

L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

Ce n'est pas le moindre des paradoxes: le Laténium, qui sera inauguré dans trois semaines, se dresse sur un terrain gagné sur le lac de Neuchâtel au moment de la construction de l'A5. Oui, une autoroute, symbole par excellence de la civilisation contemporaine. Mais en même temps, le Parc et musée d'archéologie du canton de Neuchâtel est au cœur d'un passé d'une extraordinaire richesse. De ses fenêtres, on embrasse un panorama du Mont-Vully à La Tène. Sous ses pieds se trouvait, il y a treize mille ans déjà, un campement de chasseurs de l'âge du Renne. Ce qui était paradoxe devient alors symbole. Symbole du temps qui s'écoule sans jamais se figer. Symbole de ce passé qu'on fouille pour mieux comprendre ses origines, pour mieux se connaître et pour mieux aborder le futur.

OPINION

Le passé, c'est l'avenir

En acceptant, en juin 1996, de consacrer plus de 26 millions de francs à un tel musée, le peuple neuchâtelois a bien compris qu'il n'engloutissait pas cette somme dans une boîte destinée à enfermer les témoins ébréchés d'une préhistoire révolue. Il a osé doter ce coin de pays prodigieusement dense en traces de vie passée d'un outil apte, non seulement à les recueillir, mais aussi à les étudier et les relier entre elles. En un mot, à mieux lire le monde à travers les couches du temps. Malgré le contexte difficile du moment, il a pris un pari sur l'avenir. Car le geste, large, ne profite pas qu'à une bande de terre entre lac et montagnes. Ce que l'homme y fait depuis - presque - la nuit des temps touche à l'universel. Le seul mot de La Tène suffit à s'en convaincre, lui qui désigne le deuxième âge du Fer de la civilisation celtique à l'échelon européen. C'est sûr, la notoriété d'Hauterive-Champréveyres aura tôt fait de déborder les frontières.

Retombées il y aura donc. Economiques et scientifiques. A une condition: que les archéologues neuchâtelois de demain gardent la passion de ceux d'hier et d'aujourd'hui. De Paul Vouga à Michel Egloff, ils ont su ouvrir la porte à la modernité en scrutant le passé. A leurs successeurs de continuer à jouer avec la même conviction sur le fil du temps.

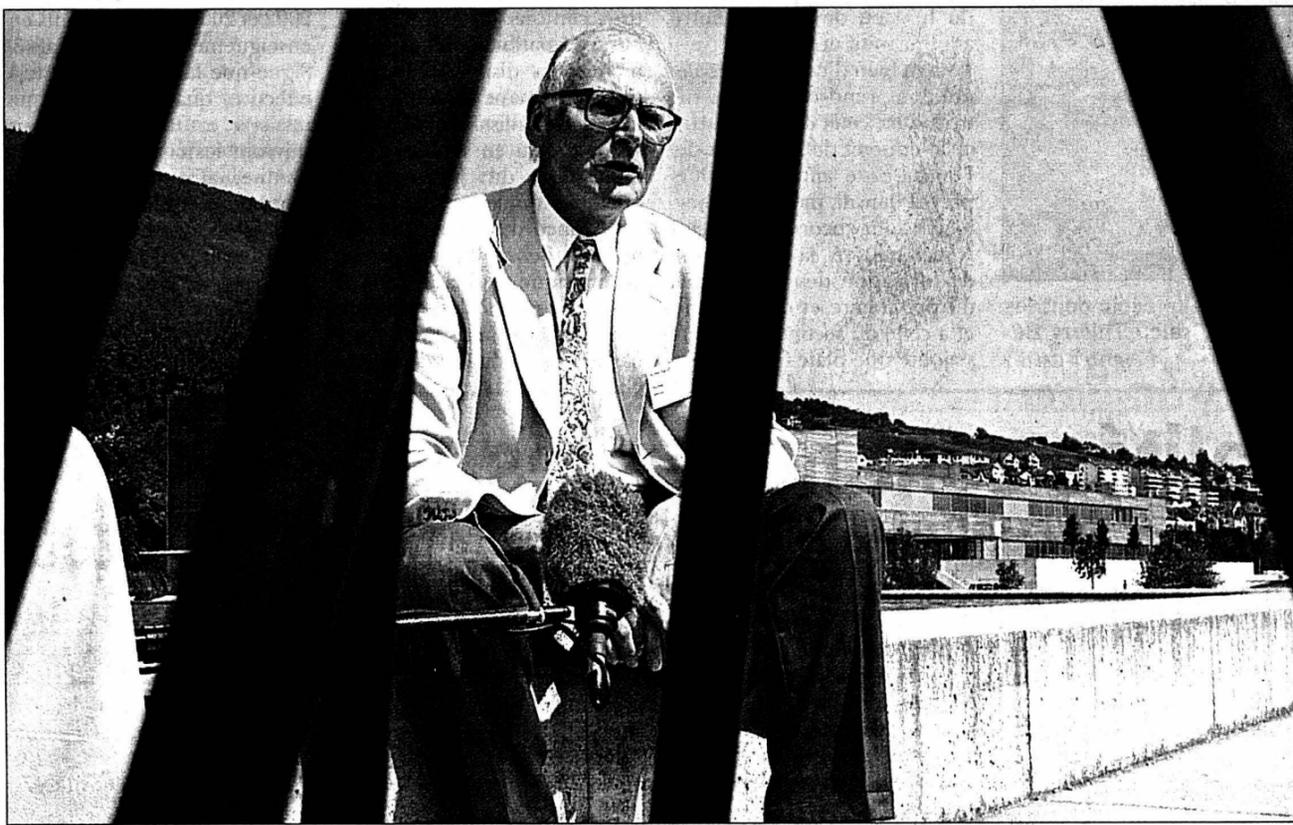
Stéphane Devaux

PHOTO A

■ page 8

Passé et présent réunis

Musée d'archéologie ■ Erigé sur le site de Champréveyres, à Hauterive, le nouveau musée cantonal sera inauguré dans trois semaines. Première découverte



C'est dans trois semaines que le public pourra découvrir le nouveau Musée cantonal d'archéologie, sur le site de Champréveyres, à Hauterive. Hier, ses pères, dont l'archéologue Michel Egloff, ont levé un petit coin du voile sur l'édifice abritant 50.000 ans d'histoire ou, en d'autres termes, 3000 objets. Ce musée se veut «un lieu de mémoire ouvert à tous». Aux jeunes générations en particulier. L'exposition permanente, répartie sur une surface de 2500 m², fera la part belle aux animations sonores, aux films, aux jeux et aux mini-labos. Visite guidée.

■ page 3

Père spirituel et directeur du Laténium, Michel Egloff peut afficher un large sourire.

PHOTO GALLEY

VAUMARCUS

La rose tire sa révérence



Les Roseraies Hauser ont récemment fermé leurs portes. Lassé de se battre contre la concurrence des grandes surfaces, le propriétaire constate avec regret cette défaite de la rose artisanale devant la puissante rose industrielle.

PHOTO A

■ page 8

Le cinq-étoiles de demain

Neuchâtel ■ L'hôtel de la Fondation Sandoz pour Expo.02 est en construction à Monruz



Conjuguant luxe, écologie et technologies de pointe, l'hôtel-laboratoire dont la construction a commencé sur les rives et au large de Monruz est unique. Conçu initialement pour durer le temps de l'Expo, il pourrait élire définitivement domicile à Neuchâtel.

PHOTO MARCHON

■ page 7

FOOTBALL

Résolument ambitieux



Dorjee Tsawa et ses camarades xamaxiens n'entendent pas faire le déplacement de Berne pour rien. Ainsi, ils espèrent bien ramener au moins un point du Neufeld, où ils se frotteront aux étonnants Young Boys.

PHOTO MARCHON

■ pages 17 et 19

FORMATION

Pédagogie à trois

La Haute Ecole pédagogique commune aux cantons de Neuchâtel, de Berne et du Jura ouvre ses portes lundi. L'expression d'une volonté de coopération, estime le conseiller d'Etat neuchâtelois Thierry Béguin.

■ page 2

GRAND ÉCRAN

Les monstres ont la peau dure

Impossible de les exterminer: les dinosaures de «Jurassic Park» reviennent en force sur les écrans. Signé Joe Johnston, le nouvel épisode ne génère ni la surprise ni l'ennui. S'il ne s'imposait guère, il ne mettra pas non plus le rouge au front de son producteur, Steven Spielberg. (photo UIP)

■ page 16



VALLON

Région: tâches à redéfinir

Le rapport du groupe de travail constitué suite à la démission du président de l'association Région Val-de-Travers et aux reproches adressés par celui-ci à la secrétaire régionale est tombé. Le comité veut rebondir de façon constructive.

■ page 9

MÉDICAMENTS

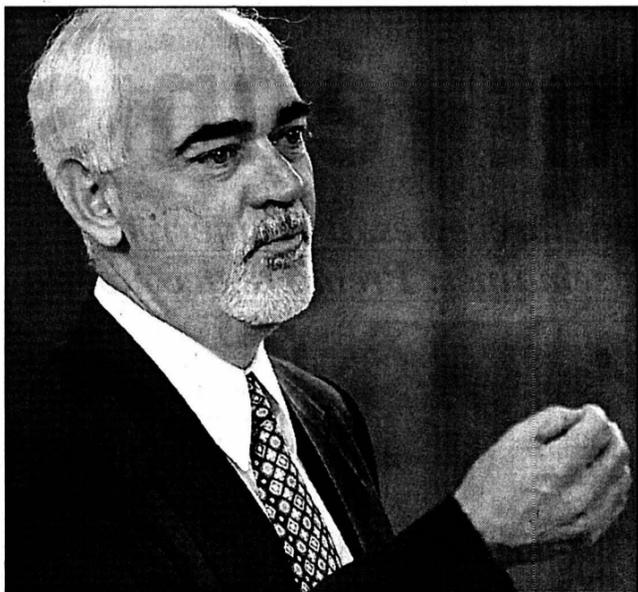
Sun Store fait des émules

Pour économiser les taxes pharmaceutiques, le groupe de caisses Cosama, qui compte près d'un million et demi d'assurés, poussera ces derniers à acheter dès le 1er septembre leurs médicaments chez Sun Store.

■ page 27

Haute Ecole pédagogique: en avant!

Bejune ■ *Après six ans de réflexion et de concertation, les cantons de Berne, du Jura et de Neuchâtel ont mis sur pied une école commune de formation des enseignants. Elle s'ouvre lundi*



La Haute Ecole pédagogique? Une nouvelle école dont les programmes ont été entièrement revus, selon Thierry Béguin.

PHOTO A-GALLEY

Par
Victor Giordano

En présence du conseiller d'Etat Thierry Béguin de la ministre jurassienne Anita Rion et en l'absence de Mario Annoni (BE), empêché, la Haute Ecole pédagogique (HEP-Bejune) a été présentée hier à Porrentruy. L'ancien Institut pédagogique du Jura en devient le centre administratif et financier. Il s'agit bien d'une seule école, qui comprend des locaux sur trois sites, ceux de Porrentruy, de Bienne et de La Chaux-de-Fonds (cette année les cours prévus dans la métropole horlogère sont encore dispensés à Neuchâtel). A la plate-forme de formation des enseignants du préscolaire et du primaire et à celle du secondaire I et II s'ajoute une plate-forme dévo-

lue à la formation continue et une autre à la recherche et à la documentation.

Il ne s'agit pas, a précisé Thierry Béguin, d'une nouvelle étiquette qui recouvrirait les anciennes écoles des trois cantons. C'est une nouvelle école dont les programmes ont été entièrement revus. Les brevets délivrés permettront la mobilité des titulaires dans les trois cantons. Ils seront aussi eurocompatibles. L'enseignement sera dispensé en modules donnant droit à des unités capitalisables, selon le système déjà en vigueur dans le canton du Jura depuis quelques années.

Un concordat intercantonal qui met l'ensemble du projet en musique législative a été entériné par les parlements cantonaux concernés l'an passé. Les modalités de répar-

titution des charges financières sont bien définies. Pour cette année de transition, une répartition simplifiée a été retenue: BE et JU chacun 25%, NE 50 pour cent. Quant au nombre d'étudiants, il est de 334, soit 123 dans la nouvelle filière (79' préscolaire-primaire, 44 secondaire), 186 dans les filières existantes qui termineront leurs études en 2002 et 2003 et 25 étudiants en enseignement spécialisé. Signe que la mobilité est déjà effective, quatre étudiants jurassiens et un Neuchâtelois suivront les cours dispensés à Bienne, afin d'équilibrer le nombre d'étudiants dans les trois sites. Les problèmes administratifs à résoudre ne manqueront pas et le comité stratégique de la HEP, qui siège aujourd'hui, devra notamment s'attaquer à la ques-

tion de la prise en charge des frais de transports des élèves – et des enseignants – contraints de se déplacer entre les trois sites.

Précurseur?

Selon Thierry Béguin, la HEP menée à chef par Bejune démontre une volonté commune de coopération qui va bien au-delà d'une simple union des forces. Et d'ajouter: «On ne peut pas du tout écarter l'hypothèse que ce soit le prélude à un rapprochement politique qui pourrait déboucher sur un canton de l'Arc jurassien, surtout si les cantons en cause n'entendent pas devenir un jour ou l'autre la banlieue de l'Arc lémanique.» Prononcés apparemment sur le ton de la conviction, ces propos n'ont pas manqué de faire lever quelque sourcil à eux aussi riches d'enseignement... /vig

Ces réalités sont nouvelles

Journal ■ *Le Parti libéral-PPN a changé la structure de rédaction de son hebdomadaire. Secrétaire à mi-temps*

Le numéro de «Réalités neuchâteloises» qui paraît ce vendredi est nouveau. Sa rédaction n'est plus assurée par le secrétariat cantonal du Parti libéral-PPN, mais par une équipe à deux têtes, composée de Jean-Claude Baudoin et de Claude-Alain Kleiner. Le premier nommé, député et ancien secrétaire cantonal, explique dans l'édito de sa volonté de développer un esprit frondeur. Ou grondeur, c'est selon. Le tout à travers de nouvelles rubriques qui doivent être autant de piliers et de rendez-vous pour le lecteur.

Hier, dans l'imprimerie locloise qui «sort» ce qui est, selon le parti lui-même, le dernier heb-

domadaire politique romand, Jean-Pierre Authier, président du comité de direction du journal, a présenté la nouvelle structure, jugeant qu'il s'agissait là

d'une «bonne solution», résultat d'une réflexion entamée par les organes dirigeants du parti. Mais la démission de l'actuelle secrétaire, Anne Hubert, n'est

pas non plus étrangère à cette réorientation, a fait savoir la présidente cantonale, Thérèse Humair.

A ce sujet, elle a aussi lâché qu'à partir du 1er octobre, la fonction de secrétaire administrative à 50% serait assurée par Myriam Rais-Liechti, 33 ans, du Landron. Cette mère d'une petite fille, conseillère générale, a notamment travaillé dans le cadre de la commission Bergier.

Quant à la dimension politique, elle devra apparaître le manière plus affirmée dans le journal. Mais avec une ouverture constante aux autres. «Un outil de propagande meurt d'ennui», rappelle Jean-Claude Baudoin. /SDX



De gauche à droite, Thérèse Humair, Louis-Georges Gasser (imprimeur), Jean-Claude Baudoin et Claude-Alain Kleiner.

PHOTO GALLEY

Saveurs cantonales au cœur de Bâle

Produits du terroir ■ *Neuchâtel dans la cité rhénane*

On pourra boire et manger neuchâtelois ce week-end sur la place de l'Hôtel de ville de Bâle. Mais aussi jurassien, valaisan et zurichois: pour fêter ses 500 ans d'appartenance à la Confédération, le canton rhéman invite les autres à tenir un stand au cours d'une fête qui débutera ce soir pour se poursuivre jusqu'à dimanche soir.

C'est «Curiosités et Terroirs neuchâtelois», entité regroupant huit prestataires touristiques du canton, qui a mandat de tenir la pinte neuchâteloise. Sur un espace pouvant

accueillir 80 personnes, Philippe Tisserand – qui gère l'opération – proposera quelques spécialités, comme le jambon cuit dans l'asphalte, le saucisson au pinot noir ou la planchette du terroir. Côté vins, chasselas, pinot noir, œil de perdrix et perdrix blanche figureront à la carte du week-end. Pour Philippe Tisserand, qui s'est mis en route ce matin, c'est l'occasion de faire connaître les produits neuchâtelois hors des frontières du canton. Et pas n'importe où en l'occurrence: dans la ville qui a vu naître l'actuelle présidente du Conseil d'Etat. /SDX

Recherche des volontaires

Souffrez-vous de troubles de l'érection?

Pour un relevé scientifique sur les troubles de l'érection et la qualité de vie, nous recherchons des patients de sexe masculin, âgés de plus de 18 ans, qui souffrent de troubles de l'érection. Cette étude est mandatée par une entreprise pharmaceutique internationale.

La participation prévoit une visite médicale au cours de laquelle un diagnostic sera établi et une étude sur la qualité de vie réalisée. Un spécialiste de votre région sera chargé de vous conseiller et de vous suivre.

Nous garantissons une discrétion absolue à tous les participants, auxquels nous verserons une indemnité compensatrice.

Si vous êtes intéressé, vous pouvez obtenir d'autres renseignements en appelant le numéro gratuit 0800 85 85 84 (OUTCOMES INTERNATIONAL, Malzgasse 9, 4052 Bâle).

Dans le monde entier, 100 millions d'hommes souffrent de troubles de l'érection. Votre médecin saura vous aider.

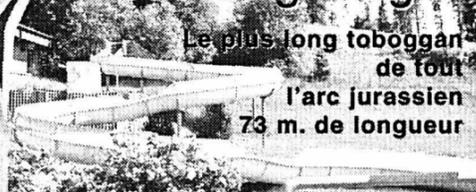
043-116025/ROC

Centre de Loisirs



info@centredeloisirs.ch
www.centredeloisirs.ch

2350 Saignelégier



Piscine : 032 / 951 22 11
Information : 032 / 951 24 74



DE 10 À 50% DE RÉDUCTION SUR LES CARTES DU CL

14-63036/4x4

Votre nouveau job

www.interiman.ch

132-098918/DUO



Reliure Kraemer

VENTE EXCEPTIONNELLE DE TABLEAUX

Peintures à l'huile, aquarelles, gravures, etc. Environ 50 pièces vendues à moitié prix et 50 pièces à Fr. 25.- et Fr. 50.-.

Samedi 18 août 2001, de 9 h à 16 h
Reliure Kraemer, Bellevue 7, 2074 Marin
Tél. (032) 753 83 43

028-319282

Un écrin moderne pour dire le passé

Musée d'archéologie ■ Inauguré dans trois semaines, le plus moderne et le plus vaste musée du genre en Suisse, sur le site de Champréveyres, a levé hier un coin du voile. Un coin seulement

Par
 **Sandra Spagnol
 et Stéphane Devaux**

Trois semaines. Plus que trois semaines avant l'inauguration du Musée cantonal d'archéologie à Hauterive. Cet édifice, qui s'intègre dans le Parc de la découverte, va enfin pouvoir montrer de quoi il est capable. Enfin? Entre le dépôt d'une motion et l'inauguration, plus de 20 années se sont écoulées. Rendons à César ou plutôt à Michel Egloff ce qui lui revient. Sans celui promu «naturellement» directeur du Laténium et, pour quelques semaines encore, archéologue cantonal, Neuchâtel n'aurait pas pu se targuer d'abriter le plus moderne et le plus vaste musée de Suisse entièrement consacré à l'archéologie. Hier, en conférence de presse dans «ses» murs, Michel Egloff s'est plu à rappeler «l'une des rares

dates contemporaines» dont il se souviendrait: le 6 juin 1996. Ce même jour, les électeurs neuchâtelois donnaient par deux tiers des voix leur accord à un crédit de 26,6 millions de francs pour la construction d'un nouveau musée, abritant également le Centre universitaire de recherches en archéologie.

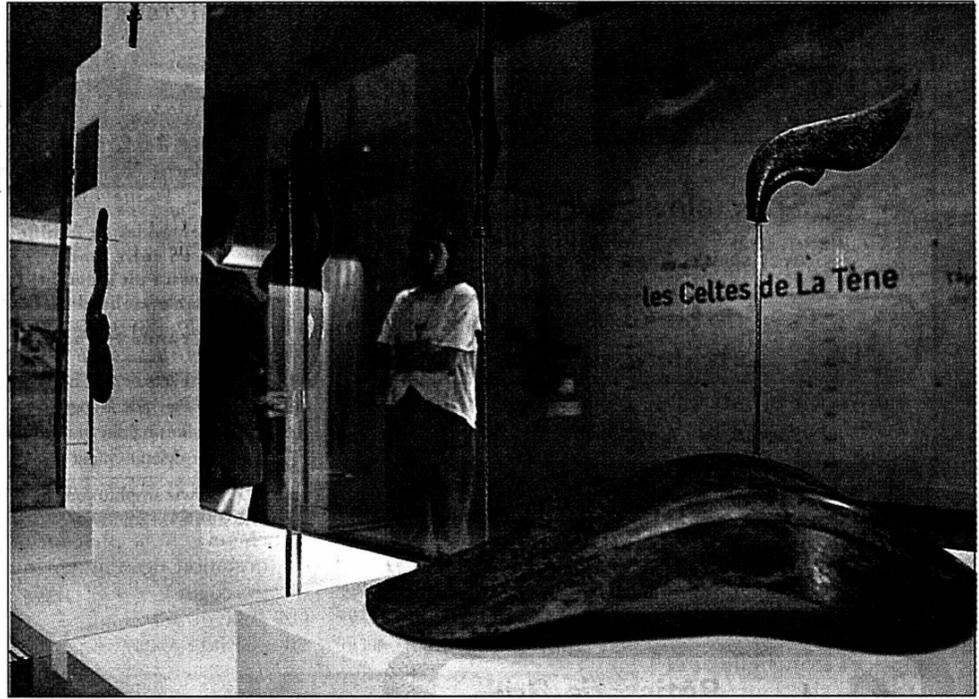
Lieu de mémoire

Aux dires du directeur des Affaires culturelles, Thierry Béguin, cette réalisation est certes importante de par son aspect historique – plus de 3000 objets seront donnés à voir aux visiteurs et les plus anciens vestiges remontent à 50.000 ans avant notre ère. Mais aussi de par ses aspects culturels et scientifiques. Ce musée se veut «un lieu de mémoire ouvert à tous». Aux jeunes générations en particulier. L'exposition permanente, qui se déploie sur 2500 m², offrira nombre de jeux aux visiteurs.

Ce ne sont pas moins de 30.000 à 40.000 visiteurs annuels qui sont attendus, selon le muséologue Michel Etter. Dont 50% de jeunes, voire d'enfants et 40% de public germanophone.

Site extraordinaire

Le lieu retenu pour l'édification du Laténium ne doit rien au hasard. Le musée est en effet érigé sur le site même des fouilles archéologiques qui, lors de la réalisation de l'A5, avaient permis de mettre la main sur des multitudes de vestiges... Les architectes, dont Laurent Chenu, l'ont très bien compris. C'est le site, «extraordinaire», qui a dicté l'édification. Extraordinaire? Pensez, c'est sous le musée même que les archéologues ont par exemple découvert un campement de chasseurs de l'âge du Renne, remontant à il y a quelque 13.000 ans. /SSP

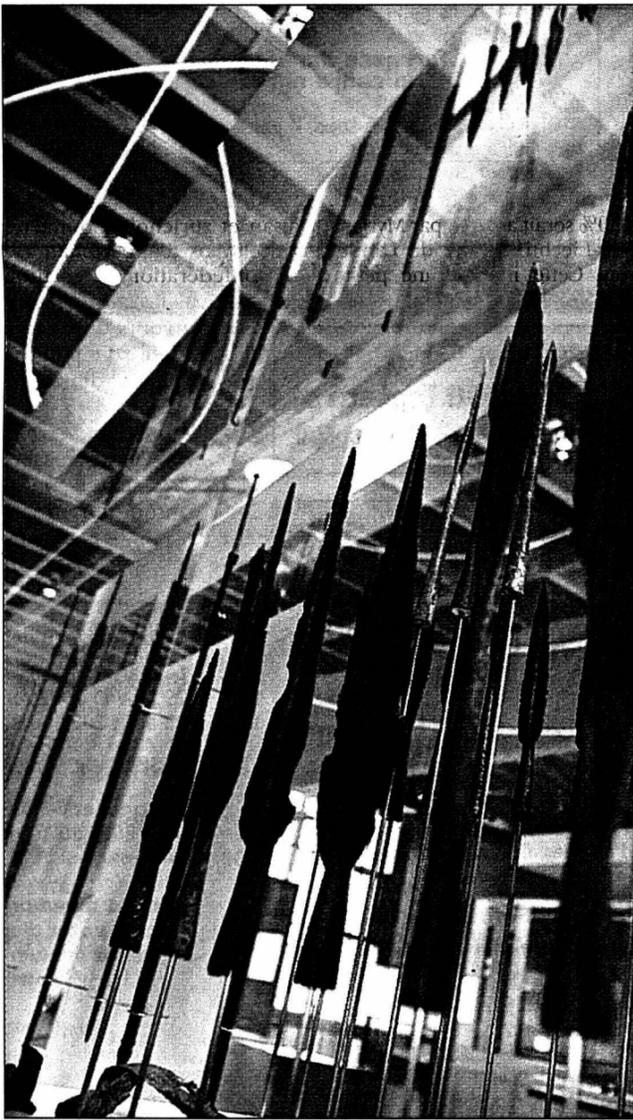


Les découvertes du site de La Tène ont donné un rayonnement international à l'archéologie neuchâteloise. PHOTOS GALLEY

Un long cheminement

La décision d'édifier le musée ne date pas d'hier. 1979. Le député Rémy Scheurer dépose au Grand Conseil une motion proposant la construction d'un nouveau Musée cantonal d'archéologie préhistorique. 1985. Le Grand Conseil crée un groupe d'étude chargé de dénicher le site le mieux approprié à la construction du musée et Centre universitaire de recherches en archéologie. Gagné sur le lac par le remblayage nécessaire à la construction de l'autoroute, le rivage de Champréveyres est retenu en raison de son intérêt historique et paysager exceptionnel. 1986-1987. Des 47 projets présentés au concours d'architecture, c'est «Pierre de Rosette» qui est retenu. 1989. Le Grand Conseil vote un crédit d'étude de 1,3 million de francs. Le coût dévisé de la construction dépasse les 50 millions. Il effraie les autorités. Celles-ci exigent la restructuration du projet afin que son coût n'excède pas 30 millions. 1994. Le 19 mai, la Fondation La Tène se constitue à Neuchâtel. Présidée par l'ancien conseiller fédéral René Felber, elle se fixe notamment pour but de récolter une partie des fonds nécessaires à la construction du nouveau musée. 1995. Lors d'une journée portes ouvertes, le 30 septembre, le public visite le Parc de la découverte sur le site d'Hauterive-Champréveyres. Octobre. Le Grand Conseil accepte le crédit de 26,6 millions de francs pour la construction et l'aménagement du musée. 8 et 9 juin 1996. Deux tiers des électeurs neuchâtelois approuvent le crédit. 1er octobre 1997. Pose du premier pieu. Février 1999. Cérémonie de levure. Le bâtiment est sous toit. /ssp

Une visite en remontant le temps



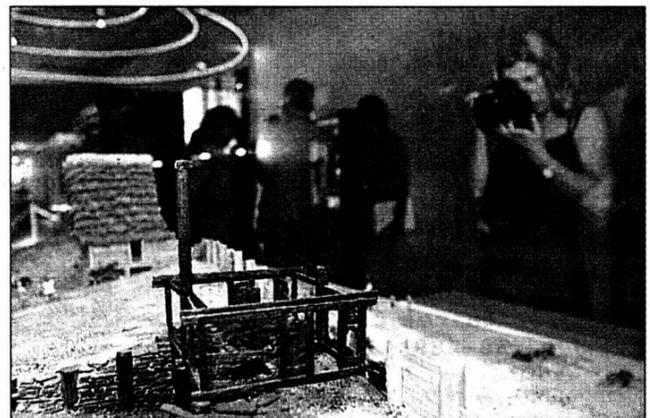
La salle des Celtes fait la part belle à l'âge du Fer.



Les architecte et muséologue concepteurs du musée, Laurent Chenu (à gauche) et Michel Etter (à droite) entourant Thierry Béguin et Michel Egloff.

Adéfaut d'avoir pu visiter les lieux dans leur ensemble, qui sont encore, dixit Michel Etter, un «chantier muséographique», les participants à la conférence de presse d'hier ont contenu leur petite déception dans une salle, consacrée aux Celtes. Ainsi qu'aux explications concernant la démarche, fournies par les concepteurs eux-mêmes. Visiter le Laténium, ce sera aussi remonter le temps. Via la lumière et le son, le futur visiteur sera entraîné dans les strates du temps, comme l'archéologue fouille les strates du sol, mettant au jour des objets de plus en plus anciens au fil de sa progression. Le voyage débute à la Renaissance pour nous entraîner jusqu'au «pays du grand ours». Celui des premières traces humaines en pays de Neuchâtel, environ cent mille ans avant notre ère. Entre deux, les Gallo-Romains, les Celtes de La Tène, les «lacustres» ou nos ancêtres chasseurs, du Mésolithique au Magdalénien. Lumières, sons, ambiances propres à chaque époque ou civilisation. Mais avant tout des objets. «C'est une exposition classique d'archéologie», revendique Michel Egloff devant une vitrine présentant une maquette. «A l'époque du virtuel effréné, c'est réjouissant de voir des choses. L'objet est le maître du

musée», assène le directeur, âme et cheville ouvrière du nouvel espace. «Nous voulons montrer un patrimoine, mais aussi le préserver», enchaîne Michel Etter. Remonter le temps, en dérouler le fil, c'est aussi le comprendre. Comprendre qu'avec lui, le travail des archéologues évolue. L'interprétation et la connaissance des temps anciens aussi. Les pères du Laténium se défendent donc de toute interprétation artistique de ce qu'ils montrent, qui «figerait la démarche». Ils insistent par ailleurs sur le lien – non encore perceptible – entre les espaces, qu'il s'agisse des espaces intérieurs entre eux ou du jeu entre les salles et la vue qu'elles offrent sur le parc, lui aussi dévolu à l'archéologie. «L'archéologie, c'est ça, la mise en relation des objets.» Entre eux, avec l'espace, le public. Et avec leur usage. Mais pas de savoir sans rêve. Surtout si l'on attend, comme public, une grosse moitié de jeunes. Alors, foi d'archéologues, les vitrines ne seront pas seules à capter les sens. Animations sonores, films, jeux, mini-labos jalonnent un parcours qui deviendra aussi ludique. Et riche en émotions. Le temps défile. Dans 22 jours, le chantier sera musée. Une nouvelle ère s'ouvrira. Suivez le guide... /SDX



L'époque de La Tène ne correspond ni plus ni moins qu'à l'âge du Fer...

Doutes et espoirs

Long, le chemin qui a conduit à la réalisation d'un musée. Et ce n'est pas fini. Contemplant les toiles d'araignées qui ornent les fenêtres, Michel Egloff a, hier, soupiré: «Le fonctionnement du Laténium est en soi une gageure!» Il est vrai qu'il reste trois semaines pour terminer les travaux. Michel Egloff a connu d'autres sueurs. Après avoir mené pendant trois ans, de 1983 à 1986, des fouilles parmi les plus importantes de Suisse sur le site de Champréveyres, il devait s'exclamer: «Rétrospectivement, je me dis qu'on était fous». L'amour pour le passé n'empêche pas la vision du futur. En 1986, il expliquait comment il imaginait le futur musée. Une vision conforme presque en tous points à la réalité... /ssp

Portes ouvertes

Le public devra patienter jusqu'aux 8 et 9 septembre, deux journées portes ouvertes, pour fouler le sol du nouveau musée d'archéologie. De 10h à 17h, il pourra voir l'exposition permanente, «Hier... entre Méditerranée et mer du Nord». /ssp

Publicité



Farine Droz

Rue des Granges 2 • Peseux • 032/731 59 39
Neuchâtel • 032/724 04 04

La carte par le menu

Promotion actuelle
www.auberge.ch

Découvrez notre splendide terrasse.

Filets de perche meunière
Pommes nature ou frites et salade dès Fr. 20.-

Spécialités sur ardoise
avec salade, frites et 3 sauces «maison»

Pavé de boeuf "CH" dès Fr. 20.-
super Carré de veau dès Fr. 27.-

AUBERGE DU CHASSEUR
2063 FENIN

M^{me} R. Oppliger-Humair
Tél. 032 / 852 02 02 • Fax 032 / 852 02 00
www.auberge.ch • Fermé le lundi et le mardi

RESTAURANT
AMPHITRYON
Tél. 032/721 34 34 - Fermé le dimanche dès 18h et lundi

Pour vos sorties gourmandes en famille ou entre amis, passez un moment agréable au bord du lac

Grande terrasse

Filets de perche
Pierrade à gogo
Spécialités méditerranéennes
Menu enfant

www.amphitryon.ch
RTE DES BALAISES 30 NEUCHÂTEL

Hôtel-Auberge du Jura
F-68480 Kiffis
(à quelques km de Delémont)
Tél. 0033/389 40 33 33 - Fax 0033/389 40 47 81
Terrasse ensoleillée

- Buffet de salades
- Menus de FF 105.- à FF 280.-
- Week-end gourmet, FF 600.-
- Menu gastro, chambre, petit-déj., vins compris.
- Menu du dimanche FF 105.-
- Terrine du chef, entrecôte garnie, dessert.
- Chateaubriand pour 2 pers., FF 280.-
- Filet de canard au poivre vert

Fermé le mardi. 03-55144/4x4

028-318350 **À GOGO**

- Gambas avec riz et saladeFr. 32.50
- CharbonnadeFr. 29.-
- Fondue vigneronneFr. 27.-
- Fondue chinoiseFr. 26.-
- Fondue bourguignonne ..Fr. 32.-
- Steak tartareFr. 27.-

+ carte habituelle

Colombier
Tél. 841 35 72

Hôtel LA COURONNE

Rôtisserie-Grill Buffet du TRAM
COLOMBIER
Fam. C. Guélat, chef de cuisine
Tél. 032/841 11 98 Fax 032/841 48 19

Aujourd'hui réouverture

Chanterelles fraîches
Melon de Cavaillon
Filets de perche du lac
Viande bœuf US
Terrasse embragée

Prière de réserver

028-319232
Cuisine soignée - Bonne cave P Fermé mercredi soir et jeudi

028-316728

Notre spécialité:
Les croûtes aux morilles

Restaurant des Pontins
2042 Valangin
Ch. Blandenier
Tél. 032/857 21 98

Roastbeef - frites - salade

- Servi sur notre terrasse
- Carte estivale

Fermé le samedi dès 18 h et le dimanche

Restaurant Tennis du Mail

Viande sur ardoise...
les meilleures du canton

- Filets de perche
- Fondue
- Assiette du jour et potage Fr. 13.-
- Carte de saison

Terrasse dans un cadre agréable

Ouvert à tous 7 jours sur 7

Famille Blaise Rey • Av. du Mail 95
Neuchâtel • tél. 724 56 17

Restaurant de la Grappe
Neuchâtel-La Coudre

NOS SPÉCIALITÉS D'ÉTÉ:

- Carpaccio de veau
- Vitello tonnato
- Salade «Caprese»
- Assiettes «Fitness»
- Grand choix de pâtes, pizzas, risotto, etc.

Terrasse avec vue sur le lac et les Alpes
Grande place de parc
Ouvert le dimanche

Pour réserver votre table:
Tél. 753 26 26 028-319166

Paraît **chaque vendredi**. Pour y figurer en bonne place, appelez Publicitas au **032 729 42 42** ou faxez votre texte au **032 729 42 43**

AVIS OFFICIELS



ÉCOLE SECONDAIRE RÉGIONALE DE NEUCHÂTEL

RENTRÉE SCOLAIRE

Année 2001-2002

Pour tous les élèves, la rentrée scolaire est fixée au

LUNDI 20 AOÛT 2001

dans les salles de classe, selon plan et horaire suivants:

8 h 45 Classes de 6^e année, ORIENTATION et TRANSITION (nouveaux élèves et élèves redoublant cette année).

9 h 15 Classes de 7^e et 8^e années, MATURITÉS, MODERNE, PRÉPROFESSIONNELLE, TERMINALE ainsi que les classes d'ACCUEIL et de CLIP.

9 h 45 Classes de 9^e année, MATURITÉS, MODERNE et PRÉPROFESSIONNELLE.

Exception: Toutes les classes du Centre du Bas-Lac commencent à 10 h.

Les indications concernant le collège et la salle de classe ont été données par le maître de classe à la fin de la précédente année scolaire.

Les élèves non encore inscrits sont priés de se présenter le 20 août 2001 à 8 h 30 dans les secrétariats de Centre:

Centre de La Côte collège des Coteaux, rue du lac 3, 2034 Peseux (tél. 731 40 22).

Centre des Terreaux collège des Terreaux, Terreaux 12, 2000 Neuchâtel (tél. 724 41 32).

Centre du Mail collège du Mail, avenue de Bellevaux 52, 2000 Neuchâtel (tél. 725 92 62).

Centre du Bas-Lac collège de Vigner, Grand-Rue 37, 2072 Saint-Blaise (tél. 753 31 42).

Centre C2T collège des Deux Thielles, Allée du 700^e, 2525 Le Landeron (tél. 751 60 30).

028-317188

COMITÉ DE DIRECTION ESRN

En contact avec ... 161 000 lecteurs!
L'EXPRESS L'Impartial Le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

ENSEIGNEMENT ET FORMATION

Nos formations professionnelles pour un élan ascensionnel!

L'enseignement des langues vous intéresse ?

Vous maîtrisez parfaitement votre langue, souhaitez vous engager dans des activités de formation d'adultes, êtes curieux/se, organisé/e, créatif/ve et motivant/e

vous avez alors le profil du/de la candidat/e à la

Formation d'Enseignants de Langues

Cours d'introduction

(pour personnes novices ou de peu d'expérience)

Durée : 40 heures de cours (plus travail individuel d'au moins 10 heures)

Horaires : 10 samedis de 9h à 13h, du 22 septembre 2001 au 16 février 2002

Prix : Fr. 850.- matériel compris

Une séance d'information est prévue le **mardi 11 septembre à 19h**

N'hésitez pas à contacter notre conseillère pédagogique, Mme Danielle Rappan, au 032 / 722 18 88, pour de plus amples renseignements.

Renseignements / Inscriptions

Ecole-club Migros
Rue du Musée 3
2001 Neuchâtel
Tél. 032 / 721 21 00
Fax 032 / 724 26 64
www.ecole-club.ch

école-club migros

028-318004

LANGUES

Allemand

Nos cours de langues reprennent dès le 20 août !

Club (niveau débutant)

Le mardi de 18h à 20h, du 21 août 2001 au 29 janvier 2002 ou le jeudi de 17h à 19h, du 23 août 2001 au 30 janvier 2002

Compact (niveau débutant)

Mercredi et vendredi de 9h à 11h, du 22 août 2001 au 1er février 2002 (petit groupe de 5 à 7 personnes)

Autres niveaux et horaires (oral, écrit, etc.) à votre disposition au secrétariat, venez évaluer vos connaissances à notre réception !

Renseignements / Inscriptions

Ecole-club Migros
Rue du Musée 3
2001 Neuchâtel
Tél. 032 / 721 21 00
Fax 032 / 724 26 64
www.ecole-club.ch

école-club migros

028-318378

LANGUES

SÉJOURS LINGUISTIQUES USA-AUS-NZL

Rue Pichard 12
1003 Lausanne
Tél. 021 351 07 27 séjours linguistiques
www.lingualine.ch

DEMANDEZ FABIENNE SCHMIDT

LINGUALINE

THE BALKAN SCHOOL OF ENGLISH

Cours d'anglais tous niveaux

Evole. 13 - Neuchâtel - 032 724 78 20
http://www.balkanschool.com

THE BALKAN SCHOOL OF ENGLISH

Cours d'anglais tous niveaux

Evole. 13 - Neuchâtel - 032 724 78 20
http://www.balkanschool.com

THE BALKAN SCHOOL OF ENGLISH

Cours d'anglais tous niveaux

Evole. 13 - Neuchâtel - 032 724 78 20
http://www.balkanschool.com

à bout de souffle.
dépendants d'oxygène ont besoin de votre aide. faites un don c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES!



Le cinéma comme au Gymnase

Fiction ■ Michel Rodde finit le tournage de «Sur l'échelle de Richter» dans la maison de son enfance, avec une petite caméra et un parfum de liberté

Par **Alexandre Caldara**

La place des Halles, la nuit. Les quais de la gare, le jour. Un tournage de Michel Rodde, c'est une affaire de famille, petit budget (moins de 25.000 francs comme somme de départ), petite caméra et Neuchâtel et sa région en toile de fond. «Grâce à l'emploi d'une caméra DVD, j'ai l'impression de retrouver la liberté de tournage que j'avais quand je

réalisais des films au Gymnase de Neuchâtel avec mon copain Laurent Sandoz et avec l'aide de notre professeur Freddy Landry», se réjouit Michel Rodde.

Il tourne, ces jours, les derniers plans de «Sur l'échelle de Richter», un long-métrage de fiction qui sortira au début de l'année prochaine. Le cœur de l'action se situera dans la maison où il a passé toute son enfance, au 19 du chemin des Grands-Pins (quartier du Rocher): «C'est le

branle-bas de combat. On a tourné en seize jours, beaucoup la nuit, je n'arrête pas de prendre des images. Je suis crevé.» Si le cinéaste neuchâtelois a souhaité tourner là, «c'est pour garder en mémoire les images de cette maison, avec ses tableaux 1900. Mon grand-père, Jean-Victor Attinger, était éditeur. A cette adresse, il a édité des dictionnaires, des atlas et des romans, par exemple de Stephan Zweig ou de Thomas Mann.»

Michel Rodde n'avait plus réalisé de fiction depuis

«L'amour fou», en 1998. «Depuis, je travaillais sur un scénario de Krystof Kieslowski (ré: réalisateur polonais de la trilogie «Bleu», «Blanc», «Rouge») avec qui j'ai eu la chance de collaborer pendant une année. A sa mort, j'ai hérité de l'un de ses scénarios. Mais je n'arrivais pas à trouver de financement.»

Le Neuchâtelois a alors envie de mise en scène théâtrale. Il lit énormément et rencontre une histoire qui le touche. «J'ai découvert dans un pièce de Lars Noren une relation triangulaire entre un père, son fils et la petite amie du fils. A partir de là, j'ai construit ma propre histoire, en y ajoutant des aspects autobiographiques.»

«Sevrés de cinéma»

Sa productrice Florence Adam, de Stalker Film, est sé-

duite. Elle raconte: «Ce dont j'avais besoin, c'était d'un film d'auteur qui puisse attirer une large audience. Si au moins un film de Michel pouvait passer pendant deux semaines à 20h30 dans une salle de Neuchâtel! Or, je crois que celui-ci peut atteindre ce but. Soulignons aussi l'aide capitale de la Ville, du canton et de la Loterie romande, qui comprennent nos besoins.»

Pour le choix des comédiens, Michel Rodde a fait confiance à deux jeunes Romands, Attilio Sandro Ples et Dominique Gubser: «Ils sont sevrés de cinéma avec le peu de films qui se tournent dans ce coin de pays.» Bernard Montini, comédien français ayant tourné notamment avec Fellini, a lui aussi accepté de venir pour des conditions symboliques, par amitié pour le cinéaste. /ACA



Le cinéaste Michel Rodde (au centre) entouré de l'équipe du film. PHOTO SP

LAVILLE PRATIQUE

URGENCES

- **Police:** 117.
- **Urgences-santé et ambulance:** 144.
- **Feu:** 118.
- **Intoxication:** 01 251 51 51.
- **La Main tendue:** 143.
- **Pharmacie de service:** Centrale, rue de l'Hôpital, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). **Médecin de garde:** 722 22 22. **Dentiste de garde:** 722 22 22. **Permanence ophtalmique:** 722 22 22.
- **Hôpitaux:** Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.
- **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.

PISCINES

- **PISCINES DU NID-DU-CRÔ.** Intérieure: fermée jusqu'à fin septembre. Extérieure: lu-di 9-20h (août 21h). Tél 721 48 48.
- **PISCINE-PLAGE DE SERRIÈRES.** Tous les jours de 9 à 19 heures.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- **Train** Le petit train touristique qui sillonne les rues de la ville circule tous les jours à 14, 15, 16 et 17 heures. Durée 40 minutes environ. Départ: place du Port.
- **Funi-nature** La Fondation suisse d'éducation pour l'environnement propose de découvrir les curiosités de la nature, d'abord du haut de la tour de Chaumont, puis le long du Sentier du temps, qui descend de Chaumont à Neuchâtel. Compter une journée, paiement sur place. Renseignements et inscriptions au tél. (032) 729 99 20.
- **Festival** De 20 heures à 1 heure, dans la zone piétonne, 12e Buskers Festival.
- **Nature** Montée en funiculaire, déplacement au belvédère du Plan, observation de la nature. Rendez-vous au bureau d'accueil de Tourisme neuchâtelois à 9h15, retour à 12 heures, au centre-ville. Paiement sur place. En cas de mauvais temps, se renseigner au 889 68 90.

■ **Photos A 18 heures**, au théâtre du Pommier, vernissage de l'exposition de photos de Daniel Caselli «Souvenirs du présent», organisé par le Groupe volontaire outre-mer, dans le cadre de «2001, année internationale du volontariat».

■ **Chœur A 20h30**, au temple du Bas, concert du chœur du Louverain, direction René Falquet. Au programme: messe en ré majeur d'Antonin Dvorak.

DEMAIN

- **Train** Le petit train touristique qui sillonne les rues de la ville circule tous les jours à 14, 15, 16 et 17 heures. Durée 40 minutes environ. Départ: place du Port.
- **Tourisme** Visite de la ville en compagnie d'une guide de Tourisme neuchâtelois. Rendez-vous au bureau d'accueil de Tourisme neuchâtelois, Hôtel des Postes, à 9h30, retour à 11h30. Paiement sur place. En cas de mauvais temps, se renseigner au 889 68 90.
- **Festival** De 20 heures à 1 heure, dans la zone piétonne, 12e Buskers Festival.

FAUSSES LETTRES D'AUJOURD'HUI, VRAIES NOUVELLES D'HIER

Des pouvoirs pas très séparés

Par *Jean-Pierre Jelmini*

Mon cher Felice,

En ce mois d'août 1771, vous me questionnez sur l'organisation du pouvoir dans notre ville en vue de rédiger au mieux l'article du «Dictionnaire raisonné» auquel vous travaillez actuellement. La chose est assez complexe et, si vous le permettez, je ne ferai qu'évoquer dans cette première lettre les principales structures administratives de Neuchâtel, revenant plus tard sur leur fonctionnement détaillé et sur le système électoral en vigueur, assez pittoresque pour mériter votre attention et celle de vos lecteurs.

Pour aller à l'essentiel, sachez que notre ville est, dans les faits, conduite par 64 hommes, réunis en trois, voire en quatre corps. Cette organisation, vous le verrez, ne trouverait sans doute pas grâce aux yeux de Montesquieu, dont «L'esprit des Lois» condamne précisément la confusion entre les divers niveaux du pouvoir. Mais vous jugerez vous-même.

Les 64 hommes dont je vous parlais plus haut forment, lorsqu'ils sont réunis tous ensemble, le Conseil général de la Ville de Neuchâtel. Ce Conseil est celui qui détient les ultimes pouvoirs de décision et, pour ce qui est des affaires propres de la ville, il décide souverainement. Mais en fait, et son nom l'indique, ce Conseil général n'est que la réunion en un seul organe de deux autres conseils: le Grand Conseil, ou Conseil des 40, et le Petit Conseil, ou Conseil des 24,

dont on pourrait dire qu'ils sont comme les deux chambres d'une sorte de législatif communal.

Le Grand Conseil est celui par où commence toute carrière publique en ville de Neuchâtel. Il réunit 40 membres et siège sous la présidence du Maître des Clefs en chef; il connaît plus particulièrement de tout ce qui touche aux finances de la Ville.

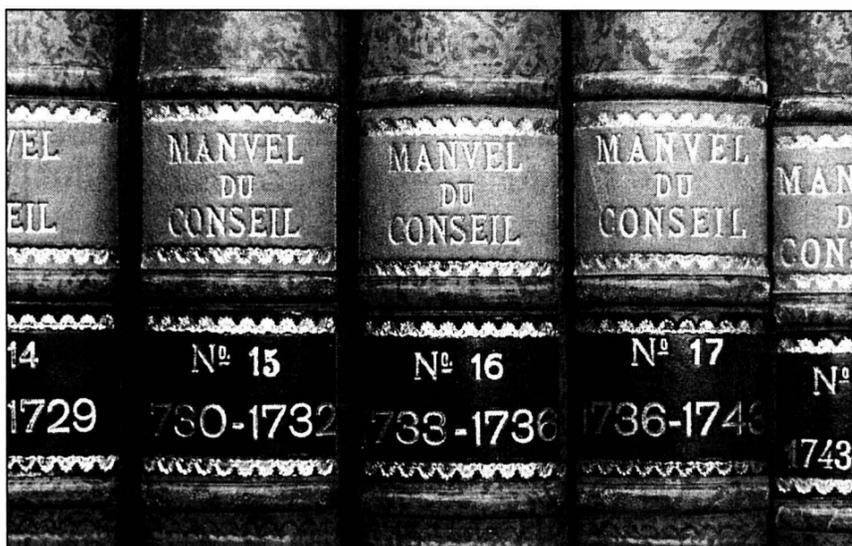
La puissance du Petit Conseil lui vient de ce qu'il est également la Cour de justice de Neuchâtel et qu'à ce titre, il est présidé par le Maire, qui en est membre d'office en sa qualité de chef de la juridiction. Il traite de toutes les affaires plus proprement politiques et arrête

les points de coutume pour toute la principauté.

Enfin viennent ceux que l'on appelle les Quatre Ministraux et qui, curieusement, sont sept. Un Maître-Bourgeois en chef et un Maître-Bourgeois en second, un Maître des Clefs en chef et un en second, deux Maîtres Bourgeois sans qualifications spécifiques - des assesseurs, en quelque sorte, dans l'attente d'une promotion - et le Banneret, chef de la Bourgeoisie. Dans l'esprit de Montesquieu, ils devraient constituer un pouvoir exécutif indépendant, mais on est loin du compte puisque tous appartiennent également aux deux conseil législatifs et que la plupart d'entre eux sont aussi membres de la Cour de justice!

Je vous laisse apprécier où en est chez nous la «séparation des pouvoirs» et, avec toute mon affection et mes vœux pour l'œuvre immense que vous entreprenez, je vous assure de vous donner promptement la suite du récit.

Votre vieil ami,
J.-E.B.



Quelques-uns des manuels du Conseil général, tels qu'ils sont conservés aux archives de la Ville. PHOTO MARCHON



Cendrier trompeur

Entre mercredi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à treize reprises.

Les véhicules feu sont sortis: à Bevaix, mercredi à 19h15, pour détruire un nid de frelons dans un galetas; à la rue Louis-d'Orléans, à Neuchâtel, mercredi à 22h05, pour une alarme automatique «feu» provoquée par la surchauffe d'un four industriel (le SIS a simplement débranché l'appareil et ventilé le local); enfin à la rue des Troncs, à Neuchâtel, hier à 14h15, pour un dégagement de fumée dans un garage souterrain (il s'agissait en fait du contenu d'un cendrier qui se consumait).

Les ambulances sont quant à elles sorties: à la rue de Grise-Pierre, à Neuchâtel, mercredi à 19h15, pour une urgence médicale; au lieu dit «Robinson», à Colombier, mercredi à 19h50, pour un malaise; à la rue de la Boine, à Neuchâtel, pour une urgence médicale; à la rue des Draizes, à Cortaillod, hier à 4h20, pour une sortie sans transport (pas de nécessité de soins); au chemin de la Plage, à Saint-Blaise, hier à 6h25, pour une chute à domicile; à la rue du Temple-Neuf, à Neuchâtel, hier à 7h45, pour des problèmes psychiatriques; à la rue du Rafour, à Saint-Aubin, hier à 8h25, pour une urgence médicale; à Boudry, hier à 14h45, pour un accident de travail; à l'arrêt du tram, à Cortaillod, hier à 15h50, pour une urgence médicale; aux Rouges-Terres, à Haute-rive, hier à 16h55, pour des problèmes psychiatriques. /comm-réd

AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h **Délai:**
Remise des textes Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à 17 heures des 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés.

PUBLICITAS tél. 032/729 42 42 fax. 032/729 42 43
L'EXPRESS tél. 032/723 53 01 fax. 032/723 53 09

Les textes de telles annonces ne peuvent être traités par la voie du courrier électronique (e-mail)

A vendre tout de suite à Neuchâtel
CENTRE FITNESS
Prix intéressant!
Faire offre sous chiffre W 028-319412, à Publicitas S.A., Case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1 028-319412

Tout doit disparaître -50%
Boutique Liliane
Peseux Grand-Rue 15 Tél. 731 67 51 Fermé le lundi matin

Dans cette chronique bimensuelle relative à la ville de Neuchâtel, l'historien Jean-Pierre Jelmini se fait l'auteur d'une lettre aussi fausse que les faits mentionnés, eux, sont vrais. Le style et le vocabulaire sont dans l'esprit de l'époque évoquée.

LE LANDERON

Jeudi 16 Vendredi 17 Samedi 18

AOÛT 01



J'AI TOUJOURS
AIMÉ LES GRANDES
BLONDES!

Vendredi + Samedi
PRIX D'ENTRÉE
1 soir Fr. 10.- | 2 soirs Fr. 15.-

FETE DE LA BIERE

4 X MEUX

1 Jeudi 16 août 2001 SIXTIES (Entrée libre)

19h00 Ouverture officielle
Dès 19h00 Restauration chaude
20h30 - 23h00 Formule SIXTIES

2 Vendredi 17 août 2001 COUNTRY

18h00 - 19h00 Apéritif «des annonceurs»
19h00 - 20h30 «Apéro Show»
Dès 19h00 Restauration chaude
20h30 - 03h00 Orchestres COUNTRY
Straight Ahead (5 musiciens)
Rodéo Ranchers (6 musiciens)

3 Samedi 18 août 2001 FAMILY PARTY

11h30 - 12h30 Apéritif offert par le HC LE LANDERON
Dès 12h00 Restauration chaude NON-STOP
11h30 - 19h00 FAMILY PARTY
Rencontre folklorique du lac
Château gonflable gratuit pour les petits
Carrousels
Terrasse au bord du lac
Dégustation de bières

4 Samedi 18 août 2001 BAVAROIS

19h00 - 20h30 «Apéro Show»
21h00 - 03h00 Orchestre BAVAROIS
Original Fildermusikanten
(15 musiciens)

Transport
en car

Vendredi et samedi
Départ de Neuchâtel Place Pury 22h, 23h, 24h, 1h
Retour Littoral 00h30, 1h30, 2h30, 3h30, 4h30

Carrousels • Tente 1500 places • Service de sécurité professionnel

AMSTEIN
L'ambassadeur de la Bière!
1806 St-Légier sur Vevey

BEL
PREMIUM BEER

SO
IMPORTED
BEER

Kwak
La Bière du Cocher

WITTEKOP
L'UNIQUE BIÈRE BLANCHE.



AVIS DIVERS

IMMEUBLES

CITROËN Evasion Landscape Pack 2.0/16V/138 ch

net
Fr. 32'490.-
(TVA 7,6% incl.)



Option boîte automatique séquentielle Fr. 0.-
+ Leasing 0,8%*

* Offre valable jusqu'au 31.8.2001 dans la mesure des stocks disponibles, leasing 24 mois, taux d'intérêt 0.8 %, caution 10 % du prix financé, casco complète obligatoire.

- Climatisation automatique
- ABS
- Airbags conducteur et passager
- Peinture métallisée
- Radio-CD + commandes au volant (option)

Une offre proposée par:

CITROËN Apollo Neuchâtel

2022 BEVAIX • Tél. 032 847 0 847

Boudevillers
Fleurier
Le Landeron
Saint-Blaise

Christinat Automobiles
Garage Claude Hotz
Garage Claude Fracchetti
Garage du Lac Crescia SA

Tél. 032 857 24 54
Tél. 032 861 29 22
Tél. 032 751 23 24
Tél. 032 753 21 88

028-319208

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS. CITROËN

Mme Laura

Aide et réponse à tous vos problèmes.
7j/7 et 24h/24.
0901.222.542
cvca@wanadoo.fr
Fr. 2.50/min. 018-761177

La Neuveville, à vendre 2461 m² de

TERRAIN

à bâtir (Zone H2) idéal pour une grande villa ou plusieurs maison individuelles. Site exceptionnel garanti inconstructible. Vue imprenable sur le Lac de Biègne, l'île St-Pierre et sur la cité médiévale de Cerlier. Quartier résidentiel, tranquille, bien ensoleillé. Prix sur demande.

SAR management, CH-2554 Meinisberg
Tel. 0323781203 Fax 3781204 sar@paradis.ch

006-347377

Parlons de notre nouvelle promotion :

ARCANE 3

pour l'été 2002

Corcelles

4.5 pces - 124 m²

5.5 pces - 145 m²

3 ou 4 chambres - 2 salles d'eau
séjour avec cheminée
cuisine super-équipée

dès Frs. 345'000.-

Finitions à choix !

Financement avec votre 2ème pilier

Faites-vous une idée de la qualité

visitez nos

PORTES OUVERTES

Samedi & dimanche
de 13.30 à 17.30h.

à Corcelles (Arcane 1)
Chemin du Gudeaux du haut

196-084313



Groupe
Prisme
Immobilier & réalisations SA

Tél. 024 447 42 42
1436 Chamblon - www.primesa.com

NENDAZ/VALAIS

Au cœur des 4 Vallées.
A vendre dans la verdure

Chalet rustique de 4 pièces

Séjour, cheminée, cuisine, balcon,
3 chambres, WC, douche, cave, parcelle
de 500 m², belle vue. Fr. 235.000.-

Pour tous renseignements: tél. (027) 323 53 00
Immo-Conseil S.A., 1950 Sion 2. 036-497262

GORGIER, Cerisiers 3

2^e étage, à vendre

appartement de 4 pièces

100 m², grand balcon,
magnifique vue, garage individuel.

Offres, renseignements et visites:

M^e Olivier Jacopin, notaire
Rue de la Poste 4, 2024 Saint-Aubin
Tél. 835 31 50 028-319313

196-084309

Notre dernière
superbe villa-terrasse
5,5 pièces - 157 m²

Vaumarcus

"LES GÉNOIS"

Un site exceptionnel...

4 chambres - 2 salles d'eau
W.C. séparés - séjour avec cheminée
cuisine super-équipée - garage

Prix : Frs. 520'000.-
Financement avec votre 2ème pilier

Equipements hors du commun!
A voir sans faute.

Groupe
Prisme
Immobilier & réalisations SA
Tél. 024 447 42 42
1436 Chamblon - www.primesa.com

La vitrine de l'hôtellerie de demain

Construction ■ *Le Palafitte, hôtel-laboratoire de la Fondation Sandoz pour Expo.02, est en voie de réalisation sur la rive et au large de Monruz. D'éphémère, il pourrait devenir durable*

Par Catherine Lüscher

«**L**e Palafitte sera la vitrine de l'hôtellerie de demain.» Ainsi caractérisé par Yann Engel, directeur de Tourisme neuchâtelois, l'hôtel cinq-étoiles en construction à Monruz en bordure de lac, à proximité du Musée d'archéologie, se veut en effet œuvre unique et champ d'expérimentation (voir encadrés). L'hôtel Palafitte, du nom des lacustres qui peuplaient la région il y a quelques milliers d'années, et que la Fondation Sandoz «offre» à Expo.02 pour quelque 20 millions de francs, ouvrira ses portes le 1er mars 2002.

Tout de bois construit et posé sur des pilotis plantés dans le rivage et jusque dans le lac, l'hôtel Palafitte devrait fixer de nouvelles normes en matière de protection de l'environnement et de développement durable (voir encadrés). En outre, des pavillons

individuels équipés des outils les plus sophistiqués devraient offrir aux hôtes de marque de l'Expo et aux VIP («very important persons»), ainsi qu'aux sociétés de la région et aux touristes intéressés par le produit lui-même une expérience particulière.

Conservation?

Initialement, le Palafitte ne devait être qu'une expérience inscrite dans l'éphémère. En vertu des accords signés entre la Fondation Sandoz et l'Expo, ce cinq-étoiles hors normes ne se serait, en effet, posé sur le lac et les rives de Monruz que pour un an et demi, le temps d'une exposition nationale et des poussières. Or, Jörg Denzler, porte-parole de la Fondation Sandoz – qui exploitera l'hôtel –, admet que celle-ci ne serait pas opposée à une prolongation de la durée de vie du Palafitte, voire à sa conservation sur le site de Monruz: «*Nous avons eu des discussions avec les autorités de la Ville et du canton, qui nous ont confirmé leur intérêt à garder l'hôtel sur son lieu de construction. Pour nous, il est clair qu'un temps d'exploitation prolongé revêt un intérêt économique certain.*»

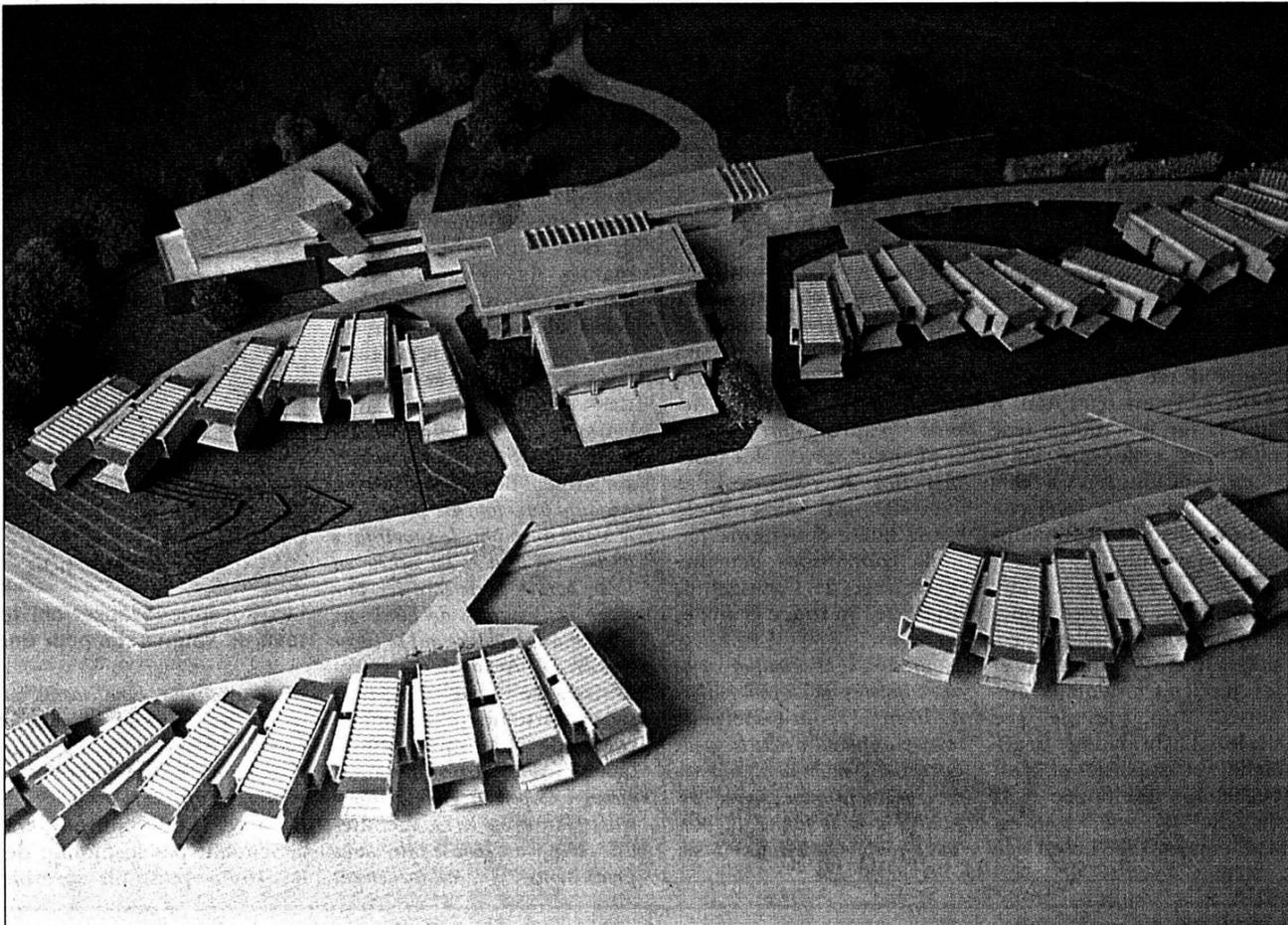
Optimisme

Du côté des autorités communales, par la voix du conseiller communal Pierre Bonhôte, directeur de l'Urbanisme, on donnait un préavis favorable: «*La Ville a émis le souhait de conserver le Palafitte. Bien sûr, il faudrait modifier le plan d'aménagement et les dispositions cantonales, car la zone est classée zone de délaissement sans équipement. De plus, le lac appartient en principe au domaine public inconstructible. Il faudra aussi l'accord du canton.*» Pierre Bonhôte se montre optimiste, soulignant l'avantage, dans le cas présent, de pouvoir «*juger sur pièce.*»

Bernard Sogel, directeur de l'Economie publique, indique quant à lui que le Conseil d'Etat est «*intéressé*» par un tel projet, «*car il représente un attrait touristique incontestable.*» Il précise en outre que le dossier est «*pour l'instant en train d'être examiné par les différents services, qui doivent en étudier les modalités techniques et juridiques.*» /CAL

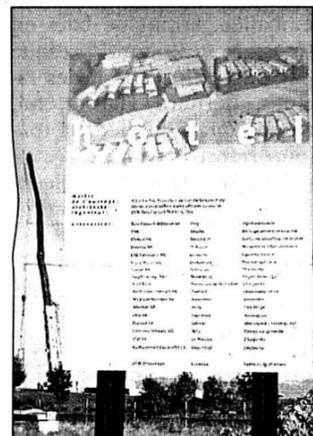
En chiffres

Le Palafitte comprendra 40 pavillons (24 construits sur pilotis, avec accès direct à l'eau, et 16 sur la rive) de 63 mètres carrés, avec terrasse. L'hôtel comptera 120 lits. Le prix par pavillon, pendant l'Expo, a été fixé à 800 francs la nuit (pour une, deux ou trois personnes). Un restaurant gastronomique, un bar, un salon avec cheminée et une salle de conférence compléteront l'offre de cet hôtel-laboratoire pensé pour les hommes d'affaires, qui seront sans doute parmi les principaux clients. /cal



L'hôtel Palafitte, tel qu'il se présentera sur la rive et au large de Monruz.

DOCUMENT SP-HOFMANN



Panneau explicatif sur le site de construction.

PHOTO MARCHON

Histoires d'eau et de gaz

Les vertus écologiques sont une autre facette de l'hôtel Palafitte, conçu par l'architecte lausannois Kurt Hofmann. Elles ont notamment dicté le choix des matériaux: bois de la région, matières recyclables, etc.

Mais ce souci va bien plus loin: le toit des bâtiments sera équipé de capteurs solaires insérés dans des tubes où circule de l'eau. Réchauffée lors de son parcours, celle-ci ira nourrir les réserves d'eau chaude de l'hôtel. Quant aux eaux de pluie récupérées sur les toits, elles serviront aux chasses d'eau des toilettes. Autre piste suivie par les concepteurs: celle du biogaz. A côté de l'étang où sera épurée une partie des eaux usées de l'établissement, une «usine à compost» permettra de recueillir le gaz issu de la fermentation des déchets végétaux et d'alimenter ainsi partiellement le chauffage de l'hôtel. Particularité de cette petite usine: elle sera ouverte à la visite. /cal

Opération rentable?

Existe-t-il un besoin comme le Palafitte? Autrement dit: l'exploitation, à Neuchâtel, d'un établissement de ce type peut-elle se révéler rentable à long terme pour la Fondation Sandoz? Yann Engel, directeur de Tourisme neuchâtelois, croit aux chances de succès du Palafitte: «*Je pense que l'hôtel marchera bien. Car, en plus du créneau traditionnel d'un cinq-étoiles, le Palafitte fonctionnera sur deux canaux supplémentaires, la domotique et l'écologie.*»

Yann Engel concède néanmoins qu'un cinq-étoiles classique supplémentaire créerait pour la région une situation de surcapacité. Il ajoute: «*Le bénéfice touristique du projet pour la région est certain.*»

«Le nec plus ultra»

Au-delà du seul rendement financier, pour la Fondation Sandoz l'hôtel constitue

une vitrine où l'on exposera les dernières technologies pour la branche hôtelière. D'où une clientèle d'acheteurs potentiels qui viendrait s'ajouter à une clientèle d'affaires traditionnelle.

Autre raison de se montrer optimiste pour Yann Engel: le succès de L'Aubier, à Montézillon. «*Les gens qui s'y rendent s'inscrivent clairement dans le créneau écolo. Ils ne viennent pas pour autre chose.*»

De quel œil voit-on l'arrivée prochaine d'un cinq-étoiles supplémentaire dans la région au sein de la Société des hôteliers neuchâtelois (SHN)? Son président, Michel Riba, s'en «*félicite*», et précise que la SHN «*a d'ores et déjà obtenu de la part de la Société suisse des hôteliers, que le Palafitte soit classé cinq-étoiles.*» A son avis, «*ce qui sera proposé par la Fondation Sandoz à Monruz constituera le nec plus ultra en matière d'hôtellerie du futur.*» /cal

Confort informatisé

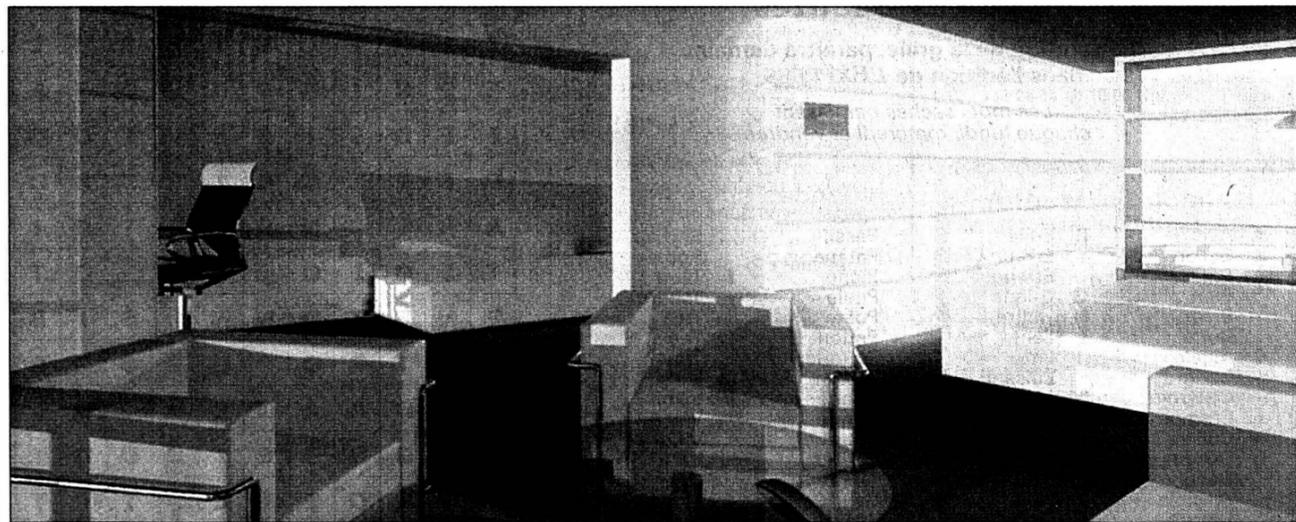
Il n'y a pas que l'écologie qui fera du Palafitte un laboratoire. Sous l'égide de l'entreprise Siemens, l'hôtel sera en effet équipé de la technique la plus moderne. Pour ses concepteurs, le confort qu'il veut offrir passe par la technologie: sécurité, communication ou loisirs, toute la vie du complexe sera gérée dans une démarche liée à la domotique (gestion automatisée de l'habitation). Même s'il sera aussi possible d'y vivre en utilisant des interrupteurs pour allumer les lampes...

Empreinte digitale

Pour entrer dans sa chambre, il faudra montrer patte blanche: à la réception, on demandera au client de laisser une empreinte tactile qui sera enregistrée et qui permettra d'ouvrir la porte de sa chambre en posant un doigt sur un capteur. Pour ceux qui refuseraient de laisser leur empreinte, une carte à puce suffira, à bonne distance,

pour que la porte s'ouvre automatiquement.

A l'intérieur, un tableau intelligent et mobile baptisé «simpad» centralisera la gestion de tous les gadgets proposés au visiteur: climatisation, éclairage, programmation musicale et télévisuelle, jeux et communication avec le personnel. Autant de capacités qu'offrira aussi l'ordinateur à écran plat et clavier infrarouge, quoique cet appareil n'aura rien contre le fait de s'adonner à des tâches plus ordinaires, tels le traitement de texte ou le surf sur la toile. En outre, un téléphone mobile utilisable aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'hôtel sera remis aux hôtes, qui pourront l'utiliser pour atteindre de partout le personnel et les services du complexe. Il fonctionnera également, entre autre, comme téléphone vidéo, bureau mobile, guide Expo.02 et appareil de photo numérique. /cal



Dans les pavillons, lumière et bois se partageront l'espace.

DOCUMENT SP-HOFMANN

Des chrysanthèmes pour une roseraie

Vaumarcus ■ Après 130 ans d'activité, les Roseraies Hauser ont définitivement mis la clé sous le paillason: l'écrasante concurrence des grandes surfaces a eu raison de l'artisanat de la rose

Par
 Caroline Plachta

Une page s'est tournée dans le «village de la rose». Vaumarcus

doit ce joli surnom aux Roseraies Hauser qui ont coloré ses collines pendant 130 ans. Mais en juin dernier, ces roseraies ont définitivement fermé leur portes. «C'était de-

venu de plus en plus difficile, explique Bernard Hauser. J'en ai eu marre de devoir sans arrêt lutter contre la concurrence acharnée des supermarchés et des garden-center. La triste réalité, c'est qu'on vend toujours plus de rosiers en Suisse, mais qu'on en produit toujours moins.»

Les Suisses sont les plus grands consommateurs de plantes du monde. Cependant, les cultures helvétiques artisanales sont délaissées en faveur de plantes importées à bas prix. La rose est devenue un article de grande vente. «Mais c'est une matière vivante, pas un bout de ferraille! s'insurge Bernard Hauser. Aujourd'hui, tout est placé sous le signe du profit, le savoir-faire de base se perd et on achète en toute bonne conscience les produits bon marché de l'étranger sans se demander ce qui se cache derrière...» Avant-dernier rosieriste de Suisse, c'est non sans amertume qu'il ferme la porte de l'entreprise familiale. «Mon arrière-arrière-arrière-grand-père a créé les Roseraies Hauser en 1871, raconte-t-il. Avec mon épouse Sue, nous produisons annuellement



Les Roseraies Hauser ont fermé, mais les roses reviendront colorer les environs du château de Vaumarcus pour une exposition l'année prochaine. PHOTO A

De mémoire de rose

La rose a une longue histoire. Une histoire que Bernard Hauser aime raconter et qui sera au centre d'une exposition en 2002, à Vaumarcus. Car il faut savoir que notre rose n'est pas celle que cultivaient les Chinois il y a 3000 ans, ni celle que les Egyptiens vendaient aux Romains à l'époque antique. La rose a évolué grâce aux croisements, d'abord naturels, entre les modèles de rosiers sauvages occidentaux et les modèles orientaux importés. Puis, dès le 18e siècle, l'hybridation artificielle est apparue et s'est beaucoup développée à la fin du 19e siècle. C'est d'ailleurs en 1878 qu'est née

en France la rose «hybride de thé», qui est notre rose moderne. Elle a commencé à se diversifier dans les années vingt, mouvement qui s'est encore accentué depuis l'après-guerre. On connaissait surtout les roses blanches et roses, et dès 1950-60, est survenu le grand boom des coloris que nous connaissons actuellement, avec de l'orange vif, du jaune, du rouge écarlate, du mauve...

La mode? «Elle a tout de même une influence qu'on peut estimer à 10-15%, sourit Bernard Hauser. Quand c'était la mode du mauve, on vendait énormément de roses mauves, même phénomène avec le jaune. Et puis tout à coup, c'était fini...» /cpa

Salut les copains, ça mousse toujours?



Ambiance torride hier soir au Landeron! C'est vrai que la 16e édition de la Fête de la bière a débuté sur les chaapeaux de roues avec le groupe Salut les copains. Et comme il aurait fallu être fou pour ne pas jouer à fond de la glotte, rares ont été ceux qui avaient oublié, ne serait-ce qu'une parole, des vieux tubes des sixties. Ce soir, les groupes Straight Ahead et Rodéo Ranchers vont enflammer les abords de la piscine jusqu'au petit matin avec de la country music et samedi, l'ambiance sera très «Oktoberfest» ou ne sera pas. PHOTO GALLEY

Les saveurs du Sud

Cressier ■ Convivialité et fraternité seront de la fête

Dans une semaine, plus exactement le 25 août prochain, le Sud sera à l'honneur, à Cressier. Pour sa 7e édition, la Fête du Sud - organisée par les communautés italienne, espagnole et portugaise, et l'Association pour le développement de Cressier - va réunir une fois encore plus d'un millier de personnes sur la place du village. La fête, placée sous le signe de la convivialité et de la fraternité, cherche à favoriser les contacts interculturels en vue d'une meilleure compréhension de l'autre. En effet, l'étranger est celui qu'on ne connaît pas encore. Les saveurs, les rythmes et les couleurs du Sud rempliront les lieux pour prolonger, le

temps d'une soirée, le doux rêve des vacances. La place du village s'anima dès 16h, où mijoteront différentes spécialités culinaires, à apprécier avec des produits vinicoles du Sud. Aux plaisirs gustatifs s'ajouteront ceux de la vue et de l'ouïe. Dès 19h30, un spectacle de danse folklorique sera présenté par un groupe d'enfants portugais. Une heure plus tard, l'Espagne prendra le relais, suivie, à 21h30, par l'Italie. Cette année verra une nouveauté avec la démonstration de danse latino présentée par des membres du club K'Danse. Le bal sera ensuite mené par Salvatore Ferrigno. La nuit promet d'être chaude à Cressier! /shb

d'ouvrir l'année prochaine une Ecole de la rose, «pour apprendre à jardiner en respectant l'environnement». D'autre part, en collaboration avec le Jardi Fan Club et la Fondation du jardin des plantes de Vaumarcus, il créera une roseraie-exposition consacrée à l'histoire et à l'évolution de la rose (lire encadré).

Belle et épineuse

La beauté de la rose émerveille les hommes depuis la nuit des temps, à la fois superbe et épineuse, fascinante

et intouchable. Source d'inspiration pour les poètes, image de la féminité et gage parfumé de l'amour, la rose est devenue un symbole. A force de voyager d'une main à l'autre, fleur coupée bien emballée, errant de bacs en vases, la rose finit presque par oublier qu'elle a des racines. Bernard Hauser, lui, ne l'a jamais oublié. Il a toujours refusé de vendre des rosiers en pots ou des fleurs coupées: «Parce que la rose appartient avant tout à la terre». /CPA

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

■Police 117.
 ■Urgences-santé et ambulance 144.
 ■Feu 118.
 ■Intoxication 01 251 51 51.
 ■DISTRICT DE BOUDRY
 ■Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne.
 Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâtoise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42. Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

ENTRE-DEUX-LACS

■Pharmacie de garde: Centrale, La Neuveville, 751 46 61, jusqu'au 26.8. (le soir uniquement sur appel téléphonique).
 ■Permanence médicale: votre médecin habituel. Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■Le Landeron La soirée de la Fête de la bière se déroulera dans une ambiance country, dès 20h30 et jusqu'à 3 heures, avec les orchestres Straight Ahead et Rodéo Ranchers.

Cherchez le mot caché!

Petit café,
 un mot de 9 lettres

La solution de la grille, paraîtra demain dans l'édition de L'EXPRESS

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

- | | | | |
|----------|----------|----------|---------|
| A Avis | E Edile | Passif | Sorbier |
| B Bacon | Erreur | Patène | T Taon |
| Bidon | Etrange | Piano | Tendre |
| Bien | G Géode | Pilule | Très |
| Bison | H Huitre | Poète | Trié |
| Botte | L Lent | Potion | Tripe |
| C Cigale | Litre | Poudrier | Utile |
| Congru | Luisant | Proton | U Veine |
| Courroie | M Matin | R Ronde | V Vert |
| Crampe | Mitre | Rongé | Vingt |
| Cuistre | Moût | Rouet | Vitre |
| D Dédain | N Nerf | Route | |
| Défié | Nordiste | Ruine | |
| Disciple | Nuit | S Sang | |
| Détroit | O Obturé | S Scalpé | |
| Diurne | P Panne | S Songe | |

D	S	R	E	R	C	G	S	N	S	E	R	T	I	V
E	T	C	E	R	E	L	E	N	T	U	N	T	F	E
F	R	A	A	I	E	I	P	O	E	T	E	I	R	T
I	I	M	V	L	B	T	R	R	D	L	L	T	E	E
E	P	S	I	P	P	R	R	D	P	E	I	E	N	V
E	E	D	S	I	B	E	O	I	U	M	T	R	I	N
P	E	E	L	A	G	I	C	S	A	O	U	T	U	E
A	R	U	C	N	P	S	E	T	O	I	P	I	R	M
T	L	O	E	O	I	O	I	E	D	T	T	U	L	C
E	N	B	T	D	N	N	O	S	I	B	T	H	U	V
N	R	I	R	O	P	G	R	O	R	B	M	I	I	T
E	O	D	A	A	N	E	R	O	O	O	S	N	S	R
N	R	O	N	D	E	T	U	U	U	T	G	A	A	E
R	O	N	G	E	E	E	O	T	R	T	A	O	N	V
I	E	N	E	D	T	D	C	E	E	E	E	T	T	G

Cliquez sur :
 jeux
 Chaque semaine des prix à gagner avec Elzingre et Tony.
 L'EXPRESS
 www.lexpress.ch

Tirer profit de l'affaire

Val-de-Travers ■ *Le rapport sur la démission du président de la Région est tombé. L'incident est considéré comme clos; les tâches de chacun seront redéfinies*

Par
 Mariano De Cristofano

La démission du président de l'association Région Val-de-Travers, Eric-André Klausner, et les reproches adressés par celui-ci

à la secrétaire régionale Christelle Melly, ne resteront pas lettre morte. Le comité de l'association entend répartir et définir plus clairement les tâches et les compétences entre la présidence et le secrétariat.

Suite à la démission du président Klausner, début juin, et ses déclarations publiques, le comité de l'association Région Val-de-Travers (ARVT) décidait de constituer un groupe de travail chargé de faire toute la lumière sur l'affaire. Le groupe a présenté son rapport au comité, qui l'a unanimement accepté, mercredi soir. Après avoir entendu les deux parties et consultés divers documents, le groupe a rendu ses conclusions. Le comité considère désormais que «l'incident est clos».

Conclusion philosophique

Sur le fond, le rapport note «que les statuts de l'ARVT et le cahier des charges de la secrétaire régionale ne fixent précisément ni de limites de compétences entre cette dernière et le président, ni de règles de fonctionnement. (...) Effectivement, l'information n'a pas toujours circulé de manière optimale.» Le rapport parle encore de deux personnalités de deux protagonistes, de leurs caractères bien trempés, de leur importante implication pour le Vallon. Il est regretté qu'Eric-André Klausner n'ait fait part de ses griefs à l'in-

terne, avant de les étaler publiquement, faisant ainsi fi de son devoir de réserve et «salissant la secrétaire régionale et, avec elle, l'ARVT».

Le rapport conclut sur une note philosophique. «Une expérience malheureuse n'a de raison d'être et de sens que si elle est utilisée de façon constructive.» Sylvain Piaget, membre du groupe de travail, et nouveau président de l'ARVT depuis mercredi soir (lire encadré), apporte quelques précisions. «Notre but était d'établir des faits. Nous n'avons pas voulu prendre position, juger. Nous avons essayé d'être les plus objectifs possibles dans le but que les faits parlent d'eux mêmes.»

Mise à jour

Si «l'incident est clos», il ne demeurera pas sans conséquences. Au-delà de la perte pour le Val-de-Travers de deux personnalités. Rappelons toutefois que Christelle Melly a démissionné, souhaitant donner une autre orientation à sa carrière, et non en raison de cette affaire. Dont acte. Quelles conséquences? «Nous allons être attentifs à la répartition des tâches et des compétences entre

le secrétariat régional et le président. Il faut que cela soit clairement défini. Nous devons également revoir la circulation des informations. Avec la mise au concours du poste de secrétaire régional (réd: Christelle Melly quittera ses fonctions fin septembre), nous avons profité pour mettre à jour le cahier des charges du secrétariat. A cette occasion, nous avons introduit un élément se rapportant au devoir d'information», souligne Sylvain Piaget.

Éléments contractuels

Une meilleure définition des rôles et des attributions de chacun, ainsi que des canaux d'information, devront être finalisés avant la signature du contrat avec le nouveau titulaire du secrétariat régional. «Nous pourrions les indiquer dans le contrat», précise Sylvain Piaget. Et d'ajouter: «Nous n'avons rien discerné de catastrophique, d'éléments qui nécessitent de tout chambouler. Il s'agit plutôt de précisions à faire. Nous allons également revoir nos relations en matière d'information pour l'extérieur. J'estime qu'il faut améliorer la collaboration avec les médias.» La glasnost va souffler sur le Vallon... /MDC

COMMENTAIRE

Cette affaire, provoquée à l'évidence par des structures mal adaptées, ne découle-t-elle pas finalement d'éléments déjà connus? Cela fait des années que les rapports de la Région mentionnent que le secrétariat régional assume de plus en plus de tâches sans être doté des moyens suffisants (financiers, humains et statutaires notamment).

Crise de croissance

Le plan de développement régional - accepté par toutes les communes du district - souligne au chapitre des faiblesses institutionnelles (page 79) la «nécessité de revoir le rôle et le

cahier des charges du secrétariat régional». Ce qui revient aussi à clarifier les compétences de chacun, président et secrétaire. Une clarification qui n'a rien à voir avec le degré d'engagement du président. A défaut d'avoir su empoigner le problème au bon moment - en l'absence peut-être de signes avant-coureurs du conflit qui allait opposer président et secrétaire, mais pas sans ignorer que les bases n'étaient pas optimales -, les politiques ont fait vivre à l'ARVT une crise de croissance. De celles que connaissent les petites entreprises en pleine expansion. Bien digérée, cette affaire devrait rendre la Région plus forte encore.

Mariano De Cristofano

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé-ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.
- VAL-DE-RUZ
- Médecin de garde: Cabinet groupe, Fontainemelon, 853 49 53, jusqu'au 17.8.
- Pharmacie de service: Marti, Cernier, 853 21 72, jusqu'au 17.8. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (888 90 00) renseigne. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de Landeyeux: 854 45 45.
- Consultations des nourrissons: Cernier, rue Henri-Calame 8, 2e et 4e jeudi du mois de 14h à 16h et le 1er jeudi du mois de 10h30 à 11h30. Les Geneveys-sur-Coffrane, Maison de Commune, 1er et 3e mardi du mois de 14h à 15h30.
- VAL-DE-TRAVERS
- Médecin de garde: 888 90 00.
- Pharmacie de service: 888 90 00.
- Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds. Sage-femme: 863 17 27.

Foyer d'accueil L'Etoile: 863 21 91.

BIBLIOTHÈQUES

- VAL-DE-RUZ
- Fontainemelon: bibliothèque communale de Fontainemelon: lu 19-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèque des jeunes: lu/je 15-17h30. Ludothèque de La Colombine: lu/je 15-17h30, sa 10-12h. Les Geneveys-sur-Coffrane: bibliothèque communale, je 19-20h. Bibliothèque des jeunes, je 15h30-17h.
- VAL-DE-TRAVERS
- Couvet: bibliothèque communale: lu 17-19h, me 15-17h, ve 14-16h. Ludothèque: lu/je 17-18h30. Fleurier: bibliothèque communale: lu/ma 17-20h, je 15-18h.

PISCINES

- VAL-DE-RUZ
- Engollon: tous les jours dès 9 heures, jusqu'à la tombée de la nuit.
- VAL-DE-TRAVERS
- Les Combes: tous les jours 9h30-19 heures.

AGENDA

AUJOURD'HUI

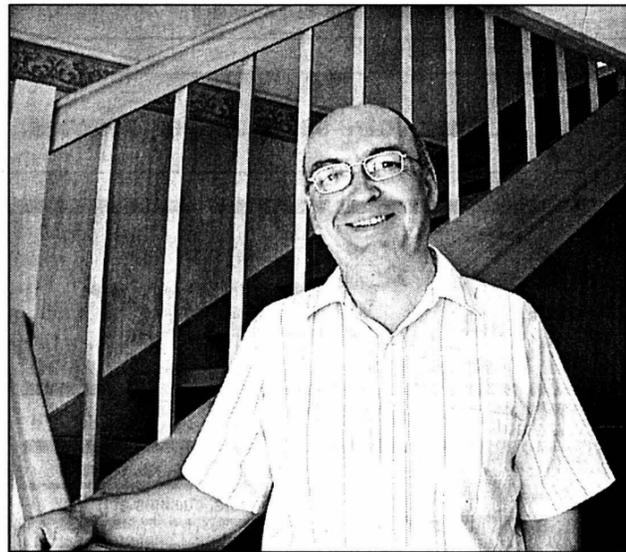
- Les Bayards 46ème Mi-Été. Bal costumé, masqué, dès 21h.

Sylvain Piaget, de l'intérim à la présidence

Président par intérim du comité de l'association Région Val-de-Travers (ARVT) depuis la démission d'Eric-André Klausner - un rôle assumé en tant que vice-président -, Sylvain Piaget a été confirmé, mercredi soir, à la tête du comité. Il était de toute façon le seul candidat à la succession d'Eric-André Klausner. Sylvain Piaget, président du Conseil communal de Môti, a choisi de s'engager encore plus au sein de l'ARVT «par amour pour la région, par envie de s'investir. J'ai accepté avec plaisir cette fonction et je tiens à travailler en équipe. Ce qui ne signifie pas que tout le monde doit être d'accord». Nous ne manquerons pas de présenter plus «largement» le nouveau président. Eric-André Klausner était également président de la com-

mission technique (Cotec) planchant sur le projet de commune unique. Sylvain Piaget n'entend pas re-

prendre ce mandat - «qui trop embrasse mal étreint» - mais siégera tout de même en son sein. /MDC



Un président «par amour pour la région». PHOTO DE CRISTOFANO

JOUX-DU-PLÂNE

Oeufs et Mi-Été

La traditionnelle Fête de la Mi-Été de La Joux-du-Plâne, organisée par Les Gens d'En-Haut, aura lieu demain et dimanche. Pour l'occasion, les locaux de la scierie Jacot seront joliment décorés pour assurer une ambiance champêtre. La soirée de demain sera occupée par un grand bal. Dimanche, après le concert apéritif proposé par la fanfare l'Ouvrière de Chézard et une chorale, une fois le repas de midi digéré, dès 14 heures, une course aux oeufs se déroulera dans un champ voisin. Lanceurs et ramasseurs ne manqueront pas d'assurer le spectacle. Chaque participant recevra un prix-souvenir. La Mi-Été de la Joux-du-Plâne se terminera en musique et sur la piste de danse. /réd

LES BAYARDS

Trois jours de fête

Les Bayards s'apprentent à vivre trois jours de fête à l'enseigne de la 46e édition de la Mi-Été, sur la place de la Chapelle où une cantine est à disposition. La fête prendra ses droits dès ce soir, 21 heures, avec le traditionnel et très apprécié bal costumé et masqué. Un bal qui sera animé par Patrick Laithier. Demain, la Mi-Été reprendra ses droits à 21 heures toujours, avec un grand bal conduit par Macadam. La journée de dimanche s'annonce plus copieuse. Un concert-apéritif est au menu dès 11 heures, suivi d'un repas et d'un bal avec l'orchestre Tequila. Divers jeux et animations seront proposés aux petits comme aux plus grands. /réd

Rubrique

Val-de-Travers

Mariano De Cristofano

Case postale 252

2114 Fleurier

Tél. (032) 861 38 77

Fax: (032) 861 36 82

IMMEUBLES

À LOUER

Zu vermieten per 1. November 2001 in Gampelen an schöner Lage am Waldrand attraktive

3½-Zimmer-Wohnung

mit Balkon und Sitzplatz. Mietzins: Fr. 1190.- + Nebenkosten. Autounterstand Fr. 70.-.

Interessenten melden sich bitte bei Architekturbüro P. Gutmann, 3238 Gampelen, Telefon 032 313 15 92 oder 032 313 28 14 ab 18.00 Uhr. 163-714740

Neuchâtel

Contact:
 Katia Treuthardt
 tek@livit.ch, 032 722 31 12

A 5 minutes à pied de la gare...

- Nous vendons au centre-ville un établissement hôtelier actuellement occupé par une école hôtelière
- 111 chambres, café, restaurant, différentes salles de conférence et parking souterrain
- Rendement: 8.87%

Prix de vente:
 Fr. 6'800'000.-
 Notice à disposition,
 visite sur rendez-vous

Livit
 www.livit.ch Régie Immobilière

028-319265

A VENDRE

à Colombier dans un quartier calme, proche des écoles, transports publics...

1 APPARTEMENT RESIDENTIEL 5 1/2 PIÈCES AVEC BALCON

dans petite PPE avec ascenseur. Cet appartement dispose d'une cave, d'un galetas, d'un garage et d'une place extérieure.

Appelez-nous sans tarder!
 C'est le dernier!

domotis SA
 architecture construction promotion

2022 Bevaix
 Tél 032 / 853 40 40-41
 Fax 032 / 853 52 94

Cernier, centre du village

Contact:
 Marie-Claude Müller
 mcm@livit.ch, 032 722 31 00

Ancienne ferme, neuchâteloise rénovée...

A 2 minutes du centre, nous vendons une superbe ferme neuchâteloise mitoyenne de 4 appartements. L'ensemble a été entièrement rénové. Cet objet s'adresse aussi bien à un investisseur qu'à un privé. Joli jardin au Sud, sauna, places de parc.

Superbe ferme
 neuchâteloise
 Prix de vente:
 Fr. 920'000.-

Livit
 www.livit.ch Régie Immobilière

028-319213

COLOMBIER

Ch. des Sources 16A

Grand 3½ pièces au 2ème étage

- frs 1'497.- ch. incl.
- Libre de suite ou à convenir
- Cuisine entièrement agencée
- Grand balcon
- A proximité des magasins
- Calme

wincasa

Services Immobiliers
 Annouchka Reber
 Téléphone 032 723 09 07
 annouchka.reber@wincasa.ch
 www.wincasa.ch

041-538536

A louer à Colombier dans Résidence pour personnes âgées

Magnifique appartement indépendant 2½ pièces/65 m²

Tout confort chambre de salon + balcon + ascenseur, idéal pour personnes désirant bénéficier des prestations offertes aux résidents (repas / buanderie / nettoyage, etc.).

Tél. (032) 843 88 43

028-319855

L'AUBIER

– Le Café, un nouvel espace convivial à Neuchâtel



Au cœur de la vieille ville, un clin d'œil à la nature.

paf-E

Avec la récente ouverture d'un café en plein cœur de la ville historique de Neuchâtel, les exploitants du complexe de L'Aubier à Montezillon réalisent un vieux rêve. Sis juste derrière l'imposante fontaine du Banneret, cet établissement remplace le Pressing du Château qui a déménagé dans le même quartier.

Dû à la patte de l'architecte Kurt Hofmann, la conception de L'Aubier - Le Café s'inscrit dans un style similaire au site de Montezillon. Très aéré, lumineux grâce à de nombreuses ouvertures sur la rue et un mobilier sobre dans les tons clairs, il offre un espace convivial et chaleureux d'une quarantaine de sièges. En lieu et place du traditionnel comptoir, son coin-cuisine où chacun peut s'attabler fait que l'on se sent comme à la maison. Il propose une petite restauration uniquement à base de produits biologiques en accord avec la philosophie de la maison.



Le site de L'Aubier à Montezillon avec sa ferme, son hôtel et son restaurant.

sp-E

Bio par excellence

Il y a d'abord les fougasses servies avec une grande salade verte. Accompagnées de fromages ou de jambon de la ferme, elles sont conçues à partir de la farine Asita issue d'épis de blé sélectionnés sans manipulation génétique pour l'agriculture bio-dynamique et garantis. Signalons aussi les tartines qui varient au gré des saisons et de la fantaisie, sans oublier les fameux gâteaux de l'Aubier. En boisson, à côté des classiques, il faut absolument essayer les spice drinks à base de cannelle, d'anis, de gingembre ou d'hibiscus.

Inauguration officielle

Venant de la seule brasserie bio de Romandie, la Bière du Château rafraîchira les plus assoiffés. Le vin enfin est celui des Caves de la Béroche sous l'appellation Les Coccinelles. En café, c'est le label Demeter qui a la cote. Corsé à souhait, l'Irlanda sera bientôt torréfié sur place pour la touche artisanale et vendu également à l'emporter. Et en hiver, un poêle à bois chauffera le café. A l'étage, une salle pourra être louée pour des séminaires et des business lunches. L'inauguration officielle a lieu aujourd'hui dès 17 heures avec une petite verrée. Invitation cordiale à toutes et à tous! / paf-E

L'Aubier - Le Café

Place du Banneret, Neuchâtel, Tél. 032/710 18 58

Ouvert du mardi au samedi de 7h à 20h (8h le samedi) - Fermé dimanche et lundi

028-319147

elexa
TELEMATIQUE ELECTRICITE
NEUCHÂTEL
Tél. 729 96 66
www.elexa.ch

BB GINDRAUX
FENETRES SA
LE GRAND-VERGER 2024 ST-AUBIN
Tél. 032 835 40 80 www.gindraux.ch
Fax 032 835 40 88 info@gindraux.ch

ATELIER D'ARCHITECTURE KURT HOFMANN S À R L
AV. DE L'UNIVERSITÉ 9-11 - 1005 LAUSANNE
TÉL.: 021-323-75-45 - FAX: 021-323-75-44
K.HOFMANN@GENEVA-LINK.CH

BALMER & GABUS
Jacques Balmer & François Gabus S.A.
Maîtrise fédérale
FERBLANTERIE - SANITAIRE - CHAUFFAGE
2043 Boudevilliers
☎ 032 857 26 16 fax 032 857 21 23
e-mail: bgsa@balmergabus.ch

ROCHAT SA
• CUISINES PROFESSIONNELLES • ETUDES ET PLANIFICATION • INSTALLATIONS COMPLETES
• SELF-SERVICE • EQUIPEMENT HOTELIER
2053 Cornier/NE Tél. 032 8533 533 Fax 032 8533 542
Agences régionales: GE-VD-VS-FR-JU-TI

ÉBÉNISTERIE - MENUISERIE
MEUBLES DE STYLES ET MODERNES
AGENCEMENTS
Claude Fluckiger sa
Maîtrise fédérale
2034 PESEUX Tél. 032 731 13 92
RUE DE LA GARE 2 Fax 032 730 60 45

Benoit
Maillefer 25-29, Neuchâtel
Tél. 032 / 730 48 78
TAPIS
REVÊTEMENTS DE SOLS

LEONE
Rénovations,
Transformations
Maçonnerie - Carrelage
Case postale 1
2012 Auvonnier
Chasselas 34
2034 Peseux
032 / 731 48 69

Pierre Lissy
Bonne 1 2016 Corvallis
Tél. 032/842 53 30

SERRURERIE DES DRAIZES
Laurent Vernier
Tôlerie industrielle
Constructions métalliques
Tél. 731 14 00
Draizes 71
Fax 730 59 70

Aidez celui qui en a besoin... Donnez votre sang, sauvez des vies

Sites @ visiter

Branche	Société	Adresse	Descriptif du site
Annonces	Publicitas	www.bazar.ch/01	Emploi, immobilier, véhicules, divers
App. ménagers	Pierrot Ménager	www.pierrot-menager.ch	Appareils ménagers, cuisines et bains
Bateau-école	Ecole de voile d'Hauterive	www.rogerb.ch	Permis voile et moteur. Location. Initiation
Bijouterie	Urech SA	www.urechsa.ch	Nous avons le choix... faites le vôtre!
Bike-Sport & Golf Pro Shop		www.proshopsport.ch	Présentation des produits de la saison
Confiserie	Confiserie Mirabeau	www.confiserie-mirabeau.ch	Vente en ligne, prés. de tourtes à thèmes
Cuisines & bains	ISP Agencements	www.ispagnements.ch	Agencements cuisines et salles de bains
Electricité	ENSA	www.ensa.ch	Informations, actualités, services
Formation	Interlangues	www.interlangues-ecole.ch	Apprentissage des langues
Franc-Maçon	Loge Cosmos	www.loge-cosmos.ch	Informations sur la Franc-Maçonnerie
Garage	Auto-Passion	www.autopassion.ch	Skoda, la plus belle marque de VW
Immobilier	Espace & Habitat	www.espace-et-habitat.ch	Vente villas, appartements, immeubles, etc.
Immobilier	G. Roccarino	www.immo-roccarino.ch	Vente appartements, villas, immeubles
Piscines	Multireal	www.multireal.ch	Piscines, saunas, hammams, spas
Presse	L'Express	www.lexpress.ch	Actualité, archives, météo
Presse	L'Impartial	www.limpartial.ch	Actualité, archives, météo
Publicité	Publicitas SA	www.duo-quotidiens.ch	Tarifs publicitaires DUO/L'Express/L'Impartial
Publicité	Publicitas SA	www.publicitas.ch	Vos annonces dans la presse
Services	Pre-Sales Consult	www.pre-sales.ch	Vente - Marketing - Formation
Sous-traitance	Alfaset	www.alfaset.ch	Menuiserie, imprimerie, microfilm
Tourisme	La Navigation	www.navig.ch	Horaire, manifestations, réservations
Travail	Interactif	www.interactif.ch	Annonces, emplois temporaires/fixes
Vins	Caves de la Ville	www.cavevillentel.ch	Les merveilleux vins de la Ville

Pour obtenir les conditions pour figurer dans la rubrique «Sites @ visiter» une simple demande à LCATTANEO@publicitas.ch suffit.

A LOUER
FONTAINEMELON
Rue de la Côte 17, 2^{ème} étage
Appartement 3 pièces
Cuisine agencée, bains-WC, balcon, cave.
Libre dès le 1^{er} octobre 2001.
Pour tous renseignements:
Tél. 032 / 722 57 14

FONTAINEMELON
Rue de la Côte 11, 1^{er} étage
Appartement 3 pièces
Cuisine agencée, bains, WC, balcon, cave.
Libre dès le 1^{er} octobre 2001.
Pour tous renseignements:
Tél. 032 / 722 57 14 028-319178

SMH IMMEUBLES SA
Gérance immobilière
Fbg de l'Hôpital 3 • 2001 Neuchâtel

A LOUER
COLOMBIER
Chemin des Saules 13, 3^{ème} étage
STUDIO
Cuisine sans appareils, bains-WC, cave.
Libre dès le 1^{er} octobre 2001.
Pour tous renseignements:
Tél. 032 / 722 57 15 028-319182

SMH IMMEUBLES SA
Gérance immobilière
Fbg de l'Hôpital 3 • 2001 Neuchâtel

A LOUER
NEUCHÂTEL
Fbg de l'Hôpital (sous les Arcades)
VITRINE
Location Fr. 40.-
Libre dès le 1^{er} octobre 2001.
Pour tous renseignements:
Tél. 032 / 722 57 14 028-319177

SMH IMMEUBLES SA
Gérance immobilière
Fbg de l'Hôpital 3 • 2001 Neuchâtel

Neuchâtel
Salle à louer (pour crèche, sport, danse ou art martial) 110 m² avec jardin, toilette, 2 douches et 2 garde-robes. Fr. 1820.- c.c. Libre tout de suite ou à convenir.
Tél. 079/613 13 19

L'EXPRESS
Fr. 2.- à l'achat au numéro, moins cher qu'un...

IMMEUBLES
Troistorrents (VS)
A vendre
Appartement 4 pièces
2 salles d'eau, cheminée, cuisine ouverte, grands balcons.
Fr. 350.000.-
Tél. 024/477 40 34

LANDERON

3 studios, 1 appartement de 3 chambres, 1 magasin, 1 atelier, 1 local commercial à 150 m du lac.
Tél. 032 841 64 74
www.century2000.ch

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									

Horizontalement: 1. Une très grande abondance. 2. On y conserve les restes du feu - Dégluti. 3. Nuance de bleu - Plats du Sud. 4. Remis à plus tard. 5. Pareil - Ceinture japonaise. 6. Cloués de stupeur - Arôme. 7. Objet de ménage. 8. Pas le moins du monde embarrassée. 9. Cité française - A suivre s'il est rouge. 10. Page des titres - Un qui se prélassait dans les fruits. 11. On peut dire qu'elles font fortune.

Verticalement: 1. Un qui n'en finit pas de faire le mal. 2. Indicateur de lieu - Travailleur spécialement formé - Sans relief. 3. S'il est drôle, c'est un drôle de numéro! - Porte d'école. 4. Abréviation monétaire - Mis en balance. 5. Personnage quelconque - Trop confiante. 6. Ile bretonne - Lieux de refuge. 7. Un beau mec... - On les rencontre à fin mars. 8. Obsédés. 9. Peintures académiques - Prophète - Traditions.

Solution lundi.
Solution d'hier
Horizontalement: 1. Monnayeur. 2. Oûie - No. 3. Garenne. 4. Nid - Net. 5. Insecte. 6. Tas - Ru. 7. Intrépide. 8. Ee - Rein. 9. Et - Emirat. 10. Blés - Ne. 11. Roussette.
Verticalement: 1. Magnétiseur. 2. Ai - An. 3. Nordiste - Bu. 4. Nue - Réels. 5. Aïnesse - Mes. 6. Yen - Prise. 7. Encrier. 8. Un - Etudiant. 9. Route - Entée.

L'abattoir est financé

Les Ponts-de-Martel ■ Les éleveurs de bétail assureront, à un bon prix, un produit de qualité et de proximité

Par
Jean-Claude Perrin

L'abattoir régional des Ponts-de-Martel verra le jour. Son financement - 2,5 millions - est maintenant assuré, ont confirmé les responsables de la société coopérative d'exploitation, ainsi que le chef du Département de l'économie publique, Bernard Soguel. Financièrement, la subvention cantonale s'élève à 400.000 francs. L'Etat a également facilité des appuis fédéraux à hauteur de 200.000 francs, dont la moitié vient des caisses de l'Aide suisse aux régions de montagne. La réussite de cette réalisation - l'inauguration des installations rénovées et agrandies est prévue courant 2002 - témoigne de la volonté des milieux agricoles de «maintenir un abattoir de proximité fournissant de la viande de qualité». A cet effet, un comité très actif - qui a constitué une société coopérative, à la tête de laquelle siège l'agriculteur du Quartier Jacques-André



De droite à gauche, Didier Germain, Jacques-André Choffet, Bernard Soguel, Laurent Favre, Laurent Lavanchy et Pierre-François Gobat.

PHOTO GALLEY

Choffet - a récolté ou obtenu des promesses de dons pour presque 500.000 francs; «220.000 francs viennent des milieux agricoles et 280.000 des sociétés d'agriculture, de laiterie ou de fromagerie», précise Laurent Favre, directeur de la Chambre neuchâtoise d'agriculture et de viticulture.

De son côté, consciente de l'enjeu économique d'un tel outil sur son territoire, la commune des Ponts-de-Martel a consenti un prêt à faible intérêt d'un

demi-million, cédant par ailleurs gratuitement (pour 49 ans) les installations actuelles, rappelle son président Didier Germain.

Le budget a été bouclé par un crédit de 900.000 francs (remboursable en 18 ans) accordé par les dispositions fédérales concernant les aides d'investissement à l'agriculture.

Production diminuée

Tous ces acteurs se sont bien battus, le boucher local Oli-

vier Benoit à leur côté, pour emporter la mise, avec l'espoir aussi que les produits sortis de cet abattoir seront labellisés. «Une façon de répondre au gigantisme agro-alimentaire et à ses dérives, maladies infectieuses à l'appui, qui désécurisent les consommateurs», résume Bernard Soguel. Cet abattoir, «compatible aux normes européennes, mais qui ne pourra exporter de la viande vers les pays de l'Union européenne», est, «malgré sa qualification de petit établissement d'abattage, un des plus petits parmi les grands», relève le vétérinaire cantonal Pierre-François Gobat.

Côté capacité, même si l'abattoir - «construit dans les normes de l'époque (ndlr: en 1963-1964) pour quelque 650.000 francs, permettait le traitement de 7000 bêtes par an», signale Didier Germain - sera modernisé et agrandi, sa production sera ramenée à 50 porcs par semaine, 40 têtes de gros bétail et 20 de petits bétails. Mais, dans l'intérêt du consommateur, ne vaut-il pas mieux pas se consacrer à la qualité plutôt qu'à la quantité? /JCP

Grosse panne de courant

La Chaux-de-Fonds ■ La moitié de la ville privée d'électricité

Une bonne partie de la ville de La Chaux-de-Fonds a été privée d'électricité durant 23 minutes hier matin. La situation a été rétablie à 10h. La panne qui a touché les quartiers nord-ouest, a épargné la zone industrielle (Eplatures). De nombreux usagers, entreprises et commerces ont été affectés. A Métropole-Centre, les générateurs de secours se sont mis en marche immédiatement. Seul l'éclairage a baissé. A Jumbo, les balances électroniques ne répondaient plus. Il a fallu peser les légumes avec les moyens du bord et faire marcher les calculettes. Au Super Centre Coop, les caisses, les balances et les systèmes informatiques sont tombés en panne. Les clients ont dû prendre leur mal en patience avant que tout soit remis en marche.

Trolleybus paralysés

Le réseau des transports en commun de la ville a également été touché. Tous les trolleybus en circulation au moment de la coupure se sont retrouvés hors service. La desserte a été assurée, à une cadence moindre, sur toutes les lignes, par les véhicules diesel en circulation. La cadence d'exploitation normale (10 mn) a pu être entièrement rétablie à 10h25, selon Pascal Droz, responsable Production Bus aux TC-TRN.

Quelques personnes coincées dans des ascenseurs ont téléphoné au Service d'incendie et de secours (SIS) pour être secourus. Mais le courant a été rétabli avant même que l'intervention soit déclenchée, a indi-

qué le major Marc-André Monnard, commandant du SIS. Apparemment donc, sous réserve d'informations qui pourraient encore nous parvenir ultérieurement, hormis ces désagréments passagers, la panne n'a pas eu de conséquences importantes ou économiquement dommageables en ville de La Chaux-de-Fonds. Mais la panne a également provoqué une chute de tension sur l'ensemble du réseau cantonal, entraînant des conséquences jusque sur le Littoral (lire l'encadré). L'ingénieur en chef des Services industriels (SI) de la Ville, Philippe Burri, ne cache pas qu'il s'agissait d'une grosse panne. «La coupure correspond à 50% de la puissance» utilisée à La Chaux-de-Fonds, a-t-il précisé.

Cas rare

Le problème trouve son origine dans le lâchage d'une pièce maîtresse du transformateur 60 kV de la station électrique Numa-Droz 174. Les SI n'étaient pas en mesure hier d'indiquer ce qui a provoqué la panne de cette pièce. L'ingénieur chaux-de-fonnier indique que des pannes de cette ampleur sont «rares», de même qu'il est rare de connaître des problèmes avec ce type de matériel.

Mardi matin déjà, le même secteur de la ville avait subi une panne d'un peu moins de deux minutes. Les deux événements n'ont toutefois aucun lien l'un avec l'autre. De même, il n'y a aucune relation entre la panne d'hier et celle survenue dans le même central de Numa-Droz à la suite d'un coup de foudre le 23 mai dernier. /LBY

Salon du hobby et des bulles

Tramelan ■ Le 5e Festival international de la BD et le Salon du hobby unissent leurs forces pour le week-end du Jeûne

Avec pas loin de 5000 visiteurs chacun l'an dernier, à une semaine d'écart, Tramlabulle et le Salon du hobby appartiennent, l'un depuis cinq ans et l'autre depuis huit, aux grands rassemblements, non seulement de Tramelan mais de l'Arc jurassien. Leur union, le mois prochain, va donc faire du week-end du Jeûne un moment exceptionnel. Exceptionnel pour le quartier des Lovières, mais exceptionnel surtout pour les innombrables passionnés de bande dessinée, de multimédia, et de toute activité créatrice non profession-

nelle. C'est assez dire si la foule sera au rendez-vous!

Rencontres

Les organisateurs des deux manifestations désormais conjointes ont estimé qu'elles se complétaient, attirant essentiellement, selon Pierre-Alain Kessi, «un public familial, intergénérationnel, passionné, ouvert à l'inconnu et à la nouveauté, et surtout avide de rencontres».

Des rencontres, le Festival international de la bande dessinée et de ses connexions au multimédia en propose une fois encore à profusion. Avec une trentaine d'auteurs belges, français et helvé-

tiques, qui dédicaceront leurs œuvres durant la plus grande partie de la manifestation, avec des animations et des jeux ouverts à tous, il n'y aura pas moyen de manquer de contacts intéressants.

Tchô, le retour

A marquer d'une pierre blanche: le dimanche après-midi, l'animation «Tchô» vivra le retour de Buche et Dab's, accompagnés par Bertschy et Téhem. Rappelons que l'opération consiste en la création d'une BD à plusieurs mains, dont le scénario est dicté par le public. Quant aux expositions permanentes, la première sera

consacrée aux planches originales de Franky Snow et Malika Secouss, séries signées Buche et Téhem, le duo helvético-gaulois qui a créé l'affiche 2001.

Depuis huit ans, le Salon du hobby offre, lui aussi, de multiples possibilités de rencontres et de découvertes, avec des créateurs d'ici et de l'étranger. Cette année, il augmentera encore son nombre d'exposants et donc la diversité des œuvres présentées. /DOM

Tramelan, Centre interrégional de perfectionnement et salle de la Marelle, les 14, 15 et 16 septembre prochain

Neuchâtel aussi touché

La panne de courant survenue à La Chaux-de-Fonds a eu des conséquences jusqu'à Neuchâtel. Le supermarché Migros de la rue de l'Hôpital semble avoir été particulièrement affecté. «Les caisses ont été arrêtées de 9h40 à 10h15», explique Jacques Dekens, directeur informatique et ressources humaines à Migros Neuchâtel-Fribourg. La vente a continué «à l'ancienne, avec calculettes et cartons à chaussures pour la monnaie. Impatients, certains clients ont tout bonnement laissé sur place leur chariot plein... Il faudra procéder à un inventaire complet», indique encore Jacques Dekens. Les codes-barres des produits

vendus n'ayant pas été enregistrés, le système de gestion du stock n'est en effet plus à jour.

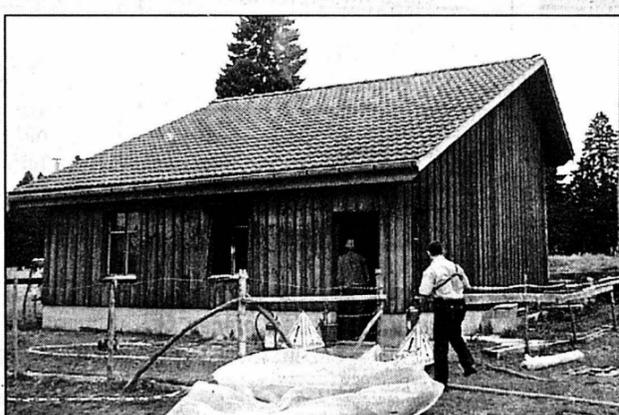
Pour les spécialistes de l'Ensa et des Services industriels de Neuchâtel, la panne d'hier ne devrait normalement pas affecter à ce point un client. Toute panne provoque un phénomène de creux et de surtension sur l'ensemble des réseaux interconnectés. Mais les clients doivent se prémunir contre ce type de risques. «La chute de tension a duré quelques microsecondes», précise Jacques Aubert, de l'Ensa. Et son ampleur, indique-t-on aux SI de la ville de Neuchâtel, est restée dans la norme. /lby

Feu au stand de tir du Bémont

Jura ■ L'intervention rapide d'un agriculteur d'une ferme voisine a permis de sauver le bâtiment des flammes

Six semaines après le Tir cantonal jurassien et l'incendie du stand au petit calibre de Sous-la-Neuvevie, près de Saignelégier, un second stand de tir a failli partir en fumée hier matin. Il s'agit de celui du Bémont, qui se trouve à peine à 100 mètres des premières fermes. C'est par hasard, vers 10h15, que Gabriel Rais, agriculteur aux Cufattes, a remarqué de la fumée de ce côté-là: «J'ai cru d'abord qu'une équipe faisait une torré. Puis j'ai vu de la fumée sortir de la fenêtre et du toit. J'ai pas hésité une seconde.

J'ai vite fait le 118, puis j'ai couru avec mon extincteur. J'ai éteint les flammes par la fenêtre, d'où se dégageait une épaisse fumée». Quelques minutes plus tard, les pompiers du lieu étaient sur place, mais le gros du boulot était fait. La police de sûreté a effectué son enquête. Un cocktail Molotov a été lancé dans la fenêtre. Comme l'indique André Linder, président de la Société de tir, ce stand avait été agrandi en 1992. La boiserie, complètement noire, et les appareils ménagers sont détruits. /MGO



Le périmètre du stand de tir a été marqué par la police pour effectuer les relevés.

PHOTO GOGNIAT

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- **DISTRICT DE LA NEUVEVILLE**
- **Police cantonale:** 751 75 81.
- **Médecin de garde:** durant la semaine, chaque médecin assure la garde de ses patients.
- **Pharmacie de service:** Centrale, La Neuveville, 751 46 61, jusqu'au 26.8. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.
- **Plateau de Diesse:** durant la semaine, chaque médecin assure la garde de ses patients.

BIBLIOTHÈQUES

Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h. Ludothèque: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ **La Neuveville A 21h15,** à la plage, cinéma Open-air: «Chicken Run». Pour tous.

DEMAIN

■ **La Neuveville A 21h15,** à la place, cinéma Open-air: «Tom Raider».

Retrouvez-nous sur Internet:
www.lexpress.ch
 Tél. 032 723 53 70
 (le matin)



PROGRAMME

CHÂTEAU DE MÔTIERS



Dimanche 19 août 2001, de 11 h 30 à 15 h

BRUNCH MUSICAL

Avec les Amis du Jazz de Cortaillod

Presque des légendes dans la région de Neuchâtel, leur seul nom évoque le jazz. Les quinze musiciens du big band neuchâtelois revisiteront avec talent le jazz des années quarante: Glen Miller, Count Basie, Duke Ellington, Benny Goodman, Lionel Hampton et beaucoup d'autres encore.

Les Amis du Jazz de Cortaillod



Concert et repas sans boissons: Fr. 45.- par personne

Réservation indispensable au 032 861 17 54



L'EXPRESS

PATRONAGE

présente...

Corcelles
Nouvelle halle

Vendredi 17 août 2001, à 20 h 30

UNIHOKEY

FSG Corcelles-Cormondrèche
UIHC Marly

Organisation: FSG Corcelles-Cormondrèche



Neuchâtel
Crêt-Taconnet 22

Du 22 au 25 août 2001, à 20 h 30

TRIO SEMEN KONTRA

Patrick Gros, guitares...
Gil Reber, drums et percus
René Dambury, percus et clavier.

«C'est un Trio qui in-fuse plutôt dans l'esprit tisan. Semen Kontra: contrat à la semaine. La tisane avant la purge». C'est le contrat du Trio Gros - Reber - Dambury sur fond de Biguine, Mazurka, autres rythmes et mélodies, Caraïbes et ailleurs.



Prix d'entrée: Fr. 10.-

Réservations: Tél. 032 725 76 00



L'EXPRESS

PATRONAGE

présente...

Le Landeron (sous la tente de la fête de la bière)
Samedi 18 août 2001, de 11 h à 21 h

RENCONTRE FOLKLORIQUE DU LAC

Avec: L'Echo de la Fauvette, Lignières / NE
Les sonneurs de cloches, Orvin / BE
L'Echo vom Jurasudfuss, Renan / BE
Le Trio Alpina, La Chau-de-Fonds / NE
La Bidouille, Vallée de la Sagne et des Ponts / NE
Le Handorgel duo Bellwald Jossen, Gampel / VS
Organisation: Hockey-Club Le Landeron

Offres spéciales aux porteurs de la carte du Club E

L'ART DE VIVRE

Hôtel du Chasseron

1452 Les Rasses
Tél. 024 454 23 88

Le plus haut des balcons du Jura vaudois! Ouvert toute l'année. Fermé le dimanche soir dès 17 h et le lundi. Juillet-août: fermé le dimanche soir dès 17 h 10% sur présentation de la carte E sauf les boissons et les forfaits.

Relais du Cheval Blanc

Boinod 15, 2300 La Chau-de-Fonds
Tél. 032 968 10 20

Fermé dimanche et lundi. Salle pour banquet. Spécialités: charbonnade au feu de bois, coquelet aux morilles. 10% sur présentation de la carte E sur l'ensemble de la note.

Restaurant «Le Rendez-vous»

31, rue de Salins, F-25300 Pontarlier
Tél. 0033 381 46 89 34

1 salle de 20 couverts. 1 salle de 16 couverts. Possibilité d'accueil de petit groupe dans la 2e salle. Fermé le jeudi soir et le dimanche toute la journée. 10% à la table pour un porteur de carte E quel que soit le nombre de personnes.

L'ART DE VIVRE

Offres spéciales aux porteurs de la carte du Club E

Hôtel-Restaurant «Les 2 Lacs»

L'Abbaye, route de Frasne
F-25160 Labergement Ste-Marie
tél. 0033 381 69 79 79

Situé entre les lacs Saint-Point et la Réserve de Remoray à 10 km de Pontarlier. Cuisine régionale et traditionnelle dans un cadre jeune et frais. Possibilité de groupes et séminaires. 10% sur présentation de la carte E sur l'ensemble de la note (hors vacances scolaires).

Hôtel de la Gare Restaurant-Bar

18, Grande Rue, F-25300 Sainte-Colombe
tél. 0033 381 46 86 21

A 5 minutes de Pontarlier. Restauration conviviale. Spécialité filet de bœuf aux morilles - Chasse. 10% sur présentation de la carte E sur l'ensemble de la note.

Rest. «La Source Bleue»

M. et Mme T. Ziss, F-25110 Cusance
tél. 0033 381 84 12 82

«Le bonheur est connu par ses états de manque». (E. Ajar)... Nous vous le mijotons 4 jours sur 7... 10% de réduction.

SITES exceptionnels à visiter

Extrait de la liste des sites qui accordent un avantage tarifaire aux titulaires de la carte Club E. Pour connaître les jours et heures d'ouverture, s'adresser aux Nos de téléphone mentionnés.



Fort de Pré Giroud
1939-45
1337 Vallorbe

Prix d'entrée: Fr. 9.- enfants Fr. 5.-
Renseignements:
Tél. 021 843 25 83

Le fort de Vallorbe - Pré Giroud - est situé sur les hauts de Vallorbe, rive droite de l'Orbe. Construit dès 1937 par l'armée suisse pour abriter ses canons, à 40 mètres sous la montagne. 1 h 1/4 de visite. Frissons garantis



Ducky Kart
1, rue Hélène-Boucher
Zone des grands planchants
F-25300 Pontarlier

Prix: FF 70.- et FF 90.-
Renseignements:
Tél. 0033 381 46 37 07

Complexe de loisirs. Karting Indoor, piste ventilée, conforme aux normes de sécurité. Location de kartings



La Combe d'Abondance
Les Combes
F-25500 Morteau

Sur présentation de la carte Club: 10% sur toutes les prestations
Renseignements:
Tél. 0033 381 67 13 13

Accueil chambres avec restauration et activités sportives: équitation, VTT, tennis, escalade, kayak, circuit randonnées à pied, à cheval... Cadre naturel au milieu des combes et des forêts du Jura.



Espace Morteau
10, chemin du Breuille
F-25502 Morteau

Sur présentation de la carte Club: 10% sur toutes les prestations
Renseignements:
Tél. 033 381 67 46 72

Village de vacances à prestations hôtelières et activités sportives à la clé (spéleo, escalade, canoë-kayak, VTT, tir à l'arc...). Randonnées familiales avec ânes bâtés.



Cap Loisirs
Vallée de la Loue
F-25440 Quingey

Renseignements:
Tél. 0033 381 63 69 41
Fax 0033 381 63 70 64

Région des Lacs du Jura
F-39300 Pont du Navoy
Renseignements:
Tél. 0033 384 51 27 44

Internet: www.cap-loisirs.fr
E-mail: info@cap-loisirs.fr
2 bases de loisirs
10 activités de loisirs individuels, familles, groupes, comités d'entreprise, séminaire dans une ambiance détente.



«Le Vauban»
Bateau Promenade et restaurant
Départ du Pont de la République
F-25000 Besançon

Prix: FF 50.-
Renseignements:
Tél. 0033 381 68 13 25

A Besançon embarquez à bord du prestigieux bateau le Vauban et goûtez au charme d'une agréable croisière sur le Doubs. Durée de la promenade environ 1 h 15.

Immobilier



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

NEUCHÂTEL

Rte des Gouttes-d'Or 17

1 pièce au 2ème étage

- frs 675.- ch. incl.
- Libre dès le 1.9.01
- Vue sur le lac et les alpes
- Parquet

wincasa

Services Immobiliers
Annouchka Reber
Téléphone 032 723 09 07
annouchka.reber@wincasa.ch
www.wincasa.ch

041-538535

A LOUER

NEUCHÂTEL

Rue Jaquet-Droz 2, 1^{er} étage
STUDIO

Cuisine sans appareils, baignoire-WC, cave.
Libre dès le 1^{er} octobre 2001.
Pour tous renseignements:
Tél. 032 / 722 57 14

NEUCHÂTEL

Portes-Rouges 143, 3^{ème} étage
Appartement 3 pièces

Cuisine sans appareils, baignoire-WC, balcon, cave.
Libre dès le 1^{er} octobre 2001.
Pour tous renseignements:
Tél. 032 / 722 57 14

SMH IMMEUBLES SA

Gérance immobilière
Fbg de l'Hôpital 3 • 2001 Neuchâtel

028-319180

A louer à Chez-le-Bart,
rue du Littoral 32

Appartement de 3 pièces

Cuisine agencée, très bon état, vue magnifique sur le lac.
Fr. 850.- par mois, charges comprises.
Libre fin septembre éventuellement fin août 2001.
Téléphoner l'après-midi au
(032) 835 15 39

132-098850

A LOUER

ST-AUBIN

Rue Castel 19, rez inférieur
Appartement de 2 pièces

Cuisine agencée, baignoire-WC, cave.
Libre de suite ou à convenir.
Pour tous renseignements:
Tél. 032 / 722 57 15

028-319183

SMH IMMEUBLES SA

Gérance immobilière
Fbg de l'Hôpital 3 • 2001 Neuchâtel

NEUCHÂTEL

Rte des Gouttes-d'Or 15

Places de parc intérieures

- frs 110.-
- Libre de suite

wincasa

Services Immobiliers
Annouchka Reber
Téléphone 032 723 09 07
annouchka.reber@wincasa.ch
www.wincasa.ch

041-538538

A louer pour le 1^{er} décembre 2001 ou date à convenir, La Champey 1 à Villiers

Appartement de 4 pièces

au 2^e étage. Cuisine agencée, cave, gale-tas. Loyer Fr. 950.- + Fr. 130.- de charges.

AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI
Tél. (032) 731 51 09

028-319017

SOGIROM

www.sogirom.ch

HAUT DE NEUCHÂTEL

Rue des Parcs 129

2 1/2 pièces dès Fr. 770.- + charges. Spacieux avec balcon. Pour visiter: 032 / 725 93 17

Rue St-Nicolas 26 pour 1.10.01

2 pièces Fr. 750.- + charges.

4 pièces Fr. 1000.- + charges.

Pour visiter: 079 / 658 46 05 ou 032 / 731 78 53

Pour traiter: tél. 021/318 77 10

Maupas 2



Lausanne.

jouval A louer

Au centre de Pesex
Libre tout de suite

studio

cuisine agencée
Fr. 490.- + charges

028-317560

Régie immobilière

Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (032)723 08 86

LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 710 10 33
FINAL FANTASY - LES CRÉATURES DE L'ESPRIT 12 ans. 2^e semaine. V.F. VE au DI 15h30, 18h, 20h30. VE, SA 23h. V.O. s.-t.fr./all. LU 15h30, 18h, 20h30. De H. Sakaguchi et M. Sakakibar. Film entièrement réalisé en images de synthèse, époustouflant! En 2065, la race humaine est traquée par des fantômes...

APOLLO 2 710 10 33
SHREK Pour tous. 7^e semaine. V.F. VE au MA 16h15, 18h30, 20h45. De Andrew Adamson et Vicky Jensen. Génial dessin animé pour les grands et petits où tous les mythes sont revisités. Attention aux fous rires!

APOLLO 2 710 10 33
ÉVOLUTION 12 ans. 5^e semaine. V.F. VE, SA 23h. De Ivan Reitman avec David Duchovny, Julianne Moore, Orlando Jones. Une météorite percute la Terre et la panique est totale... Plongée avec les scientifiques dans un délirant cauchemar!

APOLLO 3 710 10 33
Dr DOLITTLE 2 Pour tous. 5^e semaine. V.F. VE au MA 16h. De Steve Carr avec Eddie Murphy, Kristen Wilson. Pour sauver ses amis les animaux, le Dr Dolittle doit trouver un compagnon à Mme l'ours sinon la forêt sera détruite!

APOLLO 3 710 10 33
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN Pour tous. 17^e semaine. V.F. VE au MA 18h, 20h30. De J.-P. Jeunet avec A. Tautou, M. Kassovitz, Raphaël Poulain. Il était une fois Amélie, une jeune fille qui voulait faire le bien autour d'elle... Un film qui remplit de bonheur! - DERNIERS JOURS -

APOLLO 3 710 10 33
TOMB RAIDER 12 ans. 8^e semaine. V.F. VE, SA 23h. De Simon West avec Angelina Jolie, Lain Glen, Daniel Greg. La belle Lara Croft a hérité d'une mystérieuse horloge que convoite une organisation secrète. Action et aventure au menu! - DERNIERS JOURS -

ARCADES 710 10 44
LE BAISER MORTEL DU DRAGON 16 ans. 3^e semaine. V.F. VE au MA 16h, 20h30. VE, SA 23h. De Chris Nahon avec Jet Li, Bridget Fonda, Tcheky Karyo. Alors qu'il pense piéger un dignitaire véreux, tout tourne au vinaigre... Produit par Luc Besson!

ARCADES 710 10 44
UN MARIAGE TROP PARFAIT Pour tous. 6^e semaine. V.F. VE au MA 18h15. De Adam Shankman avec Jennifer Lopez, Matthew McConaughey. Une organisatrice de mariage peut aussi tomber amoureuse, mais pas du marié!!! Drôle et romantique. - DERNIERS JOURS -

BIO 710 10 55
TROUBLE EVERY DAY 18 ans. 2^e semaine. V.F. VE au MA 16h, 18h15, 20h30. De Claire Denis avec Vincent Gallo, Tricia Vessey, Béatrice Dalle. Pendant chaque acte sexuel, irrésistible, il doit tuer... Un film violent, dur, esthétique, qui imprègne pour longtemps!

PALACE 710 10 66
JURASSIC PARK III 12 ans. 1^e semaine. V.F. VE au MA 16h, 18h15, 20h30. VE, SA 23h. De Joe Johnston avec Sam Neill, William H. Macy, Téa Leoni. Le Dr Grant qui a étudié toute sa vie les dinosaures n'imaginait pas devoir les affronter... une fois de plus. Terrifiant!

REX 710 10 77
COMME CHIENS ET CHATS Pour tous. 2^e semaine. V.F. VE au MA 16h15. De Lawrence Gutterman avec Jeff Goldblum, Elizabeth Perkins, Tobey Maguire. Excellente comédie pour les enfants et pour les adultes en mal de rire! Entre les chats et les chiens, c'est la guerre...

REX 710 10 77
LITTLE SENEGAL 12 ans. 1^e semaine. V.F. VE au MA 18h30. De Rachid Bouchareb avec Sotigui Kouyate, Sharon Hope, Roschdy Zem. Venu de son Senegal natal à la recherche de ses ancêtres, il débarque à... Harlem...

REX 710 10 77
SCARY MOVIE 2 16 ans. 4^e semaine. V.F. VE au MA 20h45. VE, SA 23h. De Ivory Keenen Wayans avec Anna Faris, Marlon Wayans, Tori Spelling. La parodie préférée des ados revient avec encore plus de délire, plus d'horreur et plus de gags... Sérieux s'abstenir!

STUDIO 710 10 88
APOCALYPSE NOW REDUX 16 ans. 2^e semaine. Réédition (Director's cut) V.O. s.-t.fr./all. VE au MA 16h, 20h. De F. Ford Coppola avec M. Brandon, R. Duvall, M. Sheen. Version intégrale du film culte, avec le son numérique. Absolument ahurissant! A la demande générale, prolongation jusqu'au 21 août

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
ABC (967 90 42)
GÈME SENS. Ve 22h30 (VO st. fr/all.). 16 ans. De M. Night Shyamalan.
INTIMITÉ. Sa 20h45, di 18h30 (VO st. fr/all.). 16 ans. De P. Chéreau.
THE ROAD HOME. Ve/di 20h45 (VO st. fr/all.). 12 ans. De Z. Yimou.
SALO - O LES 120 GIORNATE DI SODOMA. Sa 18h30 (VO st. fr/all.). 18 ans. De P. P. Pasolini.

CORSO (916 13 77)
DR. DOLITTLE 2. 16h15. Pour tous. 5^eme semaine. De S. Carr.
LIBERTÉ-OLERON. 18h30. 12 ans. Première suisse. De B. Podalydès.
LE BAISER MORTEL DU DRAGON. 20h45. 16 ans. 3^eme semaine. De Ch. Nahon.

EDEN (913 13 79)
Fermé jusqu'au 28.8 en raison de travaux.
PLAZA (916 13 55)
JURASSIC PARK III. 16h-18h15-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). 12 ans. Première suisse. De J. Johnston.

SCALA (916 13 66)
FINAL FANTASY - LES CRÉATURES DE L'ESPRIT. 15h30-18h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). 12 ans. 2^eme semaine. De H. Sakaguchi et M. Sakakibar.
COMME CHIENS ET CHATS. 16h. Pour tous. 2^eme semaine. De L. Gutterman.
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN. 18h-20h30. Pour tous. 17^eme semaine. De J.-P. Jeunet.

SCARY MOVIE 2. Ve/sa noct. 23h. 16 ans. 4^eme semaine. De I. Keenen Wayans.
SHREK. 16h-18h15-20h45. Pour tous. 7^eme semaine. De A. Adamson et V. Jensen.
ÉVOLUTION. Ve/sa noct. 23h. 12 ans. 5^eme semaine. De I. Reitman.

COUVET
COLISÉE (863 16 66)
Fermeture annuelle.
LA NEUVEVILLE
LE MUSÉE (751 27 50)
Relâche d'été.

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL
BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Ferveur hindoue», photographies de Jean-Marc Payot, lu-ve 8-18h, sa fermé. Jusqu'au 10.9. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.
JARDIN BOTANIQUE. Exposition temporaire «Les plantes en mouvement». Parc et serres ouverts tous les jours 9-20h. Serres fermées le lundi. Expo de photos macros de Krysta Krzyckowska «La nature par le petit bout de la lorgnette», jusqu'au 19.8, du ma au di de 13h30 à 17h30, ainsi que les jours fériés.

ÉCOLE-CLUB MIGROS. Exposition de Christel Liechti «Visages du monde», dessins. Lu-je 8h-20h30, ve 8h-20h et sa 9h-12h. Jusqu'au 28.9.
CERNIER
SITE DE CERNIER. Exposition «Le retour du Minotaure», peintures de Claudévard. «Au pays des sauges», collection de plantes de Philippe Détraz et «J'ai descendu dans mon jardin», photos de Diana Dey, accompagnent l'expo. Jusqu'au 26.8.

COLOMBIER
CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.
FRESENS
HOME DE CHANTEVENT. Exposition des œuvres des élèves de l'atelier de Monique Joly. 14h-17h, jusqu'au 30.9.

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE
LE LOUVERAIN. Peintures à l'huile de Claudine Klay. Jusqu'au 19.8.
MARIN
PAPILORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-18h.

SAINT-SULPICE
VAPÉUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

TRAVERS
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur réservation. Renseignements/réervations: 863 30 10, E-mail: hotelaigle@bluewin.ch. Individuels: tous les jours à 10h et 14h (en août, visites supplémentaires selon affluence à 12h et 16h). Café des Mines: tous les jours de 9h30 à 17h30. Le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation.

VAUMARCUS
ARTESPACE DANS LE SITE DU CHÂTEAU. Fondation Marc Jurt, Centre de documentation sur l'estampe «Pas de semaine sans traces», Marc Jurt, gravures. Lu-di 11h30-18h, ve/sa jusqu'à 20h. Rens. 836 36 21.
COUR ET CHEMIN HISTORIQUE DU CHÂTEAU. «Je t'aime encore», sculptures d'Alain Schaller. Me-di 11h30-18h, ve/sa jusqu'à 20h. Jusqu'au 31.10.

LA CHAUX-DE-FONDS
BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE
MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuels: tous les jours 10-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes toute l'année sur réservation. au 931 89 89. Jusqu'au 31.10.

BELLELAY
ABBATIALE. Gravures de Catherine Bolle. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 2.9.

DELEMONT
FONDATION ANNE ET ROBERT BLOCH (FARB). Dessins, aquelles et objets. Ma-di 16-18h, sa 10-12h30. Jusqu'au 19.8.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL
CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 31.12. Me-di 11-17h (en été jeudi jusqu'à 21h). Visites guidées sur réservation.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. Expo «strates-illusion» (installations photographiques de Marc Vanappelghem et photographies de Xavier Voirol), jusqu'au 2.9. «La grande illusion», jusqu'au 21.10. Ma-di 10-18h.
MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. «La grande illusion». Jusqu'au 21.10. Ma-di 10-18h.
MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «La grande illusion», jusqu'au 21.10. Ma-di 10-18h.
MUSÉE CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Fermé.

BOUDRY
MUSÉE DE L'AREUSE. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.
MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. Me-di 14-17h.

CERNIER
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19^eme siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

LE LANDERON
MUSÉE DE L'HÔTEL-DE-VILLE. Sa/di 15h30-17h30.

MÔTIERS
MUSÉE RÉGIONAL. Ma/je/sa/di 14-17h. Hors de ces heures, sur rdv. pour les groupes dès 10 personnes. Rens. au 861 35 51. Jusqu'au 31.10.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. «1751 - La quarantaine... et la renommée», jusqu'au 30.4.02. Ma/je/sa/di 14-17h, jusqu'en octobre. De novembre à mars sur rdv 861 13 18.

LA NEUVEVILLE
MUSÉE D'HISTOIRE. «150 ans de sports et de camaraderie», tous les dimanches 14h30-17h30 ou sur demande, jusqu'en septembre. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

TRAVERS
MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Tous les jours, visite à 10h et 14h. Groupes, toute l'année sur réservation. Jusqu'au 20.10. Tél 863 30 10.
MUSÉE DE LA BANDERETTE. Ouvert les dimanches de 8 à 18h, jusqu'à mi-octobre ou sur dem. pour groupes et classes au 841 64 53 ou 835 36 50. Exposition temporaire «Tout sur le loup» et exposé illustré de diapositives, intitulé «Terrible loup», le vendredi 31.8, à 20h.

VALANGIN
CHÂTEAU. «La Seigneurie de Valangin au Moyen-Âge», jusqu'au 18.11, tous les jours 10-12h/14-17h, sauf vendredi après-midi et lundi.

VAUMARCUS
CHÂTEAU. Accueil médiéval, visite du donjon par parcours fléché. Lu-di 11h30-18h, ve/sa jusqu'à 20h. Rens. 836 36 36.

LA CHAUX-DE-FONDS
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Charles Humbert 1891-1958, tradition et modernité», jusqu'au 2.9. «Regards sur la musique», accrochage d'œuvres de la collection ayant pour thème la musique..., jusqu'au 26.8. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19^e et 20^e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-18h. Dimanche matin entrée libre.

MUSÉE D'HISTOIRE. «Nouvelles acquisitions: esquisse d'une collection permanente renouvelée», jusqu'au 2.9. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-18h. Dimanche entrée libre jusqu'à 14h.
MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Regards vers l'intérieur», jusqu'au 2.9. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boilat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.

MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Des «Horloges insolites» seront exposées en état de marche sur le promontoire du Musée, jusqu'au 14.10. Ma-di 10-18h.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Gentiana lutea, qui es-tu?». Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 24.2.02.

LE LOCLE
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Expo sur la «calligraphie traditionnelle et calligraphie expérimentale», jusqu'au 18.8. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.
MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. «Philatélie et Mesure du Temps». 144 planches de timbres, flammes postales et effigies qui racontent l'histoire de l'horlogerie et de la mesure du temps à travers la philatélie. Une découverte enrichissante d'une rare beauté, jusqu'au 31.10. Ma-di 10h-17h.

LA SAGNE
MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

DELEMONT
MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. Ma-di 14-17h. Visites hors de ces plages horaires possibles pour groupe uniquement et sur rdv. Rens. au 422 80 77.

LES GENEVEZ
MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

L'IMPRESSUM DE L'EXPRESS

SOCIÉTÉ ÉDITRICE:
SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
ÉDITEUR:
Fabien Wolfrath.
DIRECTEUR DES RÉDACTIONS:
Mario Sessa
RÉDACTEURS EN CHEF (RESP.):
Mario Sessa, Roland Graf.
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL:
Jacques Girard.
redaction@lexpress.ch
CANTON DE NEUCHÂTEL:
Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber, François Othenin-Girard.
ne.canton@lexpress.ch
VILLE DE NEUCHÂTEL:
Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard, Catherine Lüscher, Alexandre Caldara.
ville.neuchatel@lexpress.ch
LITTORAL ET VALLÉES:
Philippe Chopard (resp.), Florence Veya, Mariano

De Cristofano, Caroline Plachta, Christiane Meroni.
littoral@lexpress.ch
MONTAGNES:
Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz.
JURA BERNOIS:
Dominique Eggler, Olivier Odiet.
CANTON DU JURA:
Michel Gogniat, Victor Giordano.
SPORTS:
Jean-François Berdat (resp.), Julian Cerviño, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani.
sport@l'impartial.ch
MAGAZINE:
Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard, Sophie Bourquin.
magazine@l'impartial.ch
ÉDITION SUISSE / MONDE / ÉCONOMIE / SOCIÉTÉ:
Guy C. Menusier (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio.
ch-monde-eco@lexpress.ch
À BERNE:
François Nussbaum, Stéphane Sieber.

EXPO.02:
Daniel Zufferey
ÉDITION RÉGIONALE:
François Truthardt (resp.), Nicolas Bringolf, Michel Merz, Serge-André Maire, Manuel Montavon, Anne-Marie Cuttat Eckert.
PHOTOGRAPHES:
Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.
INFOGRAPHISTE:
Pascal Tissier.
DESSINATEURS:
Jean-Marc Elzingre, Tony Marchand.
ABONNEMENTS / DIFFUSION:
rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel
Tél. 032/723 53 90
Fax 032/723 53 99
diffusion@lexpress.ch
RÉGIE DES ANNONCES:
Publicitas SA, Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel
Tél. 032/729 42 42
Fax 032/729 42 43
IMPRESSION:
Centre Presse, Neuchâtel

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 1048

Horizontalement : 1. Pour obtenir le marché, il fait bien le réussir. 2. On les rencontre dans les arbres généalogiques - Roue à gorge. 3. Moments pour souffler un peu - Observé. 4. Si elle est bonne, on devrait être comblé. 5. Indicateur de lieu - Pour rétablir la réalité, il suffit de la corriger. 6. Principe d'égalité - Peu porté sur les états d'âme... 7. Pas de danse. 8. Part de pain - Offrandes pascales. 9. Dispositif de protection. 10. Une manière de résister - On peut l'être à pleurer... 11. Rabais sur le prix fort.
Verticalement : 1. Un coup de pleurnichard. 2. Ça fait 10 mal! - Traditions - Lieu proche. 3. Insecte des mares - 11 C'est tout l'art du chirurgien. 4. Grande ivresse - Parcelle de terre. 5. Prise par violence ou par ruse. 6. Une gent qui finit en queue de poisson - Signal de doublé. 7. Infinitif - Analyses de texte. 8. Parent - Pièces de clef - Règle. 9. Bâton pastoral - Volées de coups.

1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

Solution dans une prochaine édition
Solution du numéro 1047
Horizontalement : 1. Pelletier. 2. Raie - Olga. 3. Outil - Lot. 4. Emeu. 5. Ours - Otto. 6. Cri - Mutin. 7. Et - Ere. 8. Ta - El - Ers. 9. Enflée - Su. 10. UNI - Ost. 11. Valentines.
Verticalement : 1. Provocateur. 2. Eau - Ur - Anna. 3. Lingerie - Fil. 4. Lei - Tel. 5. Le - Léon. 6. To - Moue - Est. 7. Illettré - Ti. 8. Egoutiers. 9. Rat - On - Sûrs.
ROC 2125

FUST **SOLDES!** Derniers jours! Vous pouvez l'obtenir aussi dans toutes les succursales ElectroPlus!

avec la garantie de prix bas! Commande directe par www.fust.ch avec droit d'échange.

~~789.-~~
599.-

Vous économisez 25%

Tout l'arôme du café!
Saeco Vienna De Luxe

- Système de préparation pour retrouver tout l'arôme du café
- Dosage individuel de la quantité d'eau
- Sortie café réglable en hauteur, idéale pour la préparation du café dans récipient en verre
- Moulin silencieux

No art. 198057

~~128.-~~
79.-

Vous économisez 38%

Maxi puissance à prix mini!
NOVAMATIC KST 605

- Compact et léger
- Réglage en continu
- Tuyau métallique en 2 parties, ceinture pour porter l'aspirateur

No art. 105201

~~69.-~~
49.-

Vous économisez 28%

Un fer à repasser tout en puissance!
Rowenta Delphino

- Puissant jet de vapeur pour défroisser votre linge
- Semelle en acier inoxydable anti-érafures
- Protection contre la surchauffe

No art. 617900

~~420.-~~
299.-

Vous économisez 121.-

Louez aujourd'hui - achetez demain

Congélateur idéal pour espace restreint!
NOVAMATIC TF 090-Ra4

- Contenance 90 litres
- Faible consommation d'électricité
- H/L/P 85/50/60 cm

No art. 107535

~~499.-~~
399.-

Vous économisez 100.-

Louez aujourd'hui - achetez demain

Modèle étroit signé Bauknecht!
Bauknecht KVB 1200

- Largeur 46 cm seulement
- Contenance 112 litres dont 13 litres pour le compartiment congélation
- Consommation minimale d'électricité
- Dégivrage automatique

No art. 120950

~~1490.-~~
999.-

Vous économisez 33%

Louez aujourd'hui - achetez demain

Laver à petit prix!
Bauknecht WA 4340

- 14 programmes
- Programme court
- Capacité 5 kg
- Raccordement facile

No art. 126205

LES RÈGLES FUST: ■ Garantie de prix bas ■ Un choix immense des tous derniers articles de marque, en stock ■ Occasions et modèles d'exposition ■ Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans ■ Louer au lieu d'acheter ■ NOUS RÉPARONS MÊME LES APPAREILS QUI N'ONT PAS ÉTÉ ACHETÉS CHEZ NOUS!

Commandez par fax 071-955 55 54 ou internet www.fust.ch

Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032 7569240, E, C, TV, Bienne, rue Centrale 36*, 032 3287340, E, C, TV, Bienne, EUROFust, rue de Soleure 122*, 032 3441600, E, C, TV (*jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21 h), La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44, 032 9245424, E, TV, Neuchâtel, chez Globus (Armourins), 032 727 7130, E, TV, Réparation et remplacement immédiat d'appareils, 0800 559111. Possibilités de commande par fax 071 9555554. Emplacement de nos 130 succursales: tél. gratuit 0800 559111 ou www.fust.ch (E = Electro, C = Cuisines/Bains, TV = TV/HIFI/Vidéo/Nat/PD).

FUST Et ça fonctionne.

Samedi 25 août dès 14h

SITE DE CERNIER

Joutes romandes intercampagnes

FÊTE LA TERRE

Battage à l'ancienne

Les maîtres agriculteurs neuchâtelois vous présentent une démonstration de battage à l'ancienne, en souvenir d'un savoir-faire disparu. Lieuse, batteuse et tracteurs d'époque.

L'Ecole cantonale des métiers de la terre et de la nature (ECMTN-Cernier) met sur pied des joutes opposant plusieurs écoles de Suisse romande, qui s'affrontent dans des jeux inspirés des professions de la terre et de la nature. De fines fleuristes qui s'essayent à la tronçonneuse ou de solides bûcherons tentés par la confection de bouquets.

Réplique du célèbre «Intervilles», ces intercampagnes, se voulant joyeuses et colorées, invitent chacun à la fête.

Entrée libre

Site de Cernier - rte de l'Aurore 6 - CH-2053 Cernier - Tél.: 032/ 854 05 40 - Fax: 032/ 854 05 41

SANGIORGIO
la boutique du tailleur

LES SOLDES CONTINUENT

50%

DE RABAIS sur les articles d'été

PRÊT-À-PORTER MESSIEURS - DAMES

Fausse-Brayes 15, 2000 Neuchâtel
Tél. (032) 725 69 20

Prévois ton avenir

viscom

Métiers de la branche graphique
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15
www.viscom.ch

MANIFESTATIONS ET SPECTACLES

L'American Cars Club Neuchâtel

Présente sa 17ème CONCENTRATION

Les 18 & 19 août 2001 à Planeyse / Colombier

LIVE SHOW With "Country Sisters" and "Crossroads"

Toutes les entrées sont gratuites

Et pour la première fois à Neuchâtel, samedi : cortège de voitures américaines aux environs de 17 h. sur l'Av. du 1er Mars / Place Pury / Quai Ph. Godet

ROUSSEAU & MOZART

L'événement culturel suisse sur l'île Saint-Pierre

«Tout se tient, dans ce projet.» L'HEBDO

«Un intermezzo estival enrichissant!» Der Bund

Du 3 août au 8 septembre 2001
ma - sa: 20h15 di: 17h15
Location: TicketCorner.ch 0848 800 800

Réervations le jour de la représentation dès 13 heures: tél: 032 338 72 52

J.-J. Rousseau
Le Devin du Village «opéra comique»

W. A. Mozart
Bastien und Bastienne «Operetta in Deutsch»

Direction artistique Christian Brandauer
Camerata Vienne
une production de Lukas Leuenberger

INFOTél: Tourismè Cerlier 032 338 16 56
SNLB transport en bateau 032 329 88 11

VALSER

Samedi 18 août 2001 - 20h00

Cité-Universitaire Neuchâtel

LOTO

30 tours

1 carte : 12.-
5 cartes : 50.-
(Ces prix s'entendent par personne)

1 Royale 2.- la carte / 3 pour 5.-

40.- 80.- 120.-

Contrôlé par "ARTHUR"

Tous les lots en bons COOP

Organisation: SKI CLUB CHAUMONT

LES BAYARDS 17, 18 et 19 août 2001

46e Mi-Été

Vendredi dès 21 heures Bal costumé/masqué

avec **Patrick Laithier**
Samedi dès 21 heures Grand bal non-stop

avec **MACADAM**
Dimanche dès 11 heures Concert apéritif et repas Dès 14 h et dès 20 h, bal

avec **TEQUILA**

malades chroniques. aider, là où personne ne le fait plus. dons sur c.p. 30-298 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

Automobiles Ryser SA

Bertrasse 20, 3210 Kerzers
Tél. 031/756 02 02-03, Fax 031/756 02 04

Audi A4 1.8 Avant Quattro, clim., 46000 km.	94 7 900.- Mercedes 230 TE, 5 vit. man., anthr., t.o.	89 8 900.-
Audi A6 2.8 30V Avant, aut., cuir, clim., aut., t.o.	97 25 500.- Mercedes 300 CE 24V, aut., clim., t.o., 2 Airbags	90 12 900.-
Audi A8, bleue foncée mét., cuir clair, navig., CD	95 22 800.- Mercedes 300 TE 4-Matic, bleu mét., clim.	90 9 900.-
Audi 2.8 Cabrio, man., 5 vit., cuir, clim., RCD	96 32 500.- Mercedes C 180, 5 vit., noire, clim.	94 16 500.-
Audi 80 2.0E, manuelle bleu foncée	95 21 500.- Mercedes C 180 Break, 5 vit., clim.	98 26 900.-
Audi 80 2.8 Quattro, clim., 70 000 km	94 11 900.- Mercedes C 240 out., bleu foncée, clim., 56 000 km	97 35 500.-
Audi 80 2.8 Quattro, aut., cuir, clim.	94 14 500.- Mercedes C 280 Elegance out., 48 000 km, cuir	94 26 900.-
Audi 80 RS Avant, cuir, clim., t.o., 85 000 km	94 10 900.- Mercedes C 280 Elegance, aut., cuir, clim., argent	95 24 500.-
Audi S4, Avant Quattro, man., 6 vit., clim., aut., alu.	95 38 500.- Mercedes C 280 Sport, 5 vit., cuir, clim., 55000 km	94 27 500.-
Bentley Continental R, noire, cuir magnolia	98 48 500.- Mercedes CL 500, bleu foncée mét., toutes options	97 45 800.-
BMW 325i, Aut. argent, clim., t.o., Alu	93 139 500.- Mercedes CLK 230, Compr., Aut., Clim, aut., 49000 km	98 44 500.-
BMW 523i Touring, aut., bleu foncée mét., clim.	93 15 900.- Mercedes SLK 230, Aut., bleu nuit, Clim, cuir, 88000 km	98 42 500.-
BMW 525i Touring, clim., aut., 5 vitesses	98 34 500.- Mercedes E 280 Elegance out., cuir, clim., argent	97 39 500.-
BMW 535i, 5 vit., argent, cuir clair, 87 000 km	93 13 800.- Mercedes E 320 4 Matic Avantgarde, bleu f., 26 000	98 52 500.-
BMW 540i, aut., noir, cuir beige, ftes opt., 99 000 km	98 36 500.- Mercedes E 420, aut., ftes options, 65 000 km	96 36 500.-
BMW 540i, S-tronic, bleu, cuir clair, 73 000 km	97 38 500.- Mercedes E 500 Exclusive, argent, 85000 km	95 35 500.-
BMW 725i TDs, 5 vit., cuir, clim., aut., t.o.	97 38 500.- Mercedes S 320, aut., cuir, clim., AMG, Nav, 54 000 km	99 75 500.-
BMW 735i-Iconic, t.o., cuir, clim., bleu foncée	97 29 500.- Mercedes S 600, bleu foncée, cuir clair, ftes options	95 36 500.-
BMW 740i, aut., vert mét., cuir clair, ftes opt.	96 35 500.- Mitsubishi 3000 Gt, rouge, 8000 km, comme neuf	99 48 500.-
BMW 740i, aut., bleu foncée mét., cuir, 93 000 km	95 28 900.- Nissan Prairie, rouge mét.	91 5 900.-
BMW 750i, anthracite, cuir beige, ftes options	92 32 500.- Nissan Terrano 3.1 V6, 5 vit., ftes options	90 9 900.-
Damier 4.0i, rouge mét., cuir magnolia, très belle	92 13 900.- Opel Astra 2.0i 16V CDX Break, clim., bleu f. mét.	96 9 900.-
Ford Galaxy 1.9 TDI, argent, clim., 7 pl., 62 000 km	90 8 900.- Opel Frontera 3.2i 24V, aut., 44 000 km	99 29 800.-
Ford Mondeo 2.0 16V 4x4 Ghia Break, clim.	99 24 500.- Range Rover 3.9 Brookland, t.o., clim., 87 000 km	93 16 800.-
Ford Mondeo 2.0 16V Style, clim., anthr., 55000	96 15 900.- Range Rover 4.0 SE, t.o., cuir, vert foncé	95 22 900.-
Jeep Cherokee 4.0, clim., cuir, 120 000 km	97 14 800.- Range Rover 4.6 Autobiogr., bleu f. mét., 38 000 km	99 59 500.-
Jeep Grand Cherokee 4.0 Laredo, 47 000 km	89 6 900.- Range Rover 4.6 A SE, noire, ftes options	95 26 500.-
Jeep Grand Cherokee 4.7 Ltd, rouge mét., 40000 km	96 24 500.- Range Rover 4.6 HSE, bleu foncée, cuir clair, 37000	98 49 500.-
Jeep Grand Cherokee 5.2 vert foncée mét., 55000 km	99 43 800.- Range Rover 4.6 H SE, noire, 79 000 km	95 32 500.-
Land Rover Discovery EF, aut., cuir, clim., anthr., 55000	95 22 500.- Renault Clio Williams, bleu mét., 93 000 km	96 14 500.-
Land Rover Freelander 1.8 XEL 5 vit., cabrio, 27 000 km	97 24 900.- Renault Twingo 1.2 noire, clim., R&T, 6000 km	99 12 900.-
Land Rover Freelander 1.8 XEL 5 p., noire, clim., et t.o.	99 22 500.- Saab 9000 Aero SE, noire cuir clair 64000 km	96 28 500.-
Land Rover 3.9 SE discovery, t.o. options, 55 000 km	96 21 500.- Toyota Hilux 2.4, rouge mét., 8x4, 41 000 km	97 21 500.-
Lexus IS 200, aut., cuir, clim., noire, 27 000 km	99 21 500.- Triumph TR6, rouge, hardtop, 76 000 km	72 18 800.-
Mercedes CLK 230 Komp., aut., clim., 39 000 km	00 35 500.- Volvo S60 T16, aut., ftes options, blanche, 11 500 km	99 45 500.-
Mercedes C 180 Break, bleu mét., clim., 87 000 km	98 45 500.- VW Golf 1800 GL, 5 portes, bleu mét., t.o., 93 000 km	95 9 900.-
Mercedes 190 1.8, 5 vit., bleu foncée, t.o.	97 26 500.- VW Passat 2.0, Syncro Comb, clim., aut., Alu, etc 81000	96 19 900.-
Mercedes 230 CE, aut., bleu, cuir, clim., 83 000 km	92 10 900.- VW Sharan 2.0 GL, clim., 7 pl., 68 000 km	97 19 900.-

Heures d'ouverture:
Lundi-vendredi 8h30-12h00 - 13h30-18h30
Samedi 9h30-12h00 - 13h30-16h30

Echange - Acomptes - Leasing

Marché de l'emploi

Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

CETT

Le Centre d'Etudes et de Transferts Technologiques de la Haute Ecole Vaudoise du Canton de Vaud

met au concours le poste

d'Ingénieur(e) de développement en électronique ou informatique technique

Votre profil: Ingénieur(e) HES, ETS, EPF ou équivalent. Expériences demandées en VHDL et en C. Bonnes connaissances de l'anglais.

Votre mission: Ingénieur(e) de développement en équipe pluridisciplinaire dans le domaine des systèmes de traitement de données rapides.

Entrée en fonctions: Tout de suite ou à convenir.

Renseignements: Virginie Lagniaz
Tél. : 024/423 97 55
E-mail: virginie.lagniaz@eivd.ch

Les offres de service sont à adresser à Virginie Lagniaz, administration du CETT/MIS, rue de Galilée 15, 1400 Yverdon-Les-Bains.

Donner et recevoir la musique

Festival musique et amitié ■ Cette année, l'ensemble instrumental Sinfonia Helvetica, créé voici dix ans par Grzegorz Nowak pour le festival, s'associe à la Société d'orchestre de Bienne



Le chef d'orchestre Grzegorz Nowak.

PHOTO LDD

Par
Line Hirt

Les mélomanes de toute la région n'ont pas oublié que le chef polonais avait été le brillant lauréat du Concours Ernest Ansermet organisé à Bienne en 1984. Cette distinction avait été suivie d'un engagement de six ans à la tête de l'Orchestre de Bienne, pour le théâtre et les concerts. Mais déjà durant cette période, Grzegorz Nowak était appelé à diriger d'autres orchestres en Europe, puis dans le monde entier. Il est aujourd'hui le directeur musical du grand ensemble d'Edmonton au Canada. Cependant, Bienne est toujours resté le point d'attache où, avec la collaboration de Mme Violette Bangarter, il a créé le Festival Musique et Amitié. Et en cette fin d'été, l'amitié s'exprime dans son sens le plus large puisque les musiciens de deux orchestres jouent ensemble sous la direction de Grzegorz Nowak avec le fabuleux pianiste Krystian Zimerman, son ami de toujours. Ces artistes réunis ont choisi d'interpréter un programme

tout à fait particulier, comprenant deux concertos pour piano et orchestre, une ouverture et un poème symphonique. Les deux orchestres convient donc leur public à la fête, l'entraînant dans la puissante ouverture du «Carnaval romain» de Berlioz. Puis Krystian Zimerman, l'invité vedette de cette soirée, jouera les concertos numéros un et trois, pour piano et orchestre de Béla Bartók. Ce remarquable artiste, constamment sollicité par les grands centres musicaux de la planète, est très exigeant avec lui-même. Il faut dire que sa discipline personnelle, ajoutée à un talent précocité, lui valait déjà de devenir le plus jeune lauréat de toute l'histoire du Concours Chopin à Varsovie. Aujourd'hui, à 45 ans, entré dans la légende du piano, il reste constamment à la recherche du mystère de l'art. Au bout de ce concert exceptionnel à plus d'un titre, le public retrouvera une ambiance méridionale en écoutant le poème symphonique «Les Pins de Rome» de Respighi. Pins de la Villa Borghèse, pins de la Voie Ap-

pienne, parés d'éclatantes couleurs orchestrales.

A l'extérieur

Après cette manifestation d'envergure, le Festival Musique et Amitié se déplacera à l'Eglise de Gléresse, lieu de son origine. Les membres de l'orchestre Sinfonia Helvetica, issus des plus prestigieuses formations européennes, donneront deux concerts, toujours sous la direction de Grzegorz Nowak. Ce rassemblement de virtuoses a permis au chef polonais d'établir un programme de choix où se trouvent réunis un Concerto pour violon de Panúfnik, un autre pour violoncelle du compositeur suisse Othmar Schoeck, ajoutés à des œuvres de Mendelssohn et de Grieg. Une partie des musiciens se déplacera ensuite à La Roche (FR), dans la propriété «Le Milan» où le festival est accueilli chaque année. /LIH-Journal du Jura

Le concert des deux orchestres réunis aura lieu au Centre CTS de Bienne, le mardi 21 août, à 20h30. Musique de chambre à l'Eglise de Gléresse les vendredis 24 et samedi 25 août, à 19h. Renseignements au tél. 032 322 40 50.

Le Moyen Age à la fête

Grandson ■ Le château promet un week-end médiéval. Au programme, escrime et sanglier à la broche

Le Château de Grandson se met à l'heure du Moyen Age. Durant tout le week-end, le public pourra déambuler parmi les échoppes des artisans, danser pavanés et farandoles, prendre part à des joutes où se mesureront force, courage et discipline. Et tout cela en costume d'époque, puisque les Amis du château ont prévu cent cinquante tenues destinées au public. Côté gastronomie, gibets du charbonnier, sangliers à la broche et autres pains d'épice, bonnes vieilles recettes exhumées pour l'occasion, feront le bonheur des gourmets et amateurs de curio-

sités gustatives. Pour animer la fête, la Compagnie des quatre lunes fera des pieds et des mains pour vous faire découvrir la vie au Moyen Age



dans la cour intérieure, le jardin et les terrasses du château, ouvertes exceptionnellement au public. Les organisateurs misent avant tout sur l'interactivité. C'est pourquoi les plus aventureux des visiteurs pourront s'essayer à l'épreuve de la hache, au lancé du grand gilet ou encore s'initier à l'escrime et au tir à l'arc. Un week-end pour voyager dans le temps, dans un cadre où l'on s'est efforcé de recréer une ambiance des plus authentiques. /SAB

Grandson, château, samedi 18 août, de 14h à 22h, dimanche 19 août, de 10h à 17h.

EN BREF

FESTIVAL ■ Trois soirées, trois couleurs. Le Mont-Soleil Open air, premier festival entièrement compensé en énergie renouvelable, s'ouvrira ce soir, dès 18h, avec un programme explosif. Une soirée pop/rock avec, en tête d'affiche, les Anglais de Sneaker Pimps, ainsi qu'une belle palette de groupes helvétiques dont Noï, Supernova ou encore Popmonster. La soirée de samedi, dès 16h, sera consacrée à la world music. A l'affiche, entre autres, Gérard De Palmas, Tonton David, Les trompettes du Mozambique et SensiCrew. Les familles seront à la fête dimanche, dès 11h, en compagnie du duo de clowns Tre-

molo et Chichili ainsi que du Saintimania Philvoironnik. /sab

VIOLON ■ Concert final. Le 35e Concours international de violon, qui se tient dans le cadre du Festival Tibor Varga, se terminera ce vendredi 17 août, à 20h30, à la salle de la Matze de Sion. Les lauréats seront accompagnés par l'Orchestre symphonique Matav, sous la direction d'Andras Ligeti. Ces mêmes lauréats investiront la cour de l'Hôtel de Ville de Genève ce samedi 18 août, dès 20h30, et charmeront leurs auditeurs avec un programme de sonates pour violon et piano. Quant au festival propre-

ment dit, il se poursuivra jusqu'au 13 septembre. /sab

TARIFS AÉRIENS ■ Départ de Genève. Athènes, 501.-, avec Alitalia; Bilbao, 520.-, avec Iberia; Figari, 550.-, avec Swisswings; Hambourg, 400.-, avec KLM; Lanzarote, 900.-, avec Iberia; Madrid, 520.-, avec Iberia; Paris, 551.-, avec Air France; Saint-Petersbourg, 550.-, avec KLM; Varsovie, 472.-, avec Alitalia; Vienne, 425.-, avec Air France. Ces prix sont extraits de la bourse des voyages d'Internet Alls Supermarket of Travel, adresse <http://www.travelmarket.ch> et sont publiés avec son autorisation.

LATV DU JOUR «Tragédie burlesque», vendredi 17 août, 23H20 ARTE

Le monde à l'envers

Cinéma ■ Dans le film de Goran Markovic, les plus fous ne sont pas ceux qu'on croit

1994. A Belgrade, le directeur d'un asile psychiatrique libère ses pensionnaires. Une odyssée corrosive à travers un pays en guerre, par le réalisateur de «Tito et moi». Un film qui s'inscrit dans le cycle cinéma yougoslave programmé par Arte. Le scénariste de «Tragédie burlesque», Dusan Kovacevic, est également l'auteur d'«Underground» d'Emir Kusturica, Palme d'or à Cannes en 1995. Le Dr Ivan ne peut plus soigner ses malades ni leur offrir des conditions de vie décente. Pour protester contre l'insuffisance des moyens médicaux, il décide de fermer

son hôpital psychiatrique et de partir avec ses patients. Il est bien déterminé à les reconduire chez eux. Mais quand la folle équipe fait irruption dans la ville et dans la vie d'une famille «normale», rien ne se déroule comme prévu. Au milieu du chaos engendré par la guerre, les plus fous ne sont pas forcément ceux qu'on croit. Le Docteur - c'est ainsi que le nomment les autres personnages - règne sur le monde clos des fous. Mais quand ses patients meurent, il décide de franchir les grilles de l'hôpital avec ses malades et d'aller trouver les dirigeants du monde sensé.

Commence alors une véritable odyssée de l'absurde, dont les accents comiques ne sont pas sans rappeler l'univers déjanté d'«Underground». La nef des fous - ou plutôt le tramway - se perd dans les faubourgs de Belgrade. Et bientôt les deux mondes se confondent. Goran Markovic joue sur la relation du normal et de l'anormal, du réel et de l'onirique, «source d'un humour absurde, où les situations comiques sont au premier plan». Les gens de Belgrade semblent tous vouloir rester en deçà des grilles de leur propre monde: les comédiens d'une pièce de théâtre, prisonniers de la re-



«Chez nous, la normalité et l'anormalité n'ont pas les mêmes significations qu'ailleurs». (Goran Markovic)

PHOTO ARTE

présentation tout comme les membres d'une famille, enfermés dans leur maison bourgeoise. Mais quand la bande du Docteur fait irruption, tout bascule. Seul un garçon de douze ans réussit à traverser sans dommage les frontières de ces univers cloisonnés. Irrésistiblement attiré par les grilles de l'orphelinat

voisin, derrière lesquelles le guette une jeune fille de son âge, il finira par prendre avec celle-ci le tramway libérateur vers des horizons plus heureux. Pendant que chacun regagne son foyer, les fous retrouvent leur asile. Le Dr Ivan, lui, se heurte aux barreaux de la prison où il a été enfermé... /sp-réd.

ZAPPING

NOCTURNE ■ «Y aura-t-il de la neige à Noël?». La vie difficile de sept enfants et de leur mère dans une ferme maraîchère du sud-est de la France. Une histoire forte de campagne et de passions, un conte sur l'amour maternel et la terre nourricière. Le premier film de Sandrine Veysset, qui a obtenu le Prix Louis Delluc en 1996. A voir sur TSR2, à 23h. /sp-réd.

MINISÉRIE ■ «Le prix de la vérité». Françoise Larchey est juge d'instruction à Nice. La mort, en apparence accidentelle, de son amie Edith Mesniel, députée des Alpes Maritimes, va transformer sa vie à jamais. Quand la Côte d'Azur et ses mafieux défrayent la chronique. Trahison et vengeance. Pour Françoise Larchey, la vérité n'a pas de prix. Du rififi dans la baie des Anges, ce soir, à 20h35 sur TSRI. /sp-réd.

Les aventuriers du frisson perdu

«Jurassic Park III» ■ Joe Johnston reprend le flambeau des mains de Steven Spielberg et ne déçoit pas. Les effets sont au rendez-vous, excepté celui de surprise

Par
 Dominique Bosshard

Une «suite» s'imposait-elle? Non. Commandé par la gloutonnerie du tiroir-caisse, «Jurassic Park III» n'ajoute rien à la «gloire» des deux épisodes précédents (1993 et 1997). Mais il n'en retranche pas grand-chose non plus. Aux commandes de ces nouveaux coups de griffe – accaparé par son dernier film, «A.I.», Steven Spielberg s'est contenté de produire –, Joe Johnston gère convenablement le fonds de commerce dont il a hérité. Renouvellement de l'intérêt du public oblige, il a fallu que le cinéaste de «Jumanji» diversifie le bestiaire. Plus grand, plus rapide et plus agressif que T-Rex, c'est donc un spinosaure qui a conquis le territoire d'Isla Sorna, site encore inexploré de la planète InGen. Paléontologue rescapé du premier épisode, le Dr Grant (Sam Neill) y est «parachuté» à son corps défendant, avec un couple de prétendus milliardaires (William Macy et Téa Leoni)



Changement de règne: le spinosaure (à dr.) détrône le T-Rex.

PHOTO UIP

qui, en échange de ses services, lui ont fait miroiter le financement de ses recherches. Ce qui, au départ, ne devait être qu'un innocent survol de l'île vire très vite en scénario catastrophe: et d'un, soucieux de retrouver son fils disparu sur l'île, le couple avait bel et bien l'intention d'atterrir. Et de deux, c'est Spino qui préside à la manœuvre...

Monstre aux troussees, le petit groupe est condamné à affronter, on s'en doute, d'autres embûches. Celles-ci s'incarnent en un gigantesque «oiseau», pas commode du tout, qui pourrait donner son nom à un médicament: le ptéranodon. La menace, désormais, est partout: sur terre, sur mer et dans les airs. Intensifiée par

l'autre star de la série, le velociraptor. Un raptor encore plus malin, dont on n'hésite pas, avec la caution d'un scientifique engagé sur le tournage, à orienter le comportement vers l'anthropomorphisme. Paradoxalement, en dépit de tous ces plus, le film engendre moins de terreur que les épisodes précédents. C'est

que, l'humour aidant, une certaine puérilité, assez sympathique au demeurant, nimbe cette aventure dans la terrible jungle préhistorique. On s'amuse des tribulations naïves de cette famille Robinson, aux dépens du suspense et de la gravité des situations. /DBO
 Neuchâtel, Palace; La Chaux-de-Fonds, Plaza; 1h32.

Plus vrais que nature

«Si vous optez pour une dose massive d'infographie, vous aboutissez à «Toy Story». Si vous privilégiez les effets mécaniques, vous êtes nécessairement limité par les lois de la physique. L'astuce consiste à combiner et doser judicieusement les deux approches». Dixit Michael Lantieri, responsable des effets spéciaux mécaniques de «Jurassic Park III». Deux équipes ont donc travaillé sous la houlette de Joe Johnston, un habitué des effets en tous genres – pour l'anecdote, on lui doit le personnage de Yoda dans «L'empire contre-attaque». L'une, IML, championne de l'image de synthèse, l'autre de la robotique ou de l'animatronique. Faire rugir de colère T-Rex ou le spinosaure? L'exploit nécessite six manipulateurs pour chacun d'eux, qui, via dispositif téléométrique, ordinateur et circuits hydrauliques, sont capables de rendre la grosse bête très expressive... /dbo

Tu m'aimes, je te mange

Cannibalisme ■ Avec «Trouble Every Day», la cinéaste française Claire Denis signe un grand film d'amour. Dévorant!

Par
 Vincent Adatte

Film après film, Claire Denis affûte toujours plus le fil du rasoir où elle s'avance avec ses drôles d'histoires. Ce faisant, elle est devenue l'une des cinéastes les plus passionnantes du moment dans sa manière de filmer à bras le corps les pulsions enfouies qui nous meuvent, l'une des seules, du moins en France, à faire régulièrement le joint entre Eros et Thanatos. Après les errances du tueur en série de «J'ai pas sommeil» (1993), l'asservissement ambigu des corps des légionnaires de «Beau travail» (1999), l'auteur de «Nénette et Boni» (Léopard d'or à Locarno en 1996), nous confronte cette fois à Coré (stupéfiante Béatrice Dalle plus physique que jamais), séques-

trée dans un pavillon de la banlieue parisienne par son mari médecin (l'acteur de couleur Alex Décas). Mais quel est ce «trouble de chaque jour» (ainsi que le sous-entend le titre de ce film-limite admirable)?

Orgasme cannibale

Echappant à la surveillance de son mari, Coré prend des amants qu'elle ne peut s'empêcher de vampiriser, de dévorer. Une pulsion sanglante et cannibale qui la saisit au moment même où elle atteint l'orgasme! Entre alors en scène Shane (Vincent Gallo), médecin lui aussi, mais atteint du même trouble que Coré, à la différence près qu'il parvient à retenir ses pulsions dévorantes lorsqu'il fait l'amour à sa jeune épouse June (Tricia Vessey). Un sort toutefois peu enviable, vu qu'il devra sans doute aller



Béatrice Dalle en croqueuse d'amants.

PHOTO FRENETIC

jusqu'à l'automutilation pour préserver la vie de sa femme! Quittant les États-Unis pour Paris, Shane s'efforce d'approcher Coré pour tenter d'élu-

der avec elle le mystère qui préside à leurs comportements déviants. Raconté ainsi, «Trouble Every Day» pourrait tenir du

cauchemar gore que n'aurait pas manqué de mettre en scène quelconque. Avec un talent fou, Claire Denis évite complètement l'écueil de l'obscénité. A l'image des grands noms du cinéma fantastique d'antan (Murnau, Tourneur, Whale, etc.), elle suggère plus qu'elle ne montre, surtout attentive aux efforts désespérés que font les protagonistes pour contrer l'innommable. A l'exception de Coré qui laisse filer son instinct et son destin. Ce faisant, la cinéaste a réussi le plus étrange, sinon le plus beau, des films d'amour! /VAD
 Neuchâtel, Bio; 1h40.

OPEN AIR

Pas encore l'heure de rentrer!

La saison de cinéma open air n'est pas terminée! Celui de la Broye, par exemple, poursuit vaillamment sa programmation jusqu'au 16 septembre. Créée 1999, la manifestation s'est forgée sa propre identité l'an dernier, en combinant la formule de l'open air avec celle du drive-in: au spectateur de choisir entre ciel ouvert et voiture. Nouvelle orientation encore cette année, avec une programmation moins pointue, qui vise, par conséquent, un plus large public. Aux cinéphiles et cinéphages est notamment proposée une large sélection des films de l'année écoulée, projetés pour la plupart en version française. «L'exorciste», «Charlie et ses drôles de dames», «Hannibal» figurent à l'affiche des prochains jours; «Driven» et «Mission: impossible 2» d'une part, «Tigre et dragon» et «Jurassic Park III» d'autre part alimenteront deux week-ends thématiques. Puis, dans la dernière ligne droite se profileront deux programmations à la carte (vote sur www.openairbroye.ch ou sur place), ainsi qu'une avant-première surprise... Autre option offerte aux amateurs de toiles sous les étoiles, l'open air de Delémont prendra fin le 30 août. Les «must» de la saison («Le placard», «Chicken Run» et autres «Billy Elliot») y côtoient des films plus confidentiels, tels que «La noce» ou «Vengo», de même que deux palmes d'Or: «Dancer in the Dark» et «La chambre du fils». /dbo
 Moudon, jusqu'au 16 septembre. Ouverture du site à 19h30, séances à 21h30. Location Ticket-Corner. Delémont, château, jusqu'au 30 août, ouverture à 19h, projections à 21h.

VITEVU

ABC ■ Corps à corps. Après ceux du Bas, les cinéphiles du Haut ne manqueront pas «Intimité», le film qui a valu cette année un Ours d'or à Patrice Chéreau. De façon très crue, le cinéaste français tisse une relation à rebours: au début était l'étreinte et le silence, puis vinrent les mots et le désir d'en savoir plus... L'ABC reprend également «Salo ou les 120 journées de Sodome», de Pasolini. Dans la République fasciste de Salo, les puissants se livrent aux pires turpitudes. «Ce n'est pas tant le souvenir de cette époque qui m'a inspiré, a déclaré Pasolini, que la violence sans précédent

aujourd'hui exercée sur les corps». On l'aura compris, ce film sorti en 1975 n'a rien perdu de son actualité... /dbo
 La Chaux-de-Fonds, ABC.

RACINES ■ Un Africain à Harlem. Un vieux Sénégalais se met en tête de retrouver les descendants des esclaves de son pays. Sa quête le conduit à Harlem, où il se heurte à l'hostilité des Afro-Américains envers les immigrants des pays d'Afrique... Sans tomber dans l'optimisme béat, «Little Senegal» délivre une belle leçon de dignité. /dbo
 Neuchâtel, Rex; 1h38.

La version de l'auteur Apocalypse Now ■ Le chef-d'œuvre de Coppola, comme il l'a voulu

En 1979, après des années de tournage infernal et de méchantes rumeurs, Francis Coppola présente «Apocalypse Now» à Cannes. Faisant taire toute polémique, le film-fleuve devient instantanément chef-d'œuvre et obtient la Palme d'or. Mais cette version présentée à l'époque n'était pas aussi complète que son auteur l'avait voulu. Entre la censure des studios, le manque de temps et d'argent, Coppola avait dû se résoudre à amputer

son film. Aujourd'hui, après un long travail de recherche, le cinéaste et son équipe, notamment le chef-monteur Walter Murch, sont parvenus à donner à cette adaptation du roman de Joseph Conrad toute l'ampleur voulue à l'origine, en son digital et avec 53 minutes de plus! «Apocalypse Now Redux» contient notamment deux séquences-clé restées inédites. L'une, symbolique, où les soldats qui accompagnent le lieutenant Willard s'envoient en

l'air avec des playmates dans un hélico en ruine. L'autre, passionnante, où Willard débarque dans une plantation perdue toujours tenue par des Français en armes. Cette scène, où l'on voit pour la première fois l'actrice française Aurore Clément, situe le film dans son époque exacte (1970) et remplace la guerre du Vietnam dans le contexte global de la colonisation. /FMA
 Neuchâtel, Studio; 3h20.

Le temps de la réflexion

Football ■ Remercié en cours de semaine par Yverdon, Philippe Perret se dit frustré. Pour autant, il n'a pas de comptes à régler. Il préfère ruminer

Par **Jean-François Berdat**

Le couperet est tombé... Si Yverdon s'était illustré ces dernières années dans le monde du ballon rond helvétique, son président n'a pas donné dans l'originalité pour tenter de redresser la barre. Pierre-André Cornu s'est contenté d'appliquer une recette classique, qui ne débouche toutefois pas toujours sur les résultats escomptés. Reste que les faits sont là: Gabet Chappuisat a succédé à Philippe Perret aux commandes du club du Nord-Vaudois. «Aucun sentiment ne m'habite, c'est trop tôt. Du côté d'Yverdon, on a estimé que c'était la meilleure solution par rapport aux ambitions que le club nourrit...»

Manifestement frustré ne pas avoir pu aller au bout des choses, au bout de ses intentions, «Petchon» tient d'emblée à préciser qu'il n'a aucun compte à régler avec qui que ce soit. «Depuis notre défaite à Delémont (Réd.: le 4 août dernier), je me savais condamné, rappelle-t-il. Je subis désormais le contre-coup et c'est très difficile de faire le vide. Ça l'est d'autant plus que j'ai l'intime conviction que la roue aurait fini par tourner. Ainsi, lors de nos deux derniers matches à domicile, nous avons touché huit fois du bois...» Selon le principe qui veut que celui qui paie décide, le président yverdonnois a donc tranché dans le vif.

Peser la situation

Le «règne» de Philippe Perret a donc pris fin dans des circonstances particulières mardi dernier à Baden, où il a dirigé Yverdon alors même

que son congé lui avait déjà été signifié. «La situation n'avait rien de rationnel, convient-il. Pourtant, l'idée de ne pas me rendre là-bas ne m'a jamais effleuré. L'après-match? Il ne s'est rien passé de spécial, j'ai même reçu les remerciements de certains membres du comité.» On précisera que «Petchon» n'a pas donné suite à l'offre du poste de

directeur technique provenant d'Yverdon. «J'ai été engagé comme entraîneur, il n'est pas question que je change de profession, coupe-t-il. Du reste,

je ne suis pas homme à rester sur un échec. J'ai mon diplôme UEFA à terminer et je verrai bien ce qui se passera par la suite. J'ai énormément de choses à ruminer, mais il est certain que je vais me donner les moyens de poursuivre dans la voie que j'ai choisie.

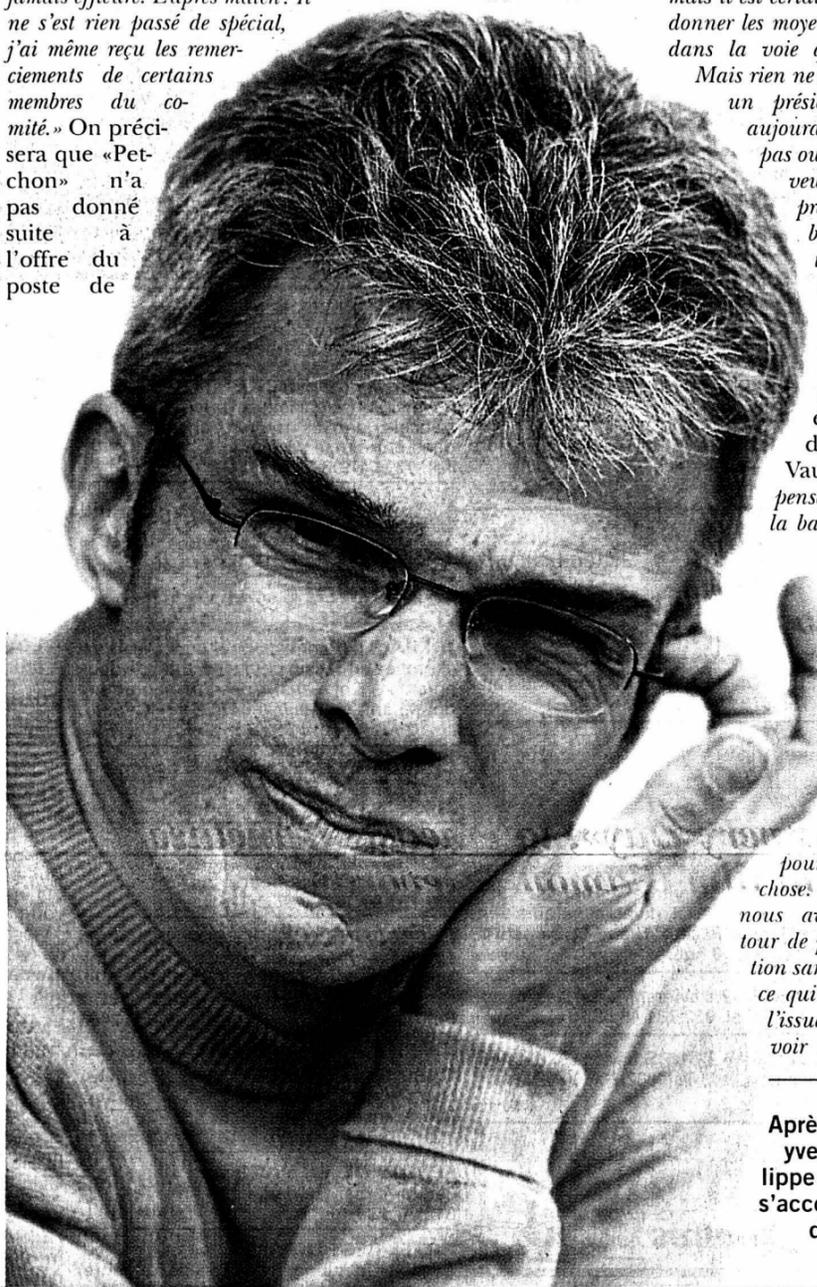
Mais rien ne presse et même si un président m'appelait aujourd'hui, je ne dirais pas oui tout de suite. Je

veux vraiment prendre le temps de bien peser la situation.»

En l'espace de 18 mois, Philippe Perret est donc passé par tous les états d'âme dans le Nord-Vaudois. «Je ne pense pas avoir placé la barre trop haut en débutant ma carrière à la tête d'un club de LNA, reprend le Sagnard. L'année passée, nous n'avions raté la huitième place que pour très peu de chose. Par la suite, nous avons abordé le tour de promotion-relégation sans nous renforcer, ce qui a débouché sur l'issue que l'on sait. A voir les rapports que

Après ses déboires yverdonnois, Philippe Perret entend s'accorder le temps de la réflexion.

PHOTO KEYSTONE



j'entretenais avec mes joueurs, je suis pourtant persuadé que je n'étais pas à côté de la plaque. Cela étant, j'estime que les responsabilités doivent être partagées dans un club. Qu'il gagne ou qu'il perde!» Ce qui ne semble par vraiment être le cas du côté d'Yverdon.

Supporter d'Yverdon

Aujourd'hui, «Petchon» se retrouve dans une situation totalement nouvelle. «Croyez-moi, c'est drôle de se dire qu'après 25 ans de week-ends «bousillés» par le football, on n'a rien à faire, raconte-t-il. Honnêtement, je ne sais pas si cela me sera possible de couper les ponts après tant d'années. Peut-être...» On n'en est toutefois pas encore là.

Ainsi, il y a gros à parier que Philippe Perret sera au bord d'un terrain en cette fin de semaine. «Il me semble que Saint-Blaise joue, souffle-t-il du reste. Cela étant, je ne serai pas au Municipal d'Yverdon, c'est une certitude...» Pourtant, le Sagnard ne cache pas que son cœur battra pour les «verts» du Nord-Vaudois dans les semaines à venir. «J'ai passé tellement de bons moments avec mes joueurs que je tiendrai pour eux. En partant, j'ai d'ailleurs formulé le vœu que tout aille bien pour le club. A mon avis, cette équipe a sa place en LNB, elle n'est pas plus faible ni plus forte que les autres...» C'est en quelque sorte ce que le président Cornu avait admis en rappelant que durant deux saisons, Yverdon avait vécu au-dessus de ses moyens et qu'il se retrouvait à sa place dans le ventre mou de la LNB. Sa décision d'actionner le siège éjectable aura été d'autant plus surprenante. /JFB

FOOTBALL

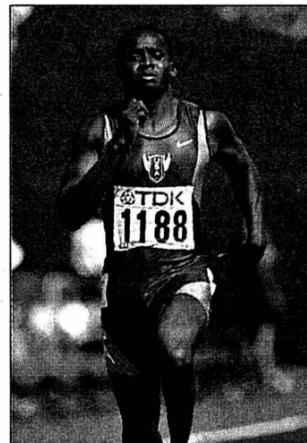
L'argent a disparu!

La deuxième ligue neuchâteloise est saine! L'argent ne circule plus. A l'aube de la reprise du championnat, c'est en tout cas ce qu'affirment les dirigeants et les entraîneurs.

■ page 21

ATHLÉTISME

Bucher en vedette



Le traditionnel meeting Weltklasse de Zurich se déroulera sûrement à guichets fermés aujourd'hui. La présence du champion du monde sur 800 m, André Bucher, y est pour beaucoup. D'autres stars – dont l'Américain Tim Montgomery (photo Keystone) – seront aussi présentes.

■ page 22

SUISSE MONDE

TSR

Nombreuses nouveautés



PHOTO KEYSTONE

Comme pourront le constater les téléspectateurs lundi prochain, le département de l'information de la TSR a été remodelé. Nouvelles appellations, nouveau décor pour le TJ (photo), introduction d'un magazine économique, les changements ne manquent pas.

■ page 26

INDONÉSIE

Changement et continuité



PHOTO KEYSTONE

Dans son premier discours devant le Parlement, la présidente Megawati Sukarnoputri a promis des changements, mais écarté toute idée d'indépendance pour Aceh et l'Irian Jaya.

■ page 28

Le Brésil relancé

Coupe du monde 2002 ■ La Selecao en ballottage favorable

L'Argentine est le neuvième pays qualifié pour la phase finale de la Coupe du monde 2002. Les «Gauchos» rejoignent le Japon et la Corée du Sud, pays organisateurs, la France, tenante du titre, ainsi que le Nigeria, le Sénégal, le Cameroun, l'Afrique du Sud et la Tunisie, élus africains. Les Argentins ont obtenu leur ticket en allant s'imposer sur le score de 2-0 à Quito face à l'Equateur (buts

de Veron et Crespo). Le Brésil a pour sa part remporté une précieuse victoire à domicile (2-0) sur le Paraguay, à Porto Alegre. Marcelinho a ouvert la marque à la 4e et Rivaldo a doublé la mise à la 70e. /si

LEPOINT

COUPE DU MONDE 2002, ZONE AMSUD*

Equateur - Argentine	0-2
Brésil - Paraguay	2-0
Venezuela - Uruguay	2-0
Chili - Bolivie	2-2

Classement

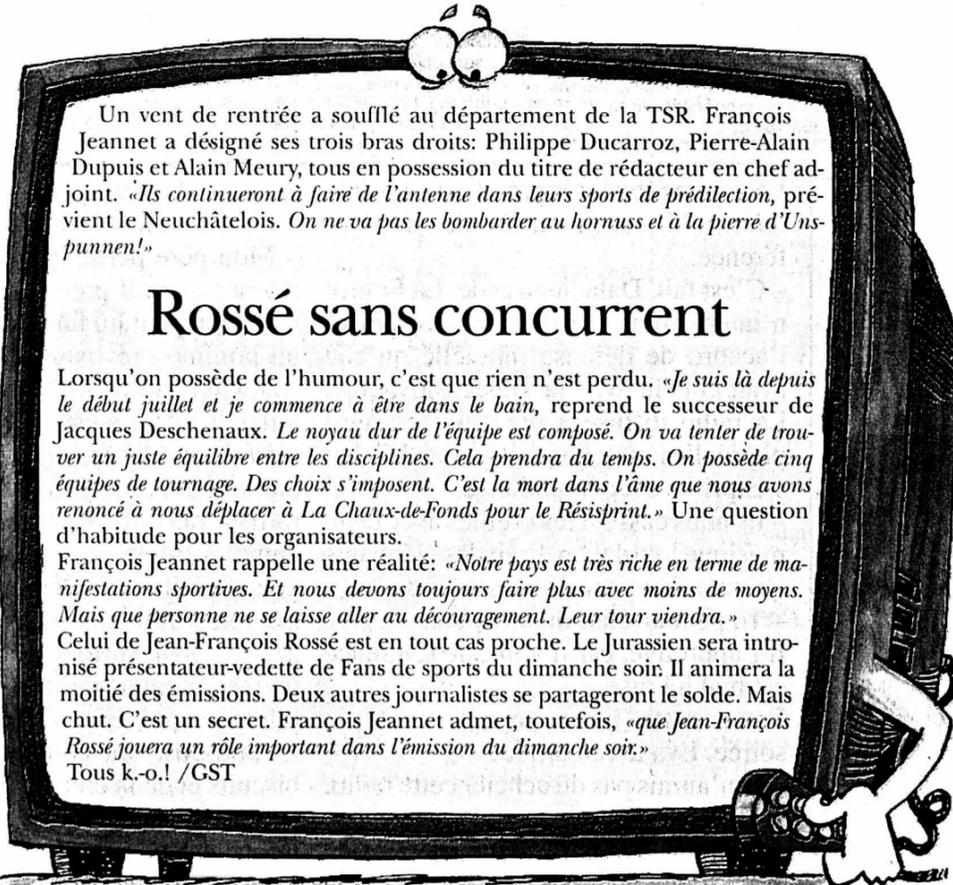
1. Argentine*	14	11	2	1	35-11	35
2. Paraguay	14	8	2	4	21-13	26
3. Equateur	14	8	1	5	17-18	25
4. Brésil	14	7	3	4	24-12	24
5. Uruguay	14	6	3	5	14-10	21
6. Colombie	13	5	4	4	12-12	19
7. Bolivie	14	3	5	6	15-21	14
8. Pérou	13	3	3	7	12-17	12
9. Chili	14	3	2	9	14-20	11
10. Venezuela	14	2	1	11	10-40	7

*Qualifié pour la Coupe du monde 2002. Les quatre premiers seront directement qualifiés, alors que le cinquième devra disputer un barrage face au vainqueur de la zone Océanie.



Hernan Crespo et l'Argentine: c'est tout bon. PHOTO KEYSTONE

DANS LA LUCARNE



Un vent de rentrée a soufflé au département de la TSR. François Jeannet a désigné ses trois bras droits: Philippe Ducarroz, Pierre-Alain Dupuis et Alain Meury, tous en possession du titre de rédacteur en chef adjoint. «Ils continueront à faire de l'antenne dans leurs sports de prédilection, prévient le Neuchâtelois. On ne va pas les bombarder au hormus et à la pierre d'Unspunnen!»

Rossé sans concurrent

Lorsqu'on possède de l'humour, c'est que rien n'est perdu. «Je suis là depuis le début juillet et je commence à être dans le bain, reprend le successeur de Jacques Deschenaux. Le noyau dur de l'équipe est composé. On va tenter de trouver un juste équilibre entre les disciplines. Cela prendra du temps. On possède cinq équipes de tournage. Des choix s'imposent. C'est la mort dans l'âme que nous avons renoncé à nous déplacer à La Chaux-de-Fonds pour le Résisprint.» Une question d'habitude pour les organisateurs.

François Jeannet rappelle une réalité: «Notre pays est très riche en terme de manifestations sportives. Et nous devons toujours faire plus avec moins de moyens. Mais que personne ne se laisse aller au découragement. Leur tour viendra.» Celui de Jean-François Rossé est en tout cas proche. Le Jurassien sera intronisé présentateur-vedette de Fans de sports du dimanche soir: Il animera la moitié des émissions. Deux autres journalistes se partageront le solde. Mais chut. C'est un secret. François Jeannet admet, toutefois, «que Jean-François Rossé jouera un rôle important dans l'émission du dimanche soir.» Tous k.-o.! /GST



Immobilier à vendre



À LA CAMPAGNE, Val-de-Travers, maison de 5 chambres, garage + atelier, terrain arborisé, 1500 m². Tél. 032 863 13 91.

028-318792

BEVAIX, magnifique maison individuelle de 6 1/2 pièces. Situation extraordinaire, env. 600 m² de terrain. Tél. 079 658 26 69.

011-707790

BÔLE, appartement en excellent état, lumineux, 160 m², 5 1/2 pièces, sur un niveau, dont salon 50 m², grande cuisine indépendante bien agencée, 2 salles d'eau, 1 buanderie, grand balcon. Vue et tranquillité, garage, place de parc, cave et locaux communs. Tél. 032 865 13 56.

028-319241

CHÉZARD, splendide appartement 4 pièces remis à neuf. Fr. 229 000.-. Tél. 032 853 19 12.

028-319250

MAISON partiellement rénovée aux Convers, prix Fr. 180 000.-. Tél. 032 968 19 15.

132-098845

SAINT-AUBIN, duplex 6 pièces, vue, tranquillité, garage, place de parc, Fr. 530 000.-. Tél. 079 321 33 45.

028-318825

WWW.CIM-HABITAT.CH. Le plus grand choix de villas clé en main. Tél. 026 663 93 00.

017-472896

Immobilier à louer



STUDIO RÉNOVÉ, au rez-de-chaussée, Pierre-à-Mazel 11. Fr. 331.-, charges comprises. Tél. 079 643 11 85.

028-318811

A MONTET-CUDREFIN, maisonnette villageoise, mitoyenne, très rustique, sans jardin. Rez: cuisinette, coin à manger avec cheminée. 1^{er} étage: 1 pièce en galerie. 2^e étage: 1 chambre mansardée, douche-WC-lavabo. Petite cave. Chauffage électrique. Fr. 880.-, charges comprises. Tél. 079 449 15 36.

028-319278

À 2 KM DE BESANÇON, joli chalet avec vue, bord rivière, 2 chambres à coucher, salle de bains, séjour, 50 ares, Fr. 500.-/libre. Tél. 0033 381 52 32 79.

132-098914

AU LOCLE, rue de France, début octobre, appartement 5 1/2 pièces + cuisine habitable, 2 salles de bain. Loyer Fr. 885.- + charges. Tél. 032 720 01 17, heures de bureau.

028-319075

COLOMBIER, chemin des Sources, 3 1/2 pièces, cuisine agencée, place de parc dans garage collectif. Libre dès le 01.09.2001. Fr. 1350.-, charges comprises. Tél. 079 448 01 65.

028-319040

CAFÉ-RESTAURANT, La Chaux-de-Fonds. Café 38 places, salle à manger 28 places, terrasse 20 places. Tél. 032 754 31 00.

028-318446

DOMBRESSON, 1^{er} octobre, 5 pièces. Dans ancienne ferme, jardin, rez, entrée indépendante. Fr. 1350.- + charges, possibilité garage. Tél. 032 853 40 35.

028-319190

HAUTERIVE, intérieur original ancien, pour vivre et travailler (belle grande cave voûtée, local donnant sur place du village et 2 1/2 pièces). Tél. 079 434 86 13.

028-319221

LA CHAUX-DE-FONDS, Tuilerie 30, 4 pièces, cuisine agencée, balcon, 2^e étage, jardin à proximité. A convenir. Fr. 1300.-, charges comprises + garage Fr. 130.-. Tél. 079 718 77 08.

132-098737

LA CHAUX-DE-FONDS, pour début septembre, 3 1/2 pièces, environ 100 m², Fr. 1200.- + charges, possibilité de garage couvert. Tél. 079 606 40 82.

132-098901

LA CHAUX-DE-FONDS, tout de suite, grand studio de 38 m² (Immeuble Pod 2000), meublé ou non, par mois tout compris Fr. 550.-, soit: ascenseur, conciergerie, coditel, T.V., eau chaude et froide, assurances, prises fax et modem. Vue sur la vieille ville. Tél. 079 637 45 83.

132-098594

LA CHAUX-DE-FONDS, magnifique 3 1/2 pièces, cheminée, poutres apparentes, libre dès le 1.11.2001. Fr. 1115.- charges comprises. Tél. 032 914 52 80 dès 19 heures.

132-098873

LE LANDERON, logement moderne 3 pièces, si intéressé, possibilité d'être concierge. Situation centrale. Pour date à convenir. Tél. 032 365 18 02.

008-347894

ARGENT

Nouveaux horaires aux achats

Lundi fermé

Mardi de 9 h 30 - 12 h / Mercredi 13 h 30 - 18 h 30

Jeudi fermé /

Vendredi 9 h 30 - 18 h 30 / Samedi 9 h 30 - 17 h

Nouveaux horaires à la vente

Lundi fermé

Autres jours 9 h 30 - 12 h et 13 h 30 - 18 h 30

ACHETONS: TV, app. photo, vélos, toaster, fours, caméras, jeux enfants, K7 vidéos, jumelles.

Neuchâtel - 032 724 88 44 132-098655

LE LOCLE, 4 1/2, 3 1/2 et 2 1/2 pièces, tout confort, chauffage personnalisé, cuisine agencée, balcon, cave. Prix très intéressants. Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 032 931 11 81 ou 079 689 81 61.

132-097818

LE LOCLE, place du marché, local équipé pour petite restauration. Prix intéressant. Tél. 032 846 33 51 ou 079 339 05 66.

028-318708

LE LOCLE, Jaluse 13, appartement 7 pièces, rénové, cuisine agencée, 2 balcons, 2 salles d'eau, dépendances. Tél. 032 846 19 59.

028-318384

LE LOCLE, centre ville, Temple 21, petit et grand 3 1/2 pièces, cuisines agencées, ascenseur, parking au sous-sol, Fr. 1100.- à Fr. 1250.-. Tél. 079 560 74 00 ou 032 967 87 70.

132-098727

LIGNIÈRES, studio avec balcon, cuisine agencée, salle de bain avec baignoire. Libre tout de suite. Tél. 078 627 65 83 ou 032 751 15 28, heures des repas.

028-318543

LE LOCLE, rue des Envers 64, 3 1/2 et 4 pièces, cuisines agencées, buanderie, caves, proches centre ville et transports publics. Tél. 032 931 28 83.

132-098631

MONTAGNES NEUCHÂTELOISES, dans ferme, grand 2 pièces en duplex, cuisine semi-agencée. Tél. 032 853 36 38.

028-319226

MONTMOLLIN, appartement 3 pièces, duplex avec cuisine agencée, cave, balcon. Loyer, Fr. 1130.-, charges comprises. Entrée à convenir. Tél. 032 731 12 89, de 10 heures à 12 heures.

028-319239

NEUCHÂTEL, Parcs 32, appartement 2 pièces Fr. 690.-, charges et garage compris. Tél. 032 841 36 03 - 078 76 59 564.

028-319202

PESEUX, joli 3 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, dans petite maison. Libre 1.10., Fr. 1200.-, charges comprises. Possibilité place de parc Fr. 40.-. Tél. 078 603 21 01.

028-319205

SAVAGNIER, grand 3 pièces, cheminée de salon, cuisine agencée, libre 01.10.01. Tél. 032 853 16 78.

028-319288

Immobilier demandes de location



ENTRE NEUCHÂTEL ET BEVAIX, cherche pour le 1^{er} octobre, appartement ou maison min. 4 1/2 pièces. Récompense Fr. 500.-. Tél. 079 508 89 08.

028-319293

NEUCHÂTEL-LA COUDRE ou à proximité, infirmière et ses 3 enfants d'âge scolaire cherchent appartement minimum 4 pièces, dès 01.10.01 ou à convenir. Tél. 032 725 34 21 ou 032 753 85 75.

028-319236

LITTORAL NEUCHÂTELOIS, urgent cherche appartement 2 1/2 - 3 pièces. Tél. 076 377 38 79.

028-319192

Animaux

À DONNER contre bons soins, chatons femelles tricolores, 3 mois, propres. Tél. 032 968 65 06 heures des repas, ou laisser message.

132-098907

CHATS ET CHIENS de tout âge, cherchent gentille famille d'adoption. Tél. 032 841 44 29.

028-317442

JACK RUSSEL, 2 mois, à vendre Fr. 400.-; à louer box pour chevaux. Tél. 079 448 67 61.

132-098574

POUR RAISON DE SANTÉ, à vendre 12 lapins vivants. Tél. 032 841 19 50.

028-318077

CHATS ET CHIENS de tout âge, cherchent gentille famille d'adoption. Tél. 032 841 44 29.

028-317442

JACK RUSSEL, 2 mois, à vendre Fr. 400.-; à louer box pour chevaux. Tél. 079 448 67 61.

132-098574

POUR RAISON DE SANTÉ, à vendre 12 lapins vivants. Tél. 032 841 19 50.

028-318077

CHERCHONS LAYETTES pour notre atelier. Tél. 079 606 40 92.

132-098900

CHERCHONS JEUNE FILLE pour garde d'un enfant de 5 ans et ménage. Tél. 079 314 98 59.

028-319131

CHERCHONS PERSONNE pour travaux de jardinage, (tonte, désherbage, feuilles mortes), quelques heures par mois. Tél. 032 751 81 10.

028-319242

CHERCHONS UNE PERSONNE comme employée de maison auprès d'une dame âgée dès le 1^{er} octobre 01. Conditions à discuter. Écrire sous chiffre K 028-319039 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

028-319191

CRÈCHE LES NOISETTES à Neuchâtel, cherche stagiaire à l'année. Fermé pendant les vacances scolaires. Tél. 032 724 27 63.

028-319214

FEMME DE MÉNAGE avec références, 3 heures par semaine (matin). Tél. 032 842 24 62.

028-318966

HÔTEL-RESTAURANT à Cortaillod, engage un plongeur (vaisselle) et un(e) sommelier(ère). Fermé le dimanche. Tél. 032 843 42 42.

028-319256

JEUNE HOMME robuste et bon conducteur, avec permis valable, pour aider dans déménagement international. Travail du vendredi 7 au lundi 10 septembre. Tél. 079 434 86 13.

028-319222

MAGASIN au Val-de-Ruz cherche des extra en semaine et week-end. Tél. 032 857 23 24.

028-319101

HOMME 62, ni beau, ni laid; bonne éducation, cherche amie, 50-55, chaux-de-fonnière, romande, jolie et fine. Écrire sous chiffres T 132-098706 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

028-319101

SI TU DÉSIRES REFAIRE TA VIE, tu as entre 30 et 40 ans, sensible, loyale, sincère, fidèle, un brin d'humour, alors je t'attends! Femme taureau, ascendant cancer, douce, sincère, fidèle, 2 enfants et plutôt sensuelle. Lettre + photo = réponse assurée. Enfants bienvenus. Écrire sous chiffre L 028-319302 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

VOTRE PRINCE EXISTE, hors agences: tél. 021 683 80 71 / www.oiseurare.ch

Vacances

SAINT-SULPICE (NE), 2 pièces, 3 lits + 1 enfant, confort. Tél. 032 861 33 30.

DEMANDES D'EMPLOI

JEUNE HOMME, cherche travail. Tél. 032 724 39 61.

À BON PRIX, je nettoie appartements après déménagement. Plus débarras, etc. Tél. 079 414 95 93.

HOMME CHERCHE à faire divers travaux en fin de journée voire le soir. Tél. 076 382 59 84.

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE, 35 ans, consciencieuse, précise, motivée, français, anglais moyen, cherche poste dans entreprise dynamique. Dès 1.10.01. Tél. 079 547 96 01.

OFFRES D'EMPLOI

AU PAIR parlant espagnol ou français est cherchée au Tessin pour s'occuper de deux enfants (3 et 6 ans), dès mi-septembre pour 1 année. Tél. 091 647 28 16, le soir.

CHERCHONS JEUNE FILLE pour garde d'un enfant de 5 ans et ménage. Tél. 079 314 98 59.

CHERCHONS PERSONNE pour travaux de jardinage, (tonte, désherbage, feuilles mortes), quelques heures par mois. Tél. 032 751 81 10.

CHERCHONS UNE PERSONNE comme employée de maison auprès d'une dame âgée dès le 1^{er} octobre 01. Conditions à discuter. Écrire sous chiffre K 028-319039 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

CRÈCHE LES NOISETTES à Neuchâtel, cherche stagiaire à l'année. Fermé pendant les vacances scolaires. Tél. 032 724 27 63.

FEMME DE MÉNAGE avec références, 3 heures par semaine (matin). Tél. 032 842 24 62.

HÔTEL-RESTAURANT à Cortaillod, engage un plongeur (vaisselle) et un(e) sommelier(ère). Fermé le dimanche. Tél. 032 843 42 42.

JEUNE HOMME robuste et bon conducteur, avec permis valable, pour aider dans déménagement international. Travail du vendredi 7 au lundi 10 septembre. Tél. 079 434 86 13.

MAGASIN au Val-de-Ruz cherche des extra en semaine et week-end. Tél. 032 857 23 24.

HOMME 62, ni beau, ni laid; bonne éducation, cherche amie, 50-55, chaux-de-fonnière, romande, jolie et fine. Écrire sous chiffres T 132-098706 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

RENCONTRES

DAME AIMANT LA NATURE, voyages, marche, aimerait rencontrer monsieur, 60-70 ans. Écrire sous chiffre M 028-319146 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

FRANZ sort de son mutisme et demande à Werner s'il se plaît en classe.

– Oui, les élèves allemands me laissent tranquille et mes camarades polonais sont chics avec moi; nous rigolons bien. Mon frère, lui, ne participe pas à nos jeux, il est plutôt casanier. Souvent, pendant la récréation, il s'isole pour répéter ses devoirs, sachant que plus tard il succédera à mon père; cela le motive exagérément et le pousse à brûler les étapes. A mon avis, cela le prive des joies de sa jeunesse. Sa décision d'y parvenir le plus tôt possible a été suggérée par mon père qui n'attend pas le moment de pouvoir se retirer en Suisse, pour y passer le reste de sa vie avec ma mère. Elle adore votre pays: mon père lui a transmis son virus.

Henri Miserez Sous d'autres Cieux



EDITIONS DU HAUT

Le commentateur reprend avec un élan renouvelé son analyse de la conférence:

– C'est fait, Daladier a cédé. La France n'interviendra pas pour faire respecter l'accord de défense mutuelle qu'elle avait conclu avec la Tchécoslovaquie. La radio diffuse à nouveau les sempiternelles marches militaires. Michel s'exprime avec impatience: – Ils nous cassent les oreilles avec cette musique lourde; on dirait des éléphants qui marchent sur des casseroles. – Tu peut arrêter, dit son père. Il l'approuve, car il voit que Laurence est mal à l'aise. Franz reste muet presque toute la soirée. Eva le remarque: – Je n'aurais pas dû acheter cette radio, se dit-elle. Un silence pesant s'installe. Alors Werner, qui ne remarque pas le trouble

du père de Laurence, se croit obligé d'alimenter la conversation. – Mon père pense que Hitler ne s'arrêtera pas, et il prend déjà ses précautions. On peut lui faire confiance, c'est un homme prévoyant, j'ai pu le constater maintes fois... Depuis qu'il est en Allemagne, il s'est fait de nombreux amis bien placés, en particulier mon parrain, qui est colonel de la Luftwaffe (armée de l'air allemande). Trop âgé comme pilote pour participer à la guerre civile en Espagne, il organisa la Légion «Condor» pour aider Franco; mais c'était surtout pour essayer de nouveaux avions et y habituer ses pilotes en prévision de futurs combats! Eva propose une collation: du thé, des biscuits et de la crème fraîche envoyée par Ingrid. Laurence s'empresse de battre la crème et, pendant qu'elle est occupée, sa sérénité lui revient. Enfin

À L'AFFICHE

Ce soir
 19.30 Young Boys - NE Xamax

Classement

1. Zurich	7	4	3	0	13-7	15
2. Sion	7	4	1	2	16-7	13
3. Lugano	7	4	1	2	11-8	13
4. Young Boys	7	3	3	1	14-10	12
5. Grasshopper	7	3	2	2	19-10	11
6. Aarau	7	3	2	2	11-8	11
7. NE Xamax	6	2	3	1	5-3	9
8. Servette	7	2	3	2	7-8	9
9. Bâle	6	2	1	3	10-16	7
10. Saint-Gall	7	1	2	4	10-17	5
11. Lucerne	7	0	2	5	5-19	2
12. Lausanne	5	0	1	4	4-12	1

WINTERTHOUR - VADUZ 2-2 (1-1)
 Schützenwiese: 1580 spectateurs.
 Buts: 22e Brugnoti 1-0. 43e Beck 1-1. 49e Ramsauer 2-1. 59e Wegmann 2-2.

KRIENS - LOCARNO 1-0 (0-0)
 Kleinfeld: 700 spectateurs.
 But: 58e Melina 1-0.

Classement

1. Winterthour	8	4	3	1	19-14	15
2. Kriens	8	4	2	2	10-8	14
3. Baden	8	3	4	1	15-9	13
4. Vaduz	8	4	1	3	18-14	13
5. Concordia	8	3	3	2	18-16	12
6. Thoune	8	3	3	2	14-14	12
7. Wil	8	3	2	3	17-15	11
8. Delémont	8	3	2	3	8-11	11
9. Et. Carouge	8	2	4	2	8-8	10
10. Bellinzona	8	2	1	5	8-14	7
11. Yverdon	8	1	3	4	7-13	6
12. Locarno	8	1	2	5	8-14	5

Prochaine journée.
 Samedi 18 août. 17 h 30: Wil - Bellinzona. Dimanche 19 août. 16 h 15: Concordia - Winterthour. Delémont - Thoune. Etoile Carouge - Kriens. Locarno - Baden. Yverdon - Vaduz.

ANF

DEUXIÈME LIGUE INTERRÉGIONALE
 Dimanche
 16.00 Audax-Frül - Zofingue
 17.00 Aarberg - NE Xamax II

DEUXIÈME LIGUE
 Samedi
 16.15 Les Bois - St-Imier
 17.30 Kosova - F'melon (aux Pts-de-Martel)
 Boudry - Le Locle
 Corcelles - Deportivo
 20.00 Serrières II - Cortaillod
 Dimanche
 10.00 St-Blaise - Marin

TROISIÈME LIGUE
 Groupe 1
 Samedi
 17.30 Colombier II - Bér.-Gorgier
 Fleurier - C.-Espagnol
 Le Locle II - Benficia
 Dimanche
 16.00 Bôle - Pts-Martel
 Comète - Buttes-Tr.
 Azzurri - La Sagne

Groupe 2
 Samedi
 17.00 Gen.s/Coffrane - Lusitanos
 17.30 Le Parc - Saint-Blaise II
 18.30 Cornaux - Hauterive
 Dimanche
 14.00 Mt-Soleil - C.-Portugais

QUATRIÈME LIGUE
 Groupe 1
 Samedi
 17.30 Etoile Ib - Vallée
 Dimanche
 10.00 Buttes-Tr. II - Couvet
 16.00 Val-de-Travers - Blue Stars
 Mercredi
 20.00 Les Brenets - St-Sulpice

Groupe 2
 Ce soir
 20.15 F'melon II - Etoile Ia
 Samedi
 15.00 Floria - Mt-Soleil II
 16.30 Coffrane - St-Imier II
 20.00 Pts-Martel II - Dombres. Ib
 Dimanche
 16.00 La Sagne II - Ticino Ib

Groupe 3
 Samedi
 16.30 Cortaillod II - Bér.-Gorg. II
 18.00 Boudry II - Espagnol
 Dimanche
 10.00 Comète II - Helvetia
 Hauterive II - Auvernier
 16.00 Corcelles II - Bevaix

Groupe 4
 Ce soir
 19.30 Marin II - Sonvilier
 Samedi
 17.00 Valangin - Le Parc II
 19.30 Dombresson Ia - Cantonal
 Dimanche
 10.00 Lignières II - Comète IIb

CINQUIÈME LIGUE
 Samedi
 18.00 Bevaix II - Coffrane II
 Dimanche
 10.00 Môtiers II - Cressier II
 15.00 Couvet II - Villeret
 16.00 Bér.-Gorgier III - Cornaux II
 Boudry III - Floria II

COUPE DE SUISSE
 M17
 Dimanche
 14.00 NE Xamax - Team Liecht.

Une grosse envie

Football ■ C'est un Neuchâtel Xamax ambitieux qui s'en ira défier Young Boys ce soir au Neufeld. Objectif avoué: confirmer le brillant coup de Zurich

Par **Jean-François Berdat**

Si c'est en forgeant que l'on devient forgeron – on a des exemples pour ceux qui le souhaiteraient... –, c'est bien souvent en mangeant que l'on se découvre de l'appétit. Alain Geiger et ses gens n'échappent pas à la règle. Pour avoir goûté aux résultats positifs, ils en redemandent. «Au sein du groupe, chacun manifeste une grosse envie de bien faire. Nous nous rendrons à Berne avec la ferme intention de confirmer ce que nous avons réalisé à Zurich» prévient le boss.

Au Neufeld, les Xamaxiens ne se contenteront donc pas de

demi-mesures. «Comme toujours, nous jouerons pour gagner, martèle le Valaisan. Les gars sont combattifs, motivés, concernés. A mes yeux, c'est la preuve que nous sommes dans le juste. Si nous parvenons à inscrire un but ou deux, nous pourrions raisonnablement spéculer sur la victoire.»

Gonflés à bloc

S'ils se montreront ambitieux, les «rouge et noir» n'évolueront pourtant pas la fleur au fusil. «Le potentiel individuel de Young Boys n'est sans doute pas comparable à celui de Zurich, reprend Alain Geiger. Reste qu'il s'agira de se méfier d'une équipe qui a réussi un excellent début de parcours, dans l'euphorie de sa

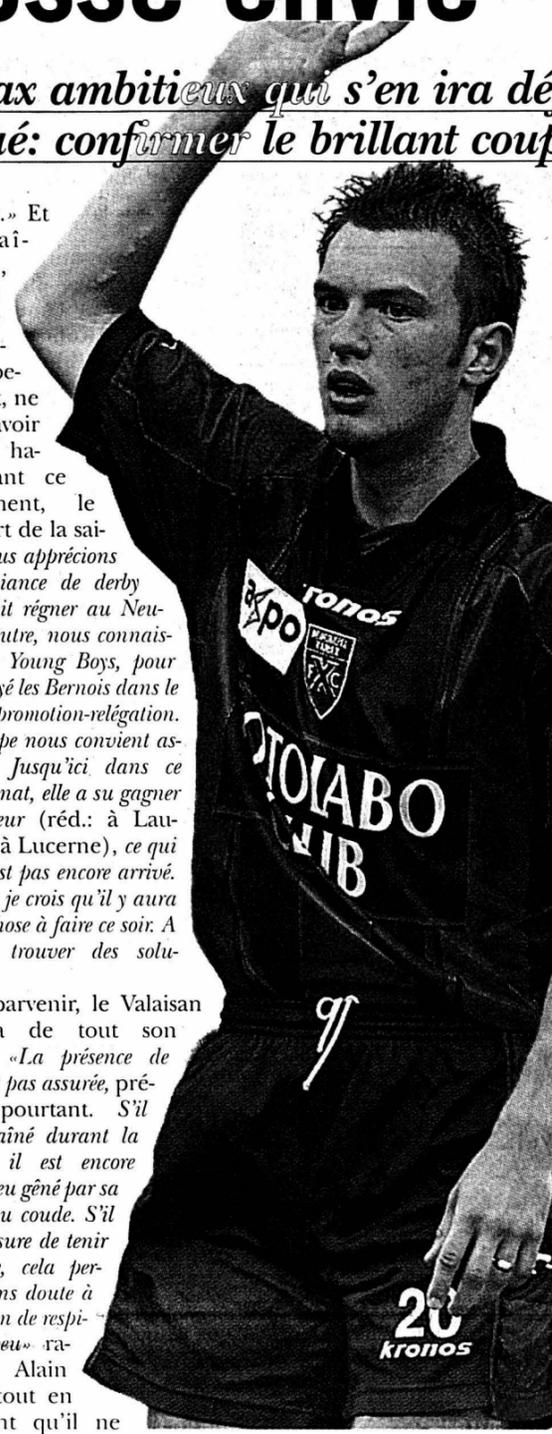
promotion.» Et d'enchaîner, comme pour confirmer si besoin était, ne rien avoir laissé au hasard avant ce déplacement, le plus court de la saison. «Nous apprécions cette ambiance de derby qui devrait régner au Neufeld. En outre, nous connaissons bien Young Boys, pour avoir côtoyé les Bernois dans le tour de promotion-relégation. Cette équipe nous convient assez bien. Jusqu'ici dans ce championnat, elle a su gagner à l'extérieur (réd.: à Lausanne et à Lucerne), ce qui ne nous est pas encore arrivé. Pourtant, je crois qu'il y aura quelque chose à faire ce soir. A nous de trouver des solutions.»

Pour y parvenir, le Valaisan disposera de tout son monde. «La présence de Diop n'est pas assurée, prévient-il pourtant. S'il s'est entraîné durant la semaine, il est encore quelque peu gêné par sa blessure au coude. S'il est en mesure de tenir son poste, cela permettra sans doute à von Bergen de respirer un peu» raconte Alain Geiger, tout en confessant qu'il ne

choisira son option définitive que cet après-midi. A noter que les internationaux sont tous rentrés au bercail. Von Bergen et Nuzzolo ont ainsi passé le début de semaine avec les moins de 19 ans, Oppliger avec les moins de 21 ans. Quant à Arifovic, il était retenu avec la sélection bosniaque des moins de 21 ans.

C'est donc gonflés à bloc et conscients de l'importance de l'enjeu que les Xamaxiens mettront le cap sur Berne. «Comme à chaque fois ou presque, nous affronterons un adversaire direct dans la course à la huitième place, souffle encore Alain Geiger. Dans cette perspective, un nul à l'extérieur représente déjà une bonne opération. Laquelle, le cas échéant, nous permettrait de préparer sereinement le déplacement de mardi prochain à Lausanne.» Et d'admettre, en aparté, que quatre points représenteraient un total idéal pour ces deux échéances. «Mais bon, c'est presque un rythme de champion...» Soit. Mais ne dit-on pas qu'il n'y a pas de plaisir là où se trouve la gêne? /JFB

Ensar Arifovic et Neuchâtel Xamax: à Berne pour au moins un point. PHOTO GALLEY



Des interdictions

Contrairement à la rumeur colportée à la ronde, le match de ce soir au Neufeld ne se disputera pas à guichets fermés. «Nous sommes presque complets au niveau de la tribune mais il reste suffisamment de places debout pour satisfaire à toutes les demandes.» Au secrétariat des Young Boys, on ne s'attend pas à une affluence record. «En raison de la défaite concédée samedi dernier à Bâle, nous aurons sans doute un peu moins de monde pour la venue de Neuchâtel Xamax que lors des matches face à Zurich et Sion» regrette un interlocuteur plus soucieux du nombre de

places de parc, rares dans les alentours du Neufeld. En matière de sécurité, les dirigeants bernois semblent avoir pris les mesures qui s'imposaient à la suite des incidents qui ont terni récemment la rencontre face à Sion. «Le service d'ordre a été renforcé et nous appliquerons un certain nombre d'interdictions, prévient le secrétaire. Cela devrait éviter tout incident. Pour le surplus, je tiens à rappeler qu'il y a deux semaines, les supporters valaisans avaient donné dans la provocation tout au long du match. Jusqu'à ce que certains idiots de chez nous répondent...» /JFB

Le kamikaze HCC

Hockey sur glace ■ La troupe des Mélézes à l'assaut d'un nouveau roc russe: Chelyabinsk

Si il y en a qui manquent de courage, qu'ils aillent donc effectuer un petit tour du côté des Mélézes. Car dans ce haut lieu de la rondelle helvétique, on a peur de rien. Qu'ils viennent, qu'ils viennent! Mais trouveront-ils à qui parler? Toujours est-il qu'après avoir connu un mercredi noir à l'occasion de la venue de Metallurg Novokounetsk mercredi (défaite 1-7), les hockeyeurs chauds-de-fonniers se frottent ce soir à un nouveau roc russe: Chelyabinsk (coup d'envoi à 19 h 30). Les deux formations sont-elles du même tonneau? «Je crains que oui» commente Mike Lussier, à la tête d'un groupe qui n'aura une fois de plus qu'un seul objectif dans quelques heures: limiter les dégâts. On précise d'emblée qu'un autre scénario serait le bienvenu...

Une première ligue

«On sait qu'il faut passer par là. Mais tout de même...» Le patron marque le coup. Il y a eu ce bon début à la Coupe horlogère, puis, patatras. Quatre matches amicaux, autant d'échecs. «On doit retrouver la confiance, martèle l'entraîneur du HCC. Pour cela, on va voir si ces prochains jours, on peut organiser une rencontre amicale contre une équipe de première ligue, qui

pourrait être Tramelan ou Neuchâtel YS. Pour le mental, réapprendre à marquer des buts ne nous fera que du bien.» Qui se sacrifiera? Face à Chelyabinsk, pas question de modifier les données de base. Tout le monde jouera. «C'est de la logique pure, ajoute Mike Lussier. D'autant que derrière, on déplore deux absents. Et pas n'importe lesquels. Chiriaev devrait rehausser les patins à partir de lundi. Quant à Avanthay, il s'est fissuré une côte. Son indisponibilité va durer une dizaine de jours. Contre de tels adversaires, c'est déjà difficile en temps normal.

Imaginez-vous aujourd'hui, sans ces deux pions importants.» On s'en est rendu compte mercredi. Engagé avec l'équipe de Suisse des «moins de 18 ans», Romy n'aura pas la chance de se mesurer aux gens de l'Est. «Pour éviter d'essayer des déconvenues, mon équipe doit absolument développer un jeu plus simple, observe le Québécois. Sans oublier la discipline, indispensable à un certain niveau. A l'entraînement, nous travaillons spécifiquement la vitesse d'exécution.» Et celle de réaction, en même temps? /GST



Un os pour Lionel Schmid et le HCC. PHOTO GALLEY

Pas de Quartier!

Hippisme ■ Près de 400 départs et une finale

Mis sur pied par la Société de cavalerie du district du Locle, le concours hippique officiel aura lieu ce week-end au manège du Quartier sur la commune de La Chau-du-Milieu. Pour cette 44e édition, la participation est nettement plus importante que lors de ces dernières années (11 épreuves et près de 400 départs sur les deux jours), ce qui réjouit Frédy Vuille, le président du comité d'organisation: «Il est difficile d'expliquer les raisons de cette recrudescence d'inscriptions. L'élimination de deux obstacles naturels – la rivière et la butte – y est peut-être pour quelque chose.»

Le grand moment du dimanche

Demain, les meilleurs cavaliers régionaux du moment seront en lice pour les places de choix. Le lendemain, il est prévu quatre épreuves pour les libres et le dressage. Compétition phare de la manifestation, la finale du championnat neuchâtelois réservée aux chevaux suisses se déroulera le dimanche après-midi. Vingt-cinq cavaliers ont d'ores et déjà annoncé leur présence à cette épreuve toujours intéressante à suivre en raison de ses deux manches avec un

barrage pour départager les concurrents ayant effectué les parcours initiaux sans faute. Autre forme de sport, il ne faudra pas manquer les démonstrations de six sculpteurs sur bois, dont celles du champion du monde à la tronçonneuse, le Français Denis Sandona. /PAF

LE PROGRAMME

Demain. 9 h. Epreuve No 1: RI, barème A au chrono. **A la suite. Epreuve No 2:** RI, barème A au chrono avec un barrage. **13 h. Epreuve No 3:** RII, barème C. **A la suite. Epreuve No 4:** RII, barème A au chrono avec un barrage. **16 h. Epreuve No 5:** RIII, barème C. **A la suite. Epreuve No 6:** RIII, barème A au chrono avec un barrage. **Dimanche. 8 h. Epreuve No 10:** dressage. **9 h. Epreuve No 7:** libre, barème A selon notes de style. **A la suite. Epreuve No 8:** libre, barème A selon notes de style. **12 h. Epreuve No 11:** dressage. **14 h. Epreuve No 9:** finale du championnat neuchâtelois pour les chevaux suisses en deux manches avec un barrage.

Prendre les bons moments

Football ■ La Suisse a sorti son match contre l'Autriche. Le néophyte Berner a bien tenu son rang. Mais face à la Yougoslavie, ce sera tout autre chose



Bruno Berner écarte le danger devant Ivica Vastic: une première réussite pour le joueur de Grasshopper. PHOTO KEYSTONE

De notre envoyé spécial
Marcel Gobet/ROC

En passant de la sélection des «moins de 21 ans» à l'équipe nationale, Kôbi Kuhn a pris dans ses bagages Bruno Berner. A Vienne, le défenseur de Grasshopper n'a pas raté son entrée dans la cour des «grands». «Pour moi, ce n'est pas une surprise, soulignait le sélectionneur. Il a simplement répondu à mon attente, comme toute l'équipe, d'ailleurs.» Sûr de lui, sans être du genre à bomber le torse pour autant, l'intéressé ne faisait pas un plat de ses bons débuts: «J'étais prêt pour ça. Excepté le fait que c'est ma première sélection, il n'y avait pas grand-chose de nouveau pour moi. Je connais Kôbi Kuhn depuis un certain temps déjà, l'homme et l'entraîneur, ses idées et ses exigences. Quant au système de jeu, le 4-4-2, j'en ai l'habitude puisque c'est celui que nous pratiquons à Grasshopper.»

Facile d'en parler

Au Ernst-Happelstadion, il a immédiatement trouvé sa position et la coordination avec les autres défenseurs et les hommes du milieu a parfaitement fonctionné. «Mentalement, je suis fort. En outre, une semaine auparavant, j'ai joué à Porto un match encore plus difficile et ça aide. En défense, il est important d'être vraiment concentré à chaque match. On ne peut pas toujours être en forme mais, concentré, on doit toujours l'être.»

Mercredi, on a senti dans l'équipe cette solidarité que demande l'entraîneur. C'est toujours facile d'en parler, mais c'est sur le terrain et uniquement sur le terrain que l'on voit si c'est seulement un mot ou si c'est une réalité. A Vienne, ça l'était et, pour moi, ce fut extraordinaire de jouer ainsi. Reste le plus dur: continuer comme ça.» Berner, en revanche, admet qu'il a été déçu des Autrichiens: «Ils sont certainement plus forts que ce qu'ils ont montré, même si nous y sommes aussi pour quelque chose. Mais c'était un match amical et on a l'a bien senti dans quelques actions. Contrer la Yougoslavie, ce sera autre chose. L'intensité sera beaucoup plus grande et il y aura un tout autre engagement. A nous d'être à la hauteur. Surtout, il ne faudra pas rester derrière mais aller de l'avant comme nous l'avons fait à Vienne. Nous nous sommes créés en tout cas cinq bonnes occasions. Quand on joue un match international à l'extérieur, ça n'est pas très fréquent d'en avoir autant.»

Un luxe

Avec son club aussi, Berner va au-devant d'une échéance capitale, ces jours prochains, avec une place en ligue des champions à la clé. «Ce sera encore plus difficile qu'à Porto. Les Portugais auront deux ou trois matches supplémentaires dans les jambes et ils seront redoutables. Ce sera difficile de passer. Difficile, mais pas impossible, car Porto, ce n'est pas Barcelone ni le Real Madrid. Et puis, peut-être qu'on va récupérer Chapuisat.»

Cette perspective réjouirait également Kôbi Kuhn, même si Alexander Frei et Hakan Yakin n'ont pas démerité. «A Vienne, j'ai eu confirmation que j'avais des solutions de rechange dans toutes les lignes» se réjouissait le coach en parlant de ses jeunes attaquants mais aussi de Murat Yakin, en défense et, notamment, de Sforza, en milieu de terrain. «C'est presque un luxe, mais un luxe avec lequel je peux très bien vivre, lâchait-il en riant. Et puis, il reste deux semaines et demie jusqu'au match contre la Yougoslavie. Espérons que ce sera toujours le cas.» /MGO

La lutte des classes

Kôbi Kuhn retrouvera ses protégés le mardi 28 août, non pas dans la région bâloise, mais à Zurich. Le samedi 1er septembre jour du match contre la Yougoslavie, les Suisses rejoindront Bâle par la route. Il y a des choses plus surprenantes encore dans la gestion de l'équipe nationale. Ainsi, au voyage du retour de Vienne, les membres du comité central de l'ASF, mais également ceux de la Ligue nationale, voyageaient en classe affaire, alors que les joueurs étaient relégués au fond de l'appareil en classe économique... /si

EN BREF

HOCKEY SUR GLACE ■ Trois ans pour Aebischer. David Aebischer a signé un nouveau contrat de trois ans avec Colorado Avalanche. Le gardien fribourgeois, qui est âgé de 23 ans, avait remporté avec le club de Denver la Coupe Stanley la saison dernière. Avec ce nouveau contrat, il gagnera une somme de 1,5 million de dollars ces trois prochaines saisons. Il y a deux semaines, Patrick Roy, le gardien titulaire de Colorado Avalanche, avait également prolongé son contrat pour trois saisons supplémentaires. /si

Romy marque. Tournoi international «des moins de 18 ans» en République tchèque. A Mlada Boleslav: République tchèque - Suisse 3-1 (2-0 1-1 0-0). But pour la Suisse: Kevin Romy (HCC). Classement: 1. Canada 3-6. 2. République tchèque 3-4. 3. Russie 2-3. 4. Suisse 3-2. 5. Suède 3-1. 6. Slovaquie 2-0. /si

Streit out. Mark Streit (ZSC Lions) sera indisponible pour environ trois mois. Le défenseur international s'est en effet déchiré les ligaments internes du genou droit. /si

TENNIS ■ Un tableau de rêve. Le Britannique Tim Henman (ATP 9), le Français Arnaud Clément (ATP 12) et l'Américain Jan-Michael Gambill (ATP 18) seront présents lors de l'édition 2001 des Daviddoff Swiss Indoors de Bâle, qui aura lieu du 20 au 28 octobre. Ces trois noms s'ajoutent à une liste d'engagés très fournie, puisqu'Andre Agassi (ATP 2), Gustavo Kuerten (ATP 1) et le héros local Roger Federer (ATP 13) avaient déjà assuré les organisateurs de leur présence. /si

AUTOMOBILISME ■ Girardin récupère. Par une décision de compromis typiquement helvétique, la Commission sportive nationale a mis fin aux conjectures relatives à la validité du slalom d'Interlaken. Malgré de sérieux manquements au règlement, les résultats sont homologués, ceux du vendredi étant combinés avec ceux du samedi pour éviter de prêter certains pilotes qui ne bénéficiaient plus d'une classe complète pour l'attribution des points. Principal concerné, Philippe Girardin (Les Brenets), qui récupère sept points et demi, se replaçant ainsi au deuxième rang provisoire de la Coupe, à douze points du leader, l'allemanique Jakob Morgengegg. La dernière étape se disputera le 22 septembre à Buochs. /FRL

CYCLISME ■ Bientôt Le Locle - Sommertel. Traditionnelle dans le genre, la course de côte Le Locle - Sommertel, 29e édition, aura lieu le samedi 25 août. Si une bonne septantaine de licenciés de toute la Suisse se sont d'ores et déjà annoncés au départ prévu à 14 h, les organisateurs - le VC Edelweiss du Locle - ont prévu une catégorie populaire. Les cyclistes intéressés ont la possibilité de s'inscrire sur place dès 12 h à la halle des Jeanneret, à côté du stade de football. Renseignements complémentaires auprès d'Edouard Simon, tél. 931.36.05. /PAF

VTT ■ Jurassien sélectionné. En plus des frères Valentin et Julien Girard chez les «moins de 23 ans», un autre régional est engagé ce week-end à St-Wendel (All) à l'occasion des championnats d'Europe. Il s'agit du Jurassien Joris Boillat (Les Emibois) qui concourra dans la catégorie garçons. /si

De trois à deux

Deuxième ligue interrégionale ■ Les atouts de Neuchâtel II et d'Audax-Friül sont réels

Le canton de Neuchâtel ne compte plus que deux équipes en deuxième ligue interrégionale (groupe 3). Les relégations de Deportivo et Marin ont été compensées par une seule promotion, celle d'Audax-Friül. Cette dernière équipe militera donc en compagnie de Neuchâtel Xamax II dans la ligue tampon entre la première ligue et la deuxième ligue régionale. Signalons qu'au terme du championnat qui prend son envol ce week-end, trois formations connaîtront les affres de la culbute.

Contingent restreint

C'est un personnage connu du football helvétique qui se trouve désormais à la tête de la réserve xamaxienne: Robert Lüthi. L'ancien international ne cache pas son objectif. Il s'agira de faire mieux que l'exercice précédent. «Ce sera difficile dans la mesure où l'équipe dirigée alors par Stéphane Hunziker avait terminé à la quatrième place, glisse-t-il. L'important aussi, c'est que les jeunes s'aguerissent au fur et à mesure. Tout le monde connaît le rôle d'une réserve. C'est d'assurer la relève de l'équipe fanion.»

L'ex-buteur patenté débarque en droite ligne des M17. C'est écrire qu'il a déjà côtoyé certains des garçons qu'il aura à

diriger. «C'est exact, confirme-t-il. Mais mon contingent, passablement restreint au départ, est appelé à connaître sans cesse des bouleversements. Ceux qui ne joueront pas en LNA viendront nous prêter main-forte. Et ça ne sera pas toujours les mêmes. Je l'admets, mes conditions de travail ne sont pas faciles. Reste que je le savais avant d'entrer en fonction. On fait avec.» Voire sans...

Que ce soit Neuchâtel Xamax I ou Neuchâtel Xamax II, le rythme d'entraînement est identique. «C'est cinq séances hebdomadaires, dévoile Robert Lüthi, en plus des entraînements spécifiques. Par semaine, il n'est pas rare que mes joueurs chaussent les crampons jusqu'à huit fois. Sans compter les matches.» Son équipe n'est pas en retard dans sa préparation. «Cela fait un mois que le groupe est réuni. On a juste effectué une coupure de deux semaines. On manque encore d'automatisme, ce qui est tout à fait normal.»

Pas des Brésiliens!

«On va se battre. On ne va pas laisser filer les choses comme ça.» Trente et un an de présidence, ça marque le caractère d'un homme. Personnage incontournable lorsqu'on évoque Audax-Friül, Roger Maffioli ne tient pas du tout à ce que son équipe vive une saison identique à celle que Marin a

connue lors de l'exercice précédent. «A ce que je sache, les autres, ce ne sont pas des Brésiliens non plus!» Sacré Roger, va! Le bon président Maffioli ne détourne toutefois pas la réalité. «Devant, nous sommes peut-être un peu trop légers. Mais comme nous ne nous sommes jamais aussi bien préparés que cette fois, on doit viser le haut du classement. Franchement, il y a belle lurette que je n'avais pas vu autant de sérieux à l'entraînement. Et pour une fois, le contingent était au complet. Vingt joueurs dans le cadre, tous présents. Une grande première. Ce qui explique pourquoi nous nous sommes qualifiés en Coupe de Suisse.»

Fathi Manaï est demeuré fidèle au poste. «L'adhésion derrière l'entraîneur est totale, insiste le «capo». On n'était pas très chauds au départ, mais maintenant, tout le monde se réjouit de faire connaissance avec la deuxième ligue interrégionale. Et puis, en se retrouvant dans le groupe 3, on évite la route Neuchâtel - Yverdon. C'est un sacré avantage.»

Et le boss de conclure: «Ce n'est pas moi qui fais l'équipe, ni la tactique. Mais comme nous ne serons physiquement prêts qu'au mois de septembre, il s'agira avant tout d'assurer nos arrières. Laissons les autres venir...» Il «dottore» Maffioli l'a dit: ce n'est pas lui le technicien... /GST

LES CONTINGENTS

AUDAX-FRIÛL

Gardiens: Paulo Fontela, Habib Agrebi.
Défenseurs: Daniele D'Amario, Francisco Da Costa, Marco Del Gallo, Jeremy Decastel, Alex Ferreirinha, Salvatore Iuorio, Felipe Simoes.
Demis: Meho Becirovic, Toni Bravo, Eric Diaz, Michaël Flammini, Samir Kurtic, Mustafa Ongu, Daniele Raffaele, Antonio Troisi, Narcisse Viera.
Attaquants: Vito D'Amico, Roberto Di Grazia, Natale Fimmano, Grégoire Frascotti, Avni Krasniqi.
Entraîneur: Fathi Manaï.
Arrivées: Toni Bravo (Cortailod), Daniele Raffaele (Boudry), Narcisse Viera (Yverdon), Natale Fimmano (Neuchâtel Xamax), Roberto Di Grazia (Saint-Blaise).
Départ: Bernard Piller (Boudry).

NEUCHÂTEL XAMAX II

Gardien: Mehdi Shili.
Défenseurs: Fabio Abaecherli, Christian Böehi, Nicolas Chefe, David Pirelli, Massimo Scarselli.
Demis: Christian Elongue, Philippe Kaempf, Ken Krähnbühl, Benjamin Roos.
Attaquants: Luca Febbraro, Caryl Righetti.
Entraîneur: Robert Lüthi.
Arrivées: Christian Böehi (M17), Nicolas Chefe (M17), Christian Elongue (Inters A), Philippe Kaempf (Yverdon), Caryl Righetti (M17).
Départs: Marco Armenti (Fribourg), Nicolas Bize (Bienne), Romuald Bonjour (Granges), Jérôme Gyger (Bienne), Rémy Jeancler (La Chaux-de-Fonds).

LE CALENDRIER

PREMIER TOUR

Première journée. Dimanche 19 août. 16 h: Audax-Friül - Zofingue. **17 h:** Aarberg - Neuchâtel Xamax II.
Deuxième journée. Samedi 1er septembre. 16 h: Neuchâtel Xamax II - Courtételle. **17 h 30:** Alle - Audax-Friül.
Troisième journée. Samedi 8 septembre. 17 h: Langenthal - Neuchâtel Xamax II. **Dimanche 9 septembre. 16 h:** Audax-Friül - Herzogenbuchsee.
Quatrième journée. Samedi 22 septembre. 17 h: Audax-Friül - Dürrenast. **Dimanche 23 septembre. 14 h 30:** Neuchâtel Xamax II - Olten.
Cinquième journée. Samedi 29 septembre. 16 h: Aarberg - Audax-Friül. **17 h:** Schönbühl - Neuchâtel Xamax II.
Sixième journée. Samedi 6 octobre. 16 h 30: Herzogenbuchsee - Neuchâtel Xamax II. **Dimanche 7 octobre. 15 h 30:** Audax-Friül - Courtételle.
Septième journée. Samedi 13 octobre. 16 h 30: Neuchâtel Xamax II - Lyss. **Dimanche 14 octobre. 15 h 30:** Langenthal - Audax-Friül.
Huitième journée. Samedi 20 octobre. 18 h: Zofingue - Neuchâtel Xamax II. **Dimanche 21 octobre. 15 h:** Audax-Friül - Olten.
Neuvième journée. Samedi 27 octobre. 17 h: Schönbühl - Audax-Friül. **Dimanche 28 octobre. 14 h 30:** Neuchâtel Xamax II - Alle.
Dixième journée. Samedi 3 novembre. 16 h: Audax-Friül - Neuchâtel Xamax II.
Onzième journée. Samedi 10 novembre. 16 h 30: Neuchâtel Xamax II - Dürrenast. **Dimanche 11 novembre. 14 h 30:** Lyss - Audax-Friül. /réd.

LECALENDRIER

PREMIER TOUR

Première journée (18-19 août): Saint-Blaise - Marin. Les Bois - Saint-Imier. Kosova - Fontainemelon. Boudry - Le Locle. Corcelles - Deportivo. Serrières II - Cortaillod.
Deuxième journée (25-26 août): Marin - Cortaillod. Deportivo - Serrières II. Le Locle - Corcelles. Fontainemelon - Boudry. Saint-Imier - Kosova. Saint-Blaise - Les Bois.
Troisième journée (1er-2 septembre): Les Bois - Marin. Kosova - Saint-Blaise. Boudry - Saint-Imier. Corcelles - Fontainemelon. Serrières II - Le Locle. Cortaillod - Deportivo.
Quatrième journée (8-9 septembre): Marin - Deportivo. Le Locle - Cortaillod. Fontainemelon - Serrières II. Saint-Imier - Corcelles. Saint-Blaise - Boudry. Les Bois - Kosova.
Cinquième journée (15-16 septembre): Kosova - Marin. Boudry - Les Bois. Corcelles - Saint-Blaise. Serrières II - Saint-Imier. Cortaillod - Fontainemelon. Deportivo - Le Locle.
Sixième journée (22-23 septembre): Marin - Le Locle. Fontainemelon - Deportivo. Saint-Imier - Cortaillod. Saint-Blaise - Serrières II. Les Bois - Corcelles. Kosova - Boudry.
Septième journée (29-30 septembre): Boudry - Marin. Corcelles - Kosova. Serrières II - Les Bois. Cortaillod - Saint-Blaise. Deportivo - Saint-Imier. Le Locle - Fontainemelon.
Huitième journée (6-7 octobre): Marin - Fontainemelon. Saint-Imier - Le Locle. Saint-Blaise - Deportivo. Les Bois - Cortaillod. Kosova - Serrières II. Boudry - Corcelles.
Neuvième journée (13-14 octobre): Corcelles - Marin. Serrières II - Boudry. Cortaillod - Kosova. Deportivo - Les Bois. Le Locle - Saint-Blaise. Fontainemelon - Saint-Imier.
Dixième journée (20-21 octobre): Marin - Saint-Imier. Saint-Blaise - Fontainemelon. Les Bois - Le Locle. Kosova - Deportivo. Boudry - Cortaillod. Corcelles - Serrières.
Onzième journée (27-28 octobre): Serrières II - Marin. Cortaillod - Corcelles. Deportivo - Boudry. Le Locle - Kosova. Fontainemelon - Les Bois. Saint-Imier - Saint-Blaise.

Combien tu donnes? Rien!

Football ■ Promis, juré: les joueurs ne touchent plus d'argent en deuxième ligue. Plausible, même si le sujet reste tabou. Les belles années sont derrière

Par **Gérard Stegmüller**

Au sujet de l'argent qui circule chez les sans-grade, et surtout en deuxième ligue, on en a entendu des vertes et des pas mûres. Il y a encore une dizaine d'années, lorsque l'économie était florissante, passablement de clubs pratiquaient la surenchère et n'hésitaient pas à aligner les dollars en vue d'acquiescer les services de tel ou tel joueur. L'argent - c'est allé jusqu'à plusieurs milliers de francs pour une saison - était distribué sous forme de frais de déplacement «gonflés». Ou alors il provenait d'une en-

veloppe hors comptabilité des clubs, enveloppe gérée par une poignée d'initiés. Qu'en est-il aujourd'hui? Rayé de la carte, le FC Noiraigue était, du temps de sa «gloire», reconnu pour sa générosité. On nous assure que ce phénomène a disparu. Du moins officiellement, car le sujet reste tabou. Un joueur de deuxième ligue qui passe à la caisse pour taper dans un ballon - il y en existe encore sûrement quelques-uns... - ne le crie pas sur tous les toits des buvettes. Dites-nous, messieurs!
Le Locle (Jacky Epitiaux, président): «Zéro franc, aucun frais de déplacement. On participe au camp d'entraînement. Certains nous ont

proposé leurs services pour 1000 et 5000 francs. On les connaît, ce sont toujours les mêmes. On n'entre pas en matière.»
Marin (Gérard Schneider, président): «La saison dernière, en deuxième ligue interrégionale, on distribuait 10 francs par point à chaque joueur. Cette année, on n'en a même pas parlé! On a repris les bonnes habitudes.»
Boudry (Joseph Rigolet, président sortant): «On verse 100 francs par point qui vont directement dans la caisse d'équipe. Mais je me souviens qu'il y a une vingtaine d'années, en deuxième ligue, on avait donné 10.000 francs à un joueur.»
Cortaillod (Pierre-Alain Rusillon, président): «Le régime de

payer les joueurs a été aboli il y a sept ans, depuis que nous sommes tombés en troisième ligue. On a une petite banque, en fonction du classement. Elle sert à payer une partie de la sortie de fin de championnat. Une fois, un joueur nous a demandé 700 francs par match, payables d'avance...»
Corcelles (Bernard Bulliard, président): «On participe au camp d'entraînement. Un jour, un joueur s'est approché de moi. Il voulait payer ses impôts en jouant au football. J'ai fait mes calculs. Il fallait qu'on lui donne 8000 francs.»
Fontainemelon (Jean-Michel Chopard, président): «Il arrive qu'un bon joueur demande entre 3000 et 5000 francs. Ici, on donne un training et on verse 50 francs par point dans la caisse d'équipe.»
Les Bois (Pierre-Alain Beuret, président): «Pas un franc, si ce n'est une somme symbolique pour le camp d'entraînement. J'ai connu des exemples où certains touchaient jusqu'à 10.000 francs. Ça ne m'étonnerait pas que ce système perdure.»

Deportivo (Salvatore Natoli, entraîneur): «Chez nous, tout le monde est bénévole. Un petit souper une fois ou l'autre et ça s'arrête là. Chacun est sur le même pied d'égalité.»
Saint-Imier (Romain Gigandet, entraîneur): «Dans le Jura bernois, lorsque tu contactes un joueur, sa première question est: «Combien tu donnes?» A Saint-Imier, ce n'est pas du tout notre politique. Huit mille francs par saison, oui, c'est possible. Mais ailleurs!»
Saint-Blaise (Pierre-Alain Schenevey, entraîneur): «Qu'un



Le Jura fait fort

Il y a une unanimité sur un point. Neuchâtel semble être à l'abri des débordements qui ont cours dans le Jura par exemple, ainsi que dans la plupart des cantons romands. Les clubs ajoulots en tête, suivis ensuite par beaucoup d'autres, font depuis longtemps leurs emplettes en France. Et il est évident que les joueurs de l'Hexagone ne franchissent pas la frontière uniquement par fierté. Quelques centaines de francs suisses (au bas tarif) reconvertis en francs français, c'est toujours intéressant pour les fins de mois. /GST

LES CONTINGENTS

LES BOIS

Gardiens: Dario Costanzo, Christophe Hugli.
Défenseurs: Hervé Broquet, Nicolas Blatter, Stéphane Jeanmaire, Maurizio Rota, Stefano Fantini, Patrick Jobin, Amauris Reyes, Julien Beuret, Didier Gensollen.
Demis: Alain Chapatte, Philippe Opplinger, Steve Purucchini, Olivier Finazzi, Alfio Fantini, Pedro De Melo.
Attaquants: Cédric Froidevaux, Gaëtan Stauffer, Manuel Morandi, Didier Jeanbourquin, Silvio Costanzo.
Entraîneur: Dany Epitiaux.
Arrivées: Silvio Costanzo (Deportivo), Olivier Finazzi (Franches-Montagnes), Stefano Fantini (Cornaux), Amauris Reyes (Le Locle), Patrick Jobin (reprise), Pedro De Melo (La Chaux-de-Fonds).
Départ: Christophe Frésard (arrêté).

BOUDRY

Gardiens: Lucas De Paoli, Simon Sanchez.
Défenseurs: Laurent Moulin, Fabrice Perez, Bernard Piller, Gilberto Russo, Frédéric Schor, Ken Walsler.
Demis: Renaud Billeter, Nicolas Ducommun, Pierre Fahrni, Steve Lopez, Antonio Marzo, Patrick Pollicino, Patrick Quesada, David Sanchez.
Attaquants: Berislav Bogdan, Maurizio Ciccarone, Manu Da Silva, Rémy Meisterhans, Daniel Montes.
Entraîneur: Alexandre Boillat.
Arrivées: Renaud Billeter (Bôle), Berislav Bogdan (Neuchâtel Xamax), Bernard Piller (Audax-Friül), Lucas De Paoli (juniors), Patrick Quesada (Colombier), Simon Sanchez (Colombier).
Départs: Antonio Bongiovanni (Cortaillod), Patrick Calani (Colombier), Sébastien Hegetschweiler (Corcelles), Christian Leggia-

dro (Bôle), Pedro Menendez (Serrières), Daniele Raffaele (Audax-Friül).

CORCELLES

Gardiens: Sylvain Creither, Didier Javet.
Défenseurs: Stéphane Chételat, David Hamel, Stéphane Küzi, Michaël Kurth, Emile Perrin, Ludovic Stoppa.
Demis: Reda Boumenir, Jean-Michel Chételat, Willy Fantin, Cédric Guillod, Laurent Pellaton.
Attaquants: Alexandre Bourquin, Cédric Bourquin, Florent Girardin, Sébastien Hegetschweiler, Pedro Marques, Fabrizio Reo.
Entraîneur: Alain Stritt.
Arrivées: Reda Boumenir (France), Stéphane Chételat (reprise), Sylvain Creither (France), Sébastien Hegetschweiler (Boudry).
Départs: Daniel Mounir (La Chaux-de-Fonds), Serge Baechler (Saint-Blaise), Roberto Pulvirenti (Cortaillod), Kerim Ergen (Cortaillod), Patrick Nydegger (Marin), Nicolas Stranieri (Marin).

CORTAILLOD

Gardiens: Nikola Jaksic, Sébastien Maye.
Défenseurs: Patrick Brugger, Joël Cuche, Florian Kupper, Roberto Pulvirenti, Alcides Sousa, Marcel Weissbrodt.
Demis: Fernando Dos Santos, Kerim Ergen, Alexandre Mentha, Yannick Mollichelli, Mario Nogarreda, Nicolas Panchaud, Fabien Zuccarello.
Attaquants: Fabrice Despland, David Mentha, Alessio Negro, Christophe Quarroz.
Entraîneur: Roberto Costa.
Arrivées: Marcel Weissbrodt (Marin), Roberto Pulvirenti (Corcelles), Alessio Negro (Béroche-Gorgier), Kerim Ergen (Corcelles), Nikola Jaksic (Fontainemelon), Patrick Bruhher (Deportivo).
Départs: Toni Bravo (Audax-Friül), Alexandre Boillat (Bou-

dry), Julien Gafner (Hauterive), Christian Waeny (région bernoise).

DEPORTIVO

Gardiens: Hector Fernandez, Enrico Quaranta.
Défenseurs: Carlos Villena, Isaac Terraz, Antonio Troncone, Diego Sartorello, Angelo Pellegrini, Serge Arnoux, Joaquim De Matos, Thomas Fiechter.
Demis: André Ramalho, Nicolas De Franceschi, Mathieu Girard, David Rustico, Eliab Terraz, Flavio Pellegrini, Giovanni Colombo.
Attaquants: Frédéric Coucero, Christophe Hostettler, Alexandre Marchini, David Janko, Muhamed Hajdarbasic.
Entraîneur: Salvatore Natoli.
Arrivées: Serge Arnoux (Serrières), Joaquim De Matos (Superga), André Ramalho (Les Geneveys-sur-Coffrane), Eliab Terraz (La Chaux-de-Fonds), Flavio Pellegrini (2e équipe), Giovanni Colombo (Serrières), Christophe Hostettler (Béroche-Gorgier), Muhamed Hajdarbasic (Les Geneveys-sur-Coffrane).
Départs: Leonardo Alessandri (armée), Raphaël Rodriguez (étranger), Marco Dainotti (La Chaux-de-Fonds), Patrick Massimango (La Chaux-de-Fonds), Patrick Brugger (Cortaillod).

FONTAINEMELON

Gardien: Stéphane Maire.
Défenseurs: Ramon Tames, Armando Fontela, Tiziano Gaier, Daniele Scurti, Enrico Mastrilli, Régis Christ.
Demis: Yannick Rérat, Raphaël Rérat, Patrick Matthey, Laurent Wälti, Salvatore Montemagno, Raoul Pages, Bernard Pelletier.
Attaquants: Walter D'Amario, Jean-Roger Cattin, Angel Tames, Santiago Lopez, Leonardo Colamba.
Entraîneur: Alain Piegay.
Arrivées: Enrico Mastrilli (Tramelan), Régis Christ (reprise), Salvatore Montemagno (Les Geneveys-

sur-Coffrane), Raphaël Rérat (Le Locle), Bernard Pelletier (Franches-Montagnes), Leonardo Colamba (reprise).
Départs: Nikola Jaksic (Cortaillod), Rolf Keller (arrêté), Nijaz Talovic (?), Daniele De Martini (?).

KOSOVA

Gardiens: Nexhat Sahiti, Murat Sylva, Yen Kamber.
Défenseurs: Arsim Maxhuni, Isret Hoti, Milaim Kelmendi, Urim Limani, Fisnik Rrahmanaj, Basri Azemi, Fehmi Perteshi, Ramadan Ndreca.
Demis: Xhevat Aliu, Blerim Grajcevi, Edin Tahiraga, Ali Ndreca, Bruno Da Silva, Bequir Rexha, Zenun Halili, Sadik Muhaxheri.
Attaquants: Agim Bislimoviq, Bekim Zeqiri, Afrim Thaqi, Jmri Uksmajli, Sali Daka.
Entraîneur: Nexhedin Limoni.
Arrivées: Yen Kamber (Superga), Fisnik Rrahmanaj (Saint-Blaise), Basri Azemi (Coffrane), Edin Tahiraga (Colombier), Bruno Da Silva (Colombier), Bequir Rexha (Fleurier), Sali Daka (Couvet), Sadik Muhaxheri (Reuchenette).
Départ: aucun.

LE LOCLE

Gardiens: Grégory Lora, Grégory Belliard.
Défenseurs: Dominique Nussbaum, Yves Robert, David Holzer, Brahim Bourassi, Ibrahim Polat, Ludovic Spori.
Demis: Michaël Vuerich, Marc Mazzeo, Freddy Marques, David Pedrido, Christian Vonlanthen.
Attaquants: Nicolas Vaccaro, Yannick Nevers, Antonio Baldi, Julien Vallon.
Entraîneur: Philippe Aubry.
Arrivées: Grégory Belliard (juniors), Ibrahim Polat (juniors), David Pedrido (La Chaux-de-Fonds), Antonio Baldi (Serrières).
Départs: Daniel Mazzeo (Colombier), Joël Vuilleumier (La Chaux-de-Fonds), Raphaël Rérat

(Fontainemelon), Fabien Bernard (Vallorbe).

MARIN

Gardiens: Claude Rochetti, Eric Nicoulaz.
Défenseurs: Lionnel Capelli, Davide De Roma, Manuel Fernandez, Yannick Galeuchet, Patrick Nydegger, Laurent Zurmühle.
Demis: Giuseppe Bongiovanni, Laurent Claude, Jérôme Crétin, Michael Garcia, Christophe Guillod, Stéphane Gut, Pascal Maire.
Attaquants: Johnny Dousse, Julien Mallet, Nico Stranieri.
Entraîneur: Richard Amez-Droz.
Arrivées: Claude Rochetti (Colombier), Eric Nicoulaz (Cortaillod), Davide De Roma (Neuchâtel Xamax), Patrick Nydegger (Corcelles), Nico Stranieri (Corcelles), Giuseppe Bongiovanni (Saint-Blaise), Michael Garcia (Serrières II).
Départs: Sébastien Guillaume (Vully), Marcel Weissbrodt (Cortaillod), Luc Petermann (arrêté), Julien Ribaux (arrêté).

SAINT-BLAISE

Gardiens: Antonio Quesada, Fabian Capelli.
Défenseurs: Nicolas Amstutz, Serge Baechler, Olivier Christe, Pascal Cuennet, Patrick Fernandez, Yvan Lecoultré, Cédric Perinjacquet, Serge Rusillon.
Demis: José Boza, Dino Caraciolo, Stephan Gross, Sébastien Matthey, Alain Piemontesi, Stéphane Rusca, Igor Satic, Eric Vilars.
Attaquants: Yves Forney, Giorgio Gusmerini, Michaël Richard.
Entraîneur: Pierre-Alain Schenevey.
Arrivées: Serge Baechler (Corcelles), Stéphane Rusca (Neuchâtel Xamax).
Départs: Roberto Di Grazia (Audax-Friül), Christian Zybach (Les Ponts-de-Martel).

SAINT-IMIER

Gardiens: Ivan Dupraz, Daniel Willemin.
Défenseurs: Bajram Berisha, Christophe Bigler, Roberto Genesi, Eugène Orucilar, Yves Rüfenacht, Jonas Schonenberg.
Demis: Saïd Abi, Pierre-Yves Aubry, Romain Gigandet, Daniel Heider, Bruno Kaempfer, Fabio Martello, Ismaël Martinez, Laurent Müller.
Attaquants: Pedro Da Silva, Claude Gerber, Mathieu Mussini, Toni Oswald, Cédric Schärz.
Entraîneur: Romain Gigandet.
Arrivées: Pierre-Yves Aubry (Franches-Montagnes), Cédric Schärz (Mont-Soleil).
Départs: Gregor Doutaz (2e équipe), Claude Godel (2e équipe), Dario Giachetto (Echalens).

SERRIÈRES II

Gardiens: Pedro Menendez, Christophe Coulet.
Défenseurs: Simon Du Pasquier, Antoine Guillaume-Gentil, Anthony Kurth, Stéphane Rohrer.
Demis: Nicolas Bandelier, Luca Calderoni, Sébastien Cattillaz, Stefano Di Grazia, Laurent Guye, David Meyer, Leonel Penaloza, Laurent Rohrer, Laurent Roos, Christophe Wiacek.
Attaquants: Celso Da Costa, Steve Dion, Steve Ecoffey, Dimitri Kroemer, Giovanni Terpino.
Entraîneur: Fabrice Sourget.
Arrivées: Pedro Menendez (Boudry), Simon Du Pasquier (Neuchâtel Xamax), Stefano Di Grazia (Neuchâtel Xamax), David Meyer (Neuchâtel Xamax), Christophe Wiacek (Neuchâtel Xamax), Steve Dion (Hauterive).
Départs: Roberto Cattilaz (Marin), Xavier Boulanger (Hauterive), Michaël Garcia (Marin), Claude-Alain Leuba (Béroche-Gorgier).

Bucher pour remplir le stade

Athlétisme ■ Le Suisse sera la tête d'affiche d'une pléiade de vedettes qui prendront part au traditionnel meeting Weltklasse de Zurich aujourd'hui

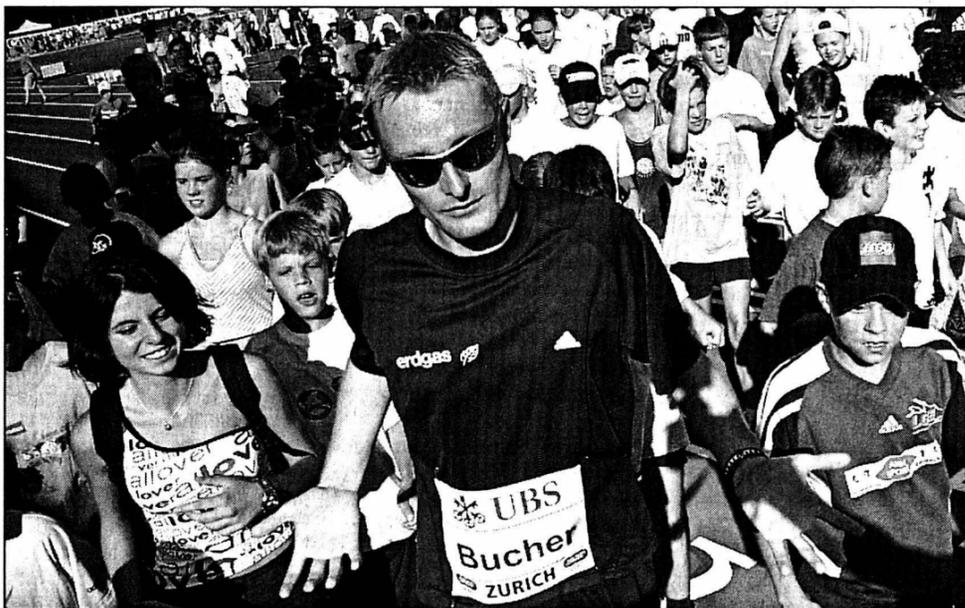
L'élite mondiale se retrouve à Zurich, pour le traditionnel meeting Weltklasse. Emmenés par André Bucher, champion du monde du 800 m, ce ne sont pas moins de 26 athlètes couronnés à Edmonton qui ont été engagés pour ce cinquième rendez-vous de la Golden League. La seule présence du Lucernois est synonyme de

chets fermés au stade du Letzigrund. Programmé à 22 h 05, le 800 m sera une répétition de la finale d'Edmonton, enrichie encore par la présence de Youri Borsakovski. Le jeune Russe (20 ans), champion du monde en salle, a été le seul cette saison à menacer la suprématie de Bucher. Une autre course de demi-fond est attendue avec beau-

coup d'intérêt, le 1500 m. Au départ, on retrouvera le champion olympique, Noah Ngeny, qui n'avait pas été retenu par la Fédération kényane pour les Mondiaux. Hicham El Guerrouj, qui avait obtenu au Canada un nouveau titre mondial, s'alignera sur sa discipline de prédilection. Le champion du monde du 100 m, Maurice Greene sera

l'absent de marque. Son compatriote américain Tim Montgomery a promis de «battre le record du monde». Rien de moins. Chez les dames par contre, la grande revanche d'Edmonton aura lieu. Battue en finale des Mondiaux par l'Ukrainienne Zhanna Pintusevitch, l'Américaine Marion Jones en appellera de ce premier échec subi après 42 succès acquis depuis 1997. Sur le 800 m, la Suisse Anita Brägger s'attaquera au record national de Sandra Gasser (1'58"90). Anita Weyermann, qui avait interrompu sa saison le 27 juin dernier après le meeting de Lucerne, pour

«insuffisance de performances», fera sa rentrée au Letzigrund dans un 1500 m promis à la Roumaine Violeta Szekely, victorieuse lors des quatre meetings de la Golden League déjà disputés cette saison. Autre retour, celui de Marcel Schelbert, le médaillé de bronze du 400 m haies des Mondiaux de Séville, en 1999. Alain Rohr, présent à Edmonton sur 400 m haies, sera en revanche absent, en raison de douleurs dorsales. Tout comme Christian Belz, 13e de la finale du 3000 m steeple lors des Mondiaux canadiens, pas encore remis de son périples. /si



André Bucher: la popularité d'un champion du monde.

PHOTO KEYSTONE

Yegorova présente

Sacré championne du monde du 5000 m, Olga Yegorova disputera le 3000 m à Zurich. La Russe, suspendue dans un premier temps pour un contrôle positif à l'EPO, avait par la suite été réadmise par la Fédération internationale (IAAF) pour vice de forme. «Nous ne pou-

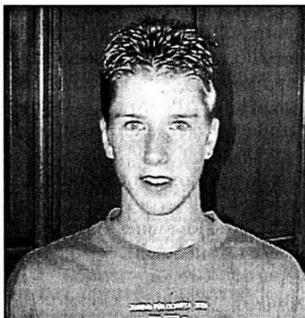
sons que nous incliner devant une décision de l'IAAF. Refuser le départ à une athlète qui, avec deux victoires en Golden League, est encore dans le coup pour l'obtention des 50 kg d'or aurait pu nous exposer à des conséquences imprévisibles» indiquait à ce sujet Hansjörg Wirz, le directeur du Weltklasse. /si

Le Joly coup

Weltklasse ■ Un Breulotier sur la piste du Letzigrund

Nul doute que son cœur va palpiter fort aux environs de 18 heures. Stéphane Joly sera en effet engagé dans la série du 1500 m du Weltklasse réservée aux juniors. Une magnifique récompense pour le Breulotier de 18 ans qui avait participé à l'édition 2000

d'Athletissima. «C'est fou, courir devant des milliers de personnes.» On risque d'entendre encore parler souvent du Jurassien. Mais pas forcément depuis le tartan. Car son domaine de prédilection, c'est le terrain. Le cross tout particulièrement. Licencié auprès de la FSG Bassecour, Stéphane Joly est l'un des plus sûrs espoirs helvétiques de la spécialité. Il fait partie des cadres nationaux depuis mars 2000 et son objectif est de participer aux championnats d'Europe qui auront lieu le 9 décembre à Thoune. «J'ai bon espoir de décrocher ma qualification» déclare ce garçon visiblement doué, puisqu'au football, comme au hockey sur glace, ses entraîneurs lui promettaient une brillante carrière. A bientôt, donc. /GST



Stéphane Joly s'apprête à vivre un grand soir. PHOTO SP

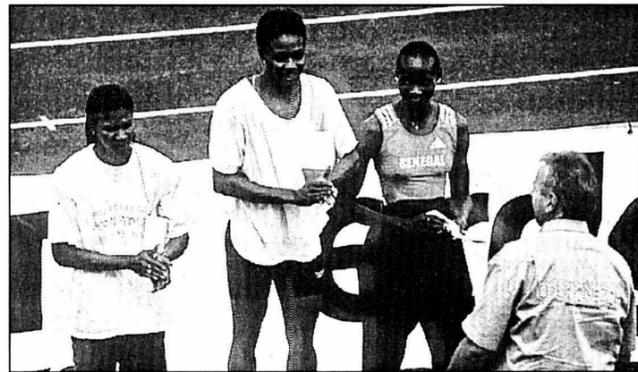
Un trio d'enfer sur 200 m

Résisprint ■ Mary Onyali, Murielle Hurtis et Aïda Diouf: trois athlètes pour une belle lutte

Dimanche prochain, en fin de réunion, les trois sprinteuses de classe mondiale que sont Mary Onyali, Aïda Diouf et Aminata Diouf se retrouveront pour tenter d'aussi bons chronos que l'année dernière. Bien qu'engagée à Zurich, Mary Onyali a tenu à revenir sur la piste qui lui a le mieux réussi la saison dernière avec ses 10"99 sur 100 m. Elle avait aussi remporté le 200 m, mais la Sénégalaise Aïda Diouf est annoncée en excellente forme par son entraîneur. La Française Murielle Hurtis étrennera à La Chaux-de-Fonds sa médaille de bronze du 4 x 100 m d'Edmonton. Ancienne championne du monde juniors, Murielle Hurtis est également championne d'Europe en salle du 200 m et elle n'entend

pas s'aligner comme faire-valoir de ses deux rivales. Ce trio promet de soutenir l'intérêt du public. Chez les hommes, la présence du Français Needy Guims, qui

s'est aligné aux championnats du monde, retrouvera l'excellent Italien Andrea Colombo qui revient également du Canada avec la ferme intention de soigner la performance. /RJA



L'an dernier, Bernard Challandes avait remis les prix à Aïda Diouf, Mary Onyali et Aminata Diouf (de gauche à droite).

PHOTO SP

L'ÉPROGRAMME

- 19.20 Présentation des athlètes
- 19.35 1500 m, messieurs, en fauteuil roulant
- Disque, messieurs
- Perche, messieurs
- Longueur, dames
- 19.45 100 m, messieurs (2 séries)
- 20.02 3000 m steeple, messieurs
- 20.15 100 m haies, dames
- 20.25 1500 m, dames
- 20.30 Hauteur, dames
- 20.35 200 m, messieurs
- 20.45 3000 m, dames
- 21.00 Longueur, messieurs
- 21.05 100 m, messieurs, finale
- 21.10 400 m haies, messieurs
- 21.15 Javelot, messieurs
- 21.20 800 m, dames
- 21.30 110 m haies, messieurs
- 21.40 1500 m, messieurs
- 21.50 100 m, dames
- 21.55 400 m haies, dames
- 22.05 800 m, messieurs

OÙ ET QUAND

ATHLÉTISME

RÉSISPRINT
Meeting international, dimanche 19 août dès 10 h 30, à La Charrière.

AUTOMOBILISME

SAINT-URSANNE - LES RANGIERS
Championnat d'Europe de la montagne, samedi 18 août de 7 h à 18 h (essais) et dimanche 19 août dès 8 h (essais) et à partir de 9 h 45 (début des courses).

COURSE À PIED

LE NOIRMONT - SAIGNELÉGIER
Les Quatre Fouleées, première étape (10,6 km), mercredi 22 août à 19 h, au Noirmont.

FOOTBALL

SERRIÈRES - STADE LAUSANNE
Première ligue, samedi 18 août à 17 h 30, au stade de Serrières.

LA CHAUX-DE-FONDS - COLOMBIER

Première ligue, samedi 18 août à 19 h 30, à La Charrière.

COLOMBIER - LAUSANNE II
Première ligue, mercredi 22 août à 20 h, aux Chézards.

HIPISSME

CONCOURS HIPPIQUE OFFICIEL
Samedi 18 août dès 9 h et dimanche 19 août dès 8 h, à La Chaux-de-Milieu (manège du Quartier).

HOCKEY SUR GLACE

HCC - CHELYABINSK (RUS)
Match amical, vendredi 17 août à 19 h 30, aux Mèlèzes.

HCC - LITVINOV (TCH)
Match amical, mercredi 22 août à 19 h 30, aux Mèlèzes.

TENNIS

CIRCUIT SATELLITE
Tournoi juniors I-II, III et IV-V (R5-R9), vendredi 17 août dès 17 h, samedi 18 août dès 8 h et dimanche 19 août dès 8 h, au TC Le Locle (Tennis des Bosses).

UNIHOCCY

CORCELLES-CORMONDRÈCHE - MARLY
32e de finale de la Coupe de la Ligue, vendredi 17 août à 20 h 30, à Corcelles (salle de gym).

VOILE

TRANSJURASSIENNE EN SOLITAIRE
Monocoques dès 5,50 m et multicoques dès 6,50 m, samedi 18 août dès 11 h 30, au port du Nid-du-Crô.

COUPE DES TENANCIERS
Régate, sixième édition, mercredi 22 août dès 17 h, au port du Nid-du-Crô.

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	odds	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
Demain à Deauville, Prix de Cagny, handicap divisé, Réunion 1, course 6, 1000 m, 16 h 15) Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Panfilo	62	G. Mosse	N. Clément	9/1	0p5p4p	8 - Sa chance et de premier ordre.	Mercredi à Deauville Prix de Saint-Pierre-sur-Dives Tiercé: 4 - 15 - 14 Quarté+: 4 - 15 - 14 - 2 Quinté+: 4 - 15 - 14 - 2 - 18 Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 2678,50 fr. Dans un ordre différent: 535,70 fr. Quarté+ dans l'ordre: 99.949,30 fr. Dans un ordre différent: 1255,30 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 103,60 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 1.010.295,60 fr. Dans un ordre différent: 12.757,80 fr. Bonus 4: 241.- Bonus 3: 71,20 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 126,50 fr.
	2 Aspiring-Diva	59	O. Doleuze	C. Head	17/2	1p6p2p	5 - Très au point depuis quelques semaines.	
	3 Aso-Rock	58,5	V. Vion	R. Collet	12/1	8p8p4p	4 - Vainqueur à deux reprises en juin dernier.	
	4 Prinsycios	58,5	A. Junk	J. Fonzo	7/1	4p5p6p	9 - Il aura des supporters convaincus.	
	5 Rio-Real	58,5	T. Jarnet	A. Fracas	13/2	3p1p2p	2 - De gros espoir depuis le début de sa carrière.	
	6 Never-Loser	57,5	S. Ponge	R. Collet	20/1	0p4p5p	1 - Il a souvent réussi à Deauville.	
	7 Alaiz	57	C. Brechon	C. Gourdain	23/1	1p4p9p	10 - La courte distance va servir ses aptitudes.	
	8 Kalonaour	57	O. Peslier	A. Bonin	11/2	2p0p1p	11 - Sa chance paraît certaine.	
	9 My-Champion	57	D. Boeuf	S. Wattel	8/1	0p3p4p	LES REMPLAÇANTS:	
	10 Neyev	57	D. Bonilla	F. Head	19/2	0p2p3p	3 - Une bonne dernière sortie à Deauville.	
	11 My-Sweet-Julia	56,5	C. Soumillon	Y. Nicolay	10/1	9p5p1p	15 - Sa place est à l'arrivée.	
	12 Starry-Steel	55,5	P. Bruneau	S. Wattel	17/1	9p0p1p		
	13 Melkior	54,5	C. Lemaire	T. Lallie	13/1	3p0p5p		
	14 Raosalita	54	M. Sautjeau	T. Lemer	30/1	4p3p7p		
	15 Big-Shift	53,5	T. Gillet	G. Doleuze	12/1	4p2p1p		
	16 Freegold	53	L. Huart	M. Nigge	28/1	7p4p3p		
	17 Malaz	53	R. Marchelli	G. Henrot	19/1	3p0p1p		
	18 Ti-For-Too	53	S. Maillot	R. Collet	12/1	5p2p0p		

TSR 9

7.00 Les Zap 6613678 7.55 Teletubbies 1598185 8.20 Quel temps fait-il? 9446185 8.45 Traques sur Internet: vedette sur Internet; les jeux sont faits 1502659 10.15 Euro-news 8637524 10.30 Les feux de l'amour 9285543 11.10 Une famille à toute épreuve 8447123 11.55 Terres de goût 6372475 12.25 Affaires de goûts 13322272

12.45 TJ Flash/Météo 660388

13.00 Les craquantes 101036

13.25 MSF Nicaragua 749814

13.55 Questions pour un champion 246562

14.20 Le renard 9588017

15.25 Nash Bridges 9746833

16.10 Walker Texas Ranger 4317369

16.55 Le flic de Shanghai 4768814

17.45 Sous le soleil 8675678

18.35 Météo 8370814

18.40 Drôles d'histoires! 4184611

18.50 H / Banco Jass 691956

19.20 Tout sport 365982

19.30 TJ Soir/Météo 163663

20.05 H 941036

Une histoire de président

20.35 90222253

Le prix de la vérité

Film de Joël Santoni, avec Anny Duperey, Pierre Mondy



La Côte d'Azur et ses maïeuvres défrayant la chronique. Trahisons et vengeance. Pour Françoise Larchey, juge d'instruction à Nice et mère de famille, la vérité n'a pas de prix

23.15 Amytville II le possédé 7654185

Film de Burt Young

0.55 TJ Soir 38357166

TSR 9

7.00 Euronews 27891475 7.45 Quel temps fait-il? 42355307

8.05 Questions pour un champion 59153104 8.30 Les Zap 61141369 10.30 Euronews 20943901 11.45 Quel temps fait-il? 44161814 12.00 Euronews 43414104 12.30 L'Espagnol avec Victor: Diego va a correaes 48502494 12.45 La saga des McGregor 35145982

13.30 Les Zap 29581456

Alice au pays des merveilles; SOS Crocos; Inspecteur Mouse; Les Razmokets; Corine et Colin; Renada; Il était une fois...

18.25 Teletubbies 77398123

18.55 Videomachine 42376746

19.20 L'anglais avec Victor 14047814

At the Vet's; Alice and her daughter Victoria at the Market

19.55 38104982

Golden League

Athlétisme

En direct de Zurich

22.30 Fans de sport Football. Championnat de Suisse 85406746

22.50 TJ Soir/Météo 89392340

23.20 Y aura-t-il de la neige à Noël? Film de Sandrine Veysset 25463727



La vie difficile de sept enfants et de leur mère dans une ferme maraîchère du sud-est de la France. Un conte sur l'amour maternel et la terre nourricière

CANAL +

7.15 Teletubbies 20513104

7.45 Best of Nulle part ailleurs 1307272 8.30 Une chasse à l'arc dans la savane. Doc. 75423678 9.20 Le journal des sorties 46189833

9.45 Le bâtard de Dieu. Film 89129017 12.25 Le Journal 60731185 12.40 Canal+ classique 15956807 13.05 Seinfeld 17580727 13.35 Tireur en péril. Film 40548543 15.00 Surprises 50398901 15.15 Les coyotes et l'oiseau soleil. Doc. 17965611

16.05 Vatel. Film 56515307

18.00 La cape et l'épée 37534681 18.15 Vison d'Escaloflowne 91065678 18.40 Spin City 11480920 19.05 Le Journal 19824340 19.15 Best of Nulle part ailleurs 27916348

19.54 Rien que des monstres 433420765 19.55 Daria 59083611

20.20 Athlétisme: Golden League, réunion de Zurich 31362272 22.45 Nuit des fantômes la maison de l'horreur. Film 86592630 0.20 La maison du diable. Film 68459234 2.10 Hantise. Film 62516418 4.05 Golf: US PGA 84788147 6.10 Seinfeld 41598708 6.30 Spin City 18568352 6.50 Surprises 96254532

MONTE CARLO

9.55 Récré Kids 92902938 10.50 Sud 96286475 12.10 Vive l'été 26084765 12.40 Récré Kids 34641291 14.15 Les enfants du Palio 21392307 15.10 Images du Sud 58464494 15.30 Hill Street Blues 96324659 16.25 Force de frappe 86048494 17.00 Max la Menace 36170678 17.25 New York Café 41401611 17.50 Le zoo 77383291 18.30 Hill Street Blues 40289479 19.15 Infos 65389681 19.25 Vive l'été 14059659 20.00 Max la Menace 99564901 20.25 La panthère rose 19864630 20.35 L'étrange rançon. Téléfilm de George Mihalko, avec Jan-Michael Vincent, Gabrielle Lazure 22303272 22.20 H2O 25745920 23.15 Les Contes d'Avonlea 21986098 23.35 La belle anglaise 20975494

PLANÈTE

6.35 Sahara occidentale, le conflit insoluble 51015727 7.25 Perspectives américaines (7/8) 54589833 8.25 Key West, des tarpons et des hommes 40665630 9.25 Julie, itinéraire d'une enfant du siècle 24799291 10.45 Pierre Daura 1896-1976 33746123 11.15 Un festin à Jérusalem 35045920 12.10 Rythmes Caraïbes (7/10) 82551833 12.73 L'Ouest américain (2/8) 32733562 14.05 Histoire de l'art 40989765 14.20 La main de Staline (2/3) 56115272 15.25 Notre siècle (7/9) 50227494 16.25 Maurice Nadeau 85341388 17.30 Anciennes civilisations 34991456 18.20 Cinq colonnes à la une 17186475 19.15 Mystérieuses civilisations disparues 96240543 20.05 7 jours sur Planète 74586833 20.30 La Havane. Doc. 80253327 21.55 Joseph, le croque-mort 81611369 22.20 Des bateaux et des hommes 89249123 23.20 Les aventuriers de l'altitude (1/6) 51525630 23.50 Histoires d'avions 49247814 0.45 Le mystère Kipling ou le syndrome de Lahore 1865-1936. 25921925

TF1 France 1

6.40 Info 36875185 6.50 Jeunesse. Salut les toons 31634272 8.28 Météo 360492901

9.05 Jeunesse 90120272 11.00 Sunset Beach 22599920 11.55 Tac O Tac TV 28425272

12.05 Le juste prix 6963291

12.50 A vrai dire 30417369

13.00 Le journal/Météo 19612036

13.48 J'ai deux métiers 325498098

13.50 Les feux de l'amour 92852543

14.40 Perry Mason 28034291

16.20 Beverly Hills Première impression 54898611

17.10 Passions 24419727

18.00 Sous le soleil L'une ou l'autre 84282272

19.00 Le maillon faible 47173104

19.50 Météo 66874920

19.55 J'ai deux métiers 66873291

20.00 Journal 47381217

20.43 Météo 338734949

20.50 82328524

Sagas

Magazine présenté par Stéphane Bern

22.45 Le Bestophe 63509901

Présenté par Mareva Galanter et Bruno Roblès

0.00 Les aventuriers de Koh-Lanta 53294627

1.40 TF1 nuit - Météo 16364012

1.50 Aventures asiatiques 78192982 2.45 Reportages: La longue marche du Docteur Laroche 44671746 3.10 Très pêche 60499302 4.05 Nul ne revient sur ses pas 88639307 4.30 Musique 58931291 4.55 Histoires naturelles 38754456



Vivre avec elle Loin du strass et des paillettes, être l'époux d'une femme publique est presque un sacerdoce

2 France 2

6.30 Télématin 95477017 8.40 Des jours et des vies 18101185

9.00 Amour, gloire et beauté 93426185 9.25 Dktv.Cool 19997456 11.05 Flash info 19899494 11.25 La gym des neurones 76673901 11.45 Les Z'Amours 91778920 12.20 Pyramide 10315611

12.55 Météo / Journal 19813456

13.45 Maigret 46781611

15.25 L'as des privés 98610901

16.15 Nash Bridges 33233543

17.00 La fête à la maison 68870562

17.25 La famille Green 40398949

18.10 Friends 49005271

18.35 Hartley cœurs à vif 40227036

19.20 Secrets d'été 39552340

19.50 Un gars, une fille 39441017

20.00 Journal 57286663

20.35 Image du jour 49215562

20.50 17103017

Une soirée de polars

Série P.J. Détournement Une femme est ébouillante dans un foyer turc. Aggression ou accident?

Garde à vue Molestée par un client irascible, une employée des Telecom porte plainte

Série La Crim' mort d'un peintre Un peintre est retrouvé mort dans son atelier par le galeriste qui l'expose, ça fait déjà un suspect. Un peintre coté ne vaut-il pas plus cher mort que vivant?

23.40 A la Maison-Blanche 60175494

Le jour des poubelles

Observe le jour du Sabbat

1.10 Journal. Météo 73914104

1.30 Docteur Markus Merthin 61642104 2.15 L'été d'Envoiyé Spécial: Thaïlande 55576524 4.25 Les Z'Amours 34953678 4.55 Pyramide 34934543 5.25 Urti 52857104



Les détours du cœur Deux amis d'enfance qui se sont aimés à 20 ans se retrouvent dans leur village natal après quinze ans d'absence. La vie, qui les a séparés autrefois, va-t-elle leur permettre de s'aimer à nouveau?

3 France 3

6.00 Euronews 91678611 7.00 MNK 31129104 10.55 La croisière s'amuse 45064949 11.45 Bon appétit, bien sûr: Le chef: Guy Savoy. Sardines et légumes en papillotes au vin blanc 28430104

12.05 Le 12/14 51499494

13.25 C'est mon choix 88845814

14.15 Keno 47817494

14.20 Un cœur de champion 90765104

15.55 L'île fantastique Bowling Le spectacle 5606185

16.50 C'est toujours l'été Aix-les-Bains 66570307

18.25 Questions pour un champion 40592104

18.55 Le 19/20 11480562

20.05 Météo 66865272

20.10 Tout le sport 39451494

20.20 C'est mon choix ce soir 95596340

20.50 71228036

Romances d'été

Film de Rosamunde Pilcher, avec Ann-Kathrin Kramer

Les détours du cœur Deux amis d'enfance qui se sont aimés à 20 ans se retrouvent dans leur village natal après quinze ans d'absence. La vie, qui les a séparés autrefois, va-t-elle leur permettre de s'aimer à nouveau?

22.15 Météo 19588185

22.25 Soir 3 23591098

22.45 ONPP vu de la loge 70748765

Emission présentée par Stéphane Blakowski

0.25 Les Envahisseurs Conférence au sommet (1 et 2/2) 38259215

5 La Cinquième

7.20 Debout les zouzous 69828036 8.35 Fraggle Rock 98073765 9.00 Concentré cinquième 85860104 10.20 Les lumières du music-hall 29945291 10.55 Le bonheur est dans le pré 70444901 11.25 Daktari 53707611 12.15 Roulez jeunesse 25721185 12.20 Celulo 36264562 12.50 C'est vous qui voyez 54928272 13.45 Le journal de la santé 67460122

14.00 Repères 74071901

15.05 Navires de légendes 24663302 15.55 Cirque: Gosh, Artistic in concert 49773415

16.50 Les frères Flub 60524017 17.00 Alf 33136036

17.30 100% Questions 30218956 18.05 A la recherche des animaux perdus: Au Brésil avec les loutres géantes et les aras bleus 83021543

19.00 Tracks 160814

19.50 ARTE info 919746

20.15 Reportage 671765

L'aventurier et le caïman

20.45 863814

Sapho

Téléfilm de Serge Moati, d'après Alphonse Daudet, avec Mireille Darc

Dans le Paris des années folles, la déchéance annoncée d'un jeune étudiant pris dans les mailles d'une femme mystérieuse à la sensualité dévorante

22.20 Nezha, la bonne Domestique depuis l'âge de six ans 4407611

23.20 Tragédie burlesque Film de Goran Markovic Au milieu du chaos engendré par la guerre, les plus fous ne sont pas forcément ceux qu'on croit... 4122386

0.55 Arte Info 9045079

1.20 Le dessous des cartes (R) 7888296

1.35 Les étrangers (R) 2861993

2.45 100 photos 37312963

6 M 6

5.55 M comme musique 31143765 9.00 M6 boutique 75408369 9.40 M comme musique 95493185 10.35 Kidété 38729272 12.00 L'été de Loana 11095938 12.05 Ma sorcière bien-aimée 87809456

12.35 Dr Quinn, femme médecin 58003036

13.35 Les cris du cœur Téléfilm de Michael Switzer 98136315

15.20 Demain à la Une Une princesse à Chicago 17962524

16.10 M comme musique 30932123

17.30 L'étalon noir 94936833

Le juge de paix

17.55 Les nouvelles aventures de Robin des Bois Sur la route de Royston 43507456

18.55 Le caméléon 16866543

19.54 Six minutes/Météo 436754949

20.05 Madame est servie 48915291

20.40 Politiquement Rock 82793630

20.50 24427949

Le clown

Série avec Sven Martinek

Compte à rebours Des terroristes menacent de faire sauter une bombe devant une salle de concert où sont réunis des milliers de personnes

22.50 Profiler 40469307

Visions; L'anneau de feu

0.35 L'été de Loana 40204017

0.40 Fréquentar du rire 43510712 1.40 M comme musique 68018807 5.00 Rêve de fan 90158302 5.25 Turbo 25733765

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 83288739 8.30 Fête des bébés 39452475 9.00 Infos 19047746

9.05 Zig Zag café 12418562

10.00 Journal 91052291 10.15 Le pianiste. Film 37605678

12.00 Infos 57299456 12.05 100% Questions 39709494

12.30 France 3 63675291 13.00 Infos 66459369 13.05 Passe-moi les jumelles 17153727

14.00 Journal 65189369 14.15 Le pianiste. Film 35711036

16.00 Journal 44276524 16.15 Le journal de l'éco 61808524

16.20 L'invité 18970562 16.30 Cap Aventure 71389578 17.00 Infos 72337659 17.05 Pyramide 41295388 17.30 Questions pour un champion 71383494

18.00 Journal 67922104 18.15 Le pianiste. Film 36259562 20.00 Journal belge 82113036 20.30 Journal France 2 82112307 21.00 Infos 33799475 21.05 Réseau. Film 88438833 22.15 Plein soleil 53523938 0.30 Journal suisse 21984505 1.00 Soir 3 21985234

1.30 Bonsor Edith 39817789

3.00 Infos 9579789 3.05 Réseau 76875586

Eurosport

7.00 Eurosport matin 3491562

8.30 Football: Coupe de monde 2002, France - Danemark 127307 9.30 Courses de camions 979630 10.00 Tennis: tournoi de dames à Toronto 975746 11.30 Golf/USPGA 352949 12.30 Motorsports Series 285678 13.00 Auto Mag 286307 13.30 Boxe Frankie Santos - Rogelio Castaneda 332185 14.30 Football: Coupe du monde 2002 336901 15.30 Tennis 794833 17.00 Tennis: tournoi dames à Toronto. 5e journée. Direct 517746 19.00 Eurosportnews Flash 410814

19.15 Tennis 3877746 20.30 Football: championnat de France de D2 928214 22.30 Tennis: tournoi dames à Toronto 628720 23.00 Eurosport soir 947543 23.15 Aventure 2396814 0.15 Yoz 925383 0.45 Yoz Action 9997708 1.15 Eurosport soir 67297050

ShowView

Une fois les indicatifs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo, il vous suffira de taper le code ShowView-accélé à l'émission que vous souhaitez enregistrer pour programmer votre vidéo. Le journal décline toute responsabilité quant aux éventuelles erreurs dues au fournisseur. Pour plus d'informations, prenez contact avec le spécialiste qui vous a vendu votre appareil.

ShowView™, Copyright (1997) Gemstar Development Corporation

RTL 9

Pas d'émission le matin

12.00 Le ranch de l'espoir 80327543 12.45 Supercopier 72087494 13.35 Un cas pour deux 43078765 15.45 Le Renard 50226765 16.45 Derrick 64151659 17.50 Des jours et des vies 94899494 18.15 Top models 46667833 18.40 Supercopier 8512678 19.30 Voilà 95255272 20.00 La vie de famille 99250475 20.20 Friends 74581388 20.45 Comportement criminel. Film de Michael Miller avec Farrah Fawcett, James Gammon, A. Martinez 68949833 22.20 Star boulevard 20472543

22.30 Emotions 85541388

0.00 Un cas pour deux 18890654

MONTE CARLO

9.55 Récré Kids 92902938 10.50 Sud 96286475 12.10 Vive l'été 26084765 12.40 Récré Kids 34641291 14.15 Les enfants du Palio 21392307 15.10 Images du Sud 58464494 15.30 Hill Street Blues 96324659 16.25 Force de frappe 86048494 17.00 Max la Menace 36170678 17.25 New York Café 41401611 17.50 Le zoo 77383291 18.30 Hill Street Blues 40289479 19.15 Infos 65389681 19.25 Vive l'été 14059659 20.00 Max la Menace 99564901 20.25 La panthère rose 19864630 20.35 L'étrange rançon. Téléfilm de George Mihalko, avec Jan-Michael Vincent, Gabrielle Lazure 22303272 22.20 H2O 25745920 23.15 Les Contes d'Avonlea 21986098 23.35 La belle anglaise 20975494

SF 1

7.00 Wetterkanal 10.00 Schweiz aktuell 10.25 Bsuch in Wilchingen 11.25 Sabrina 11.50 Das Leben und ich 12.10 Das Leben und ich 12.35 Die wilden 70er 13.00 Tagesschau 13.15 Trend und Puls 13.30 Donnschtig-Jass 14.45 Fernweh 15.15 Gegen den Wind 16.05 Adelheid und ihre Mörder 16.55 Sailormoon 17.15 Archibald, der Detektiv 17.30 Gutenacht-Geschichte 17.45 Tagesschau 17.55 Bsuch in Schaffhausen 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Meteo 19.55 Intern. Leichtathletik-Meeting 22.50 Tagesschau 23.00 Mc Callum. Film 0.45 Kojak 1.35 Tagesschau/Meteo 1.45 Best of - SchweizerLacher 2.50 Donnschtig-Jass 3.50 Viva Maria!

7.00 Euronews 8.30 Taratata ecco le vecchie novità 8.55 Il cassetto della Nico 9.15 Lo scacciapensieri di Peo 9.40 Euronews 11.15 Aroma de café 12.00 Crescere che fa 12.30 Telegiornale/Meeteo 12.45 Cuori senza età. Telefilm 13.20 Aroma de café 14.00 Matlock. Telefilm 14.50 Cielo d'Irlanda. Telefilm 15.45 Il buio oltre la siepe. Film 18.00 Telegiornale 18.05 Jag: avvocati in divisa. Telefilm 18.55 Titoli attualità 19.00 Attraverso il mondo. Doc. 19.25 Oggi Sport 19.30 Il Regionale 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Oltre l'avventura 21.30 Supercopier. Film 23.15 Telegiornale 23.35 Il giallo in bianco e nero. Film 1.25 Textvision

RAI 1

6.00 Euronews 6.30 Tg 1 6.45 Raiuno Mattina 7.00, 8.00, 9.00 Tg 1-Mattina 7.30, 8.30 Tg 1 - Flash 11.00 Arrivano i dollari. Film 11.30 Telegiornale 12.35 La signora in giallo 13.30 Telegiornale 14.00 Economia 14.05 Quark Atlante 14.45 Incantesimo. Telefilm 16.30 Nuotatori d'assalto 17.00 Tg 1 17.15 La signora del West 18.00 Varietà 19.05 Il commissario Rex 20.00 Telegiornale 20.50 In fuga a Venezia. Film 22.30 Tg1 22.35 Frontiere 23.30 Lineablu «notte» 0.30 Tg 1 notte 0.55 Stampa oggi 1.10 Media-Mente.it 1.45 Sottovoce

RAI 2

7.00 Go Cart Mattina 10.15 Ellen 10.40 Un mondo a colori 11.00 Tg2 Mattina 11.20 Il virginiano 12.35 Costume e società 13.00 Tg 2 - Giorno 13.30 Medicina 33 13.45 Sereno variabile 14.10 Il commissario Kress 15.15 Jake & Jason detectives 16.00 The practice 17.00 Due poliziotti a Palm Beach 17.45 Law and Order 18.30 Tg 2 Flash - Meeteo 2 - Sportsera 19.00 Il nostro amico Charly 20.00 Zorro 20.30 Tg 2 Sera 20.50 Furore 23.10 Tg 2 Notte/Parlamento 23.30 Calcio. Barcellona - Parma 1.10 Attualità. Italia interroga

RAI 1

6.00 Euronews 6.30 Tg 1 6.45 Raiuno Mattina 7.00, 8.00, 9.00 Tg 1-Mattina 7.30, 8.30 Tg 1 - Flash 11.00 Arrivano i dollari. Film 11.30 Telegiornale 12.35 La signora in giallo 13.30 Telegiornale 14.00 Economia 14.05 Quark Atlante 14.45 Incantesimo. Telefilm 16.30 Nuotatori d'assalto 17.00 Tg 1 17.15 La signora del West 18.00 Varietà 19.05 Il commissario Rex 20.00 Telegiornale 20.50 In fuga a Venezia. Film 22.30 Tg1 22.35 Frontiere 23.30 Lineablu «notte» 0.30 Tg 1 notte 0.55 Stampa oggi 1.10 Media-Mente.it 1.45 Sottovoce

RAI 2

7.00 Go Cart Mattina 10.15 Ellen 10.40 Un mondo a colori 11.00 Tg2 Mattina 11.20 Il virginiano 12.35 Costume e società 13.00 Tg 2 - Giorno 13.30 Medicina 33 13.45 Sereno variabile 14.10 Il commissario Kress 15.15 Jake & Jason detectives 16.00 The practice 17.00 Due poliziotti a Palm Beach 17.45 Law and Order 18.30 Tg 2 Flash - Meeteo 2 - Sportsera 19.00 Il nostro amico Charly 20.00 Zorro 20.30 Tg 2 Sera 20.50 Furore 23.10 Tg 2 Notte/Parlamento 23.30 Calcio. Barcellona - Parma 1.10 Attualità. Italia interroga

RAI 1

6.00 Euronews 6.30 Tg 1 6.45 Raiuno Mattina 7.00, 8.00, 9.00 Tg 1-Mattina 7.30, 8.30 Tg 1 - Flash 11.00 Arrivano i dollari. Film 11.30 Telegiornale 12.35 La signora in giallo 13.30 Telegiornale 14.00 Economia 14.05 Quark Atlante 14.45 Incantesimo. Telefilm 16.30 Nuotatori d'assalto 17.00 Tg 1 17.15 La signora del West 18.00 Varietà 19.05 Il commissario Rex 20.00 Telegiornale 20.50 In fuga a Venezia. Film 22.30 Tg1 22.35 Frontiere 23.30 Lineablu «notte» 0.30 Tg 1 notte 0.55 Stampa oggi 1.10 Media-Mente.it 1.45 Sottovoce

RAI 2

7.00 Go Cart Mattina 10.15 Ellen 10.40 Un mondo a colori 11.00 Tg2 Mattina 11.20 Il virginiano 12.35 Costume e società 13.00 Tg 2 - Giorno 13.30 Medicina 33 13.45 Sereno variabile 14.10 Il commissario Kress 15.15 Jake & Jason detectives 16.00 The practice 17.00 Due poliziotti a Palm Beach 17.45 Law and Order 18.30 Tg 2 Flash - Meeteo 2 - Sportsera 19.00 Il nostro amico Charly 20.00 Zorro 20.30 Tg 2 Sera 20.50 Furore 23.10 Tg 2 Notte/Parlamento 23.30 Calcio. Barcellona - Parma 1.10 Attualità. Italia interroga

LES RADIOS

La Première

8.35 On en parle 9.30 Assassinateurs politiques 10.04 De fil en aiguille 11.06 Y'a plus d'saison! 12.07 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Café des arts 13.30 Tombouctou, 52 jours 14.04 Les rouages du plaisir 15.04 Ma parole! 16.04 Les gars de la marine 17.10 Train bleu 18.00 Forums 19.05 17 grammes de bonheur

Voitures d'occasion...

MERCEDES-BENZ

Reprise - Financement - Leasing
Garage des Falaises • Route des Falaises 94

Voitures d'occasions					
Modèle	Type	Boîte	Année	km	Prix
MERCEDES	300 CE	MAN	1991	103'000	21'800.-
MERCEDES	190 AVANTGARDE	MAN	2000	23'000	32'500.-
MERCEDES	200 CLASSIC	MAN	1997	98'500	24'900.-
MERCEDES	320 ELEGANCE	AUT	1999	66'000	69'500.-
MERCEDES	280 ELEGANCE 4-MATIC	AUT	1998	108'500	43'900.-
MERCEDES	230 KOMPRESSOR	MAN	2000	16'500	59'500.-
BMW	528i	MAN	1996	125'000	26'500
CITROËN	XM 3.0 V6 EXCLUSIVE	AUT	1995	90'300	14'800.-
OPEL	OMEGA 2.5i V6 CD	MAN	1996	83'000	21'900.-
OPEL	VECTRA 2.0i 16V GT	MAN	1996	83'000	14'900.-
TOYOTA	CELICA 1.8 VVT-i	MAN	2000	8'300	29'900.-

2008 NEUCHÂTEL • 032 / 7 290 290 028-319279

Garage • Station Service • Mini Market

LE PIT-STOP

MERCEDES E 320
Audi ELEGANCE
1997, options
Fr. 41'500.-

Classic and Sports Cars

BOUDEVILLIERS • Tél. 857 26 26

RENAULT

LAGUNA	Break 2.0 Bus.	97-89	13'900.-
LAGUNA	RXE V6 Aut.	97-97	17'800.-
LAGUNA	V6 RT	94-147	8'900.-
LAGUNA	2.0 Business	94.111	8'700.-
MEGANE	Break 1.6 Aut.	00-9	22'900.-
19	Storia Aut.	95-60	8'900.-
SCENIC	1.6 16V Aut.	01-4	27'600.-
TWINGO	1.2 Helios	99-29	11'700.-

AUTRES MARQUES

FORD PUMA	1.7i 16V	98/42	17'900.-
OPEL	Corsa 1.4 Swing Sp.	96/49	9'900.-
HONDA	Civic 1.6 VTEC Aut.	99/15	21'500.-
MERCEDES	«A» 170 CDI aut.	99/33	27'700.-
VW	Golf 1.6 Swissline Sp.	97/58	13'900.-
PASSAT	Break 1.8T	99/27	29'900.-
VW	Beetle 1.8T	99/39	22'900.-

Véhicules exp. dès Fr. 3000.-. Garantie 3 mois.
Consultez notre liste complète sur www.garage-robert.ch 028-319284

Garage ROBERT NEUCHÂTEL
Tél. 730 40 40

NISSAN

OUVERT LE SAMEDI

Garantie 12 mois pièces et main d'oeuvre

Nos occasions sur le site autoservices.ch

Opel Omega Caravan GL	T.O.	1995-04
Opel Frontera Sport	T.O.	1995-07
Opel Vectra Advantage	climat.	1999-11
Opel Astra Caravan GLS	climat.	1995-06
Ford Escort Break	climat.	1996-06

Prochaine parution de cette rubrique:
vendredi 31 août 2001

Décali de remise des annonces:
mercredi 29 août à 12 heures

Renseignements et réservations:
Publicitas SA, rue Saint-Maurice 4,
2001 Neuchâtel, tél. 032 729 42 42,
fax 032 729 42 43

Retrouvez les modèles présents sur cette page et de nombreux autres sur www.bazar.ch/01

BAZAR

028-319237

GARAGE CARROSSERIE
H. Jeanneret & Fils

JEANNERET

Agent principal TOYOTA



Montmollin
Tél. 032/731 20 20
Fax 032/731 88 89

Toyota **YARIS**

Leasing dès Fr. **220.-**

Services gratuits
et garantie durant 3 ans

Centre de jeunesse
«La Rouvraie» à Bevaix
cherche
un(e) aide de cuisine
avec expérience.
Véhicule indispensable.
Congé le dimanche.
Entrée immédiate.
Sans permis s'abstenir.
Renseignement au
tél. (032) 847 96 96.

Restaurant de la Gare à Marin
cherche
sommelière
à 100%
dès septembre.
Tél. (032) 753 21 64 028-319300

Cherchons **EXTRA**
Entrée immédiate.
Environ 90 heures par mois.
Horaire à discuter.
Pub de la Côte
s'adresser à M^{me} Vuillemin.
Tél. (032) 730 10 30

**DONNEZ
DE VOTRE
SANG
SAUVEZ
DES VIES!**

www.Jobup.ch
site romand de l'emploi
annonces & dépôt de CV

Recrutez parmi
... 161 000 lecteurs!
EXPRESS L'Impartial Quotidien Jurassien JOURNAL

Etes-vous tenté(e) par un travail de
secrétariat technique qui, après un temps de formation,
vous permet d'assumer des tâches variées de façon
indépendante?

**Entreprise de conseils juridiques et financiers
de la Place de Neuchâtel**

cherche une personne prête à relever ce défi.

**Cette offre s'adresse à une personne
expérimentée et sûre de son orthographe,
si possible avec connaissances d'anglais.**

Veuillez envoyer vos offres avec curriculum vitae
sous chiffres S 028-318877, à Publicitas S.A.,
case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

OFFRES D'EMPLOI

Adecco
www.adecco.ch



Pour une société de la région
neuchâteloise,
nous cherchons

**1 monteur
en échafaudages**

**1 aide-monteur
en échafaudages**

Le profil

- Quelques années d'expérience dans la branche.
- Le permis de voiture serait un avantage.

Le poste

- Poste fixe au sein d'une société renommée de la branche.
- Travail au sein d'une équipe dynamique.
- Chantiers dans les environs de Neuchâtel.

Pour plus d'informations,
contactez
M. Frédéric Duplain.

Faubourg de l'Hôpital 9 un nouveau monde pour l'emploi
2001 Neuchâtel, Tél. 032/725 13 16
E-Mail: neuchatel@adecco.ch 028-2319306

EMS du Vignoble Neuchâtelois
cherche au plus vite
**une infirmière
diplômée**

responsable des soins à temps partiel,
cahier des charges à disposition.

Ecrire sous chiffres H 028-318961,
à publicitas S.A., case postale 1536,
2001 Neuchâtel 1. 028-318961

Société leader dans le courtage
en assurances cherche
15 téléphonistes

Nous offrons:

- Formation
- Salaire horaire
- Bonus performance

Nous demandons:

- Dynamisme et motivation
- CH ou permis C
- Durée d'engagement 3 mois minimum
- Horaire 17 h 30 à 21 heures

Offres de service à:
ORBIS & Cie S.A. - Case postale 173
2034 Peseux - Tél. 032/732 19 50 le soir:
032/732 19 73 028-317943

ANDRÉ BÜHLER



Boucherie - Charcuterie

Rue du Grenier 3
Tél. 032/968 44 56 - Fax 032/968 51 37
+ répondeur
2300 La Chaux-de-Fonds

Cherche tout de suite

BOUCHER

Se présenter ou téléphoner.

OERTLI
Entretien et dépannage de chaufferie à mazout et à gaz

Nous sommes une des plus importante entreprise de
service de chaufferie, notre point fort est l'assistance
individuelle de nos clients dans toute la Suisse.

Nous cherchons pour LA CHAUX-DE-FONDS ET
NEUCHÂTEL,

deux monteurs de service

Si vous avez déjà l'expérience de notre branche,
avec brevet fédéral de spécialiste en combustion,
c'est très bien.

Mais nous formons aussi de nouveaux
techniciens ayant un CFC d'électricien ou de
mécanicien électricien.

N'hésitez pas à prendre contact avec nous au
021/867.11.11 ou envoyez votre dossier de
candidature à:

OERTLI Service SA
Case postale 59
Ch. Praz-Roussy 4 bis - 1032 Romanel
Réf. CA 028-319238/DUO

Nous cherchons pour date à convenir
**un dessinateur machine avec CFC ou
un dessinateur constructeur**

Nous offrons une place stable, un travail intéressant
et varié avec des outils de travail modernes
(SolidWorks 3D et conventionnel).

Prière de faire parvenir votre offre de service à:
BAUR S.A., Mécanique de précision, route de la
Corniche 9, 2024 Saint-Aubin-Sauges. 028-319212

La Direction du Service d'Incendie et de Secours des
Montagnes neuchâteloises met au concours un poste de

Sapeur/euse-pompier/ère- ambulancier/ère professionnel/le

Exigences:

- CFC dans une profession technique ou titre officiel jugé équivalent.
- Formation d'ambulancier (CFM, CESU, IAS, CRS).
- Bonne formation et expérience dans le domaine de la lutte contre le feu.

Autres exigences pour la fonction:

- Jouir d'une parfaite santé et d'une bonne condition physique (visite médicale obligatoire).
- Jouir d'une bonne réputation (casier judiciaire vierge).
- Etre titulaire d'un permis de conduire de catégorie B.
- Etre domicilié sur les territoires des communes des districts du Locle et de La Chaux-de-Fonds, en pouvant justifier un délai de retour en caserne de maximum 15 minutes.
- Etre capable de travailler de manière indépendante et de respecter la discipline en usage dans le service.
- Faire preuve d'initiative, de motivation, d'enthousiasme et de beaucoup de disponibilité.
- Accepter les conditions particulières et les inconvénients liés à l'organisation d'un service ininterrompu.
- Facilité de contact avec le public.

Traitement: selon réglementation.

Entrée en fonctions: au plus vite ou date à convenir.

Renseignements: des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du Commandant du SIS, le Major Marc-André Monard, tél. 032/967 65 90.

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat-e-s sont prié-e-s d'adresser leurs offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, extrait du casier judiciaire et copies de certificats jusqu'au 24 août 2001, à la Direction du SIS, c/o Service de Défense contre l'Incendie, Rocher 1, 2300 La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds,
le 14 août 2001. 132-098896/DUO

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

DISTRICT DE NEUCHÂTEL

RÉFORMÉS
COLLÉGIALE. Di 10h, culte, sainte cène, M. P-H. Molin-ghen.
TEMPLE DU BAS. Di 10h15, culte, sainte cène, M. J.-L. Parel. En août, les moments de recueillement sont supprimés.
MALADIÈRE. Regroupement à la Collégiale à 10h.
ERMITAGE. Di 10h, culte, sainte cène, M. G. Hamman.
VALANGINES. Di 10h15, culte, M. C. Miaz.
CADOLLES. Di 10h, célébration dominicale, aumônerie protestante, M. R. Wuillemin.
SERRIÈRES. Di 10h, culte, sainte cène, M. C. Bacha.
LA COUDRE. Di 10h, culte, sainte cène, M. R. Tolck.
CHAUMONT. Di 11h15, culte, sainte cène, R. Tolck.
CHARMETTES. Di 9h, culte, sainte cène, M. C. Miaz.
DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE. Kein Gottesdienst im Temple du Bas. Um 10. Uhr, Gottesdienst in Couvet, Pfrn M. Briner.

CATHOLIQUES ROMAINS
NOTRE-DAME. Messes: sa 17h, en portugais; di 10h; 19h. Sacrement du pardon: sa 11-12h à Notre-Dame.
VAUSEYON, ÉGLISE SAINT-NICOLAS. Di 10h30, messe.
SERRIÈRES, ÉGLISE SAINT-MARC. Messes: sa 17h30; di 10h15, messe en italien.
LA COUDRE, SAINT-NORBERT. Messes: sa 17h; di 17h, messe selon le rite Saint Pie V, 1er et 3e dimanche du mois.
HÔPITAL DE LA PROVIDENCE. Di 9h, messe.
HÔPITAL DES CADOLLES. Di 10h, célébration dominicale (aumônerie protestante 1er et 3e dim.); catholique 2e et 4e dim.).
MISSION ESPAGNOLE. Pas de messe en été.
MISSION ITALIENNE. Di 10h15, messe à Saint-Marc.
MISSION PORTUGAISE. Sa 17h, messe à Notre-Dame.
MISSION POLONAISE. Messe: 10h à la chapelle de la Providence, le 4e dimanche de chaque mois.
COMMUNAUTÉ CROATE. Eucharistie à 16h à la chapelle de la Providence, le 1er et 3e samedi du mois.

CATHOLIQUES CHRÉTIENS
SAINT-JEAN-BAPTISTE. (Emer-de-Vattel). Di pas de messe.

NÉO-APOSTOLIQUES
(Rue Gabriel Lory 1). Di 9h30; me 20h, services divins.

ÉVANGÉLIQUES
ACTION BIBLIQUE. (Evole 8a, 753 12 53). Di 9h45, culte (programme enfants). Ma 19h30, prière.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DU TEEN. (Portes-Rouges 36). Di 10h, culte (garderie, école du dimanche).
ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE. (Salle des Terreaux. Passage Max-de-Meuron 3, 724 55 22). Di 9h30, culte et activités pour les enfants.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA FRATERNITÉ CHRÉTIENNE. (Rue Saint-Nicolas 8). Di 9h30, culte. Me 20h, réunion.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (av. de la Gare 18). Di 9h30, culte et sainte cène, culte des enfants et garderie.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MÉTHODISTE. Di pas de culte. Vendredi 17 août à 19h30, groupe des ados.
EVANGELISCHE STADTMISSION. Di 10h, culte en français en commun avec l'Eglise La Croisée. Ecoutez le message téléphonique au 724 90 18.
CHIESA EVANGELICA PENTECOSTALE. (Saint-Nicolas 8). Domenica ore 17 culto (italiano); giovedì ore 20, preghiera e studio biblico, sabato ore 17 incontro dei giovani.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE CHAPELLE DE L'ESPOIR (EVOLÉ 59). Di 9h45, culte, sainte cène. Me 20h, louange et prière. Sa 10h, partage.
ARMÉE DU SALUT. Di 9h45, culte, école du dimanche, garderie.

AUTRES
ÉGLISE ADVENTISTE DU 7ÈME JOUR. Sa 9h15, l'église à l'étude; 10h30, culte avec prédication. Ma 19h30, réunion de prière.
ENGLISH CHURCH OF NEUCHÂTEL. (Chapelle des Charmettes, rue Varnoz 2, near Beauregard cemetery). 2nd Sunday (at 5 p.m.) Sunday Family Service. Last Sunday (at 5 p.m.) Family Communion Service.
PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST, SCIENTISTE. 9h30, culte et école du dimanche. Me 19h, réunion. Salle de lecture ouverte au public (lu-sa 14h30-17h).
TÉMOINS DE JÉHOVAH. (r. des Moulins 51). Discours public: sa 16h30; étude biblique: sa 17h20.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

RÉFORMÉS
LANDEYEUX. Culte le 4e dimanche du mois.
Ensemble I
DOMBRESSON. Di 10h, culte, sainte cène, Jeanne-Marie Diacon.
Ensemble II
CHÉZARD - SAINT-MARTIN. Di 10h, culte, sainte cène, baptême, Fred Vernet.
Ensemble III
VALANGIN. Di 10h, culte, sainte cène, Tom Livernois.

CATHOLIQUES ROMAINS
CERNIER. Di 10h, messe.
LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE. Pas de messe.
LANDEYEUX. Messe le 2e mardi du mois à 16h.

NÉO-APOSTOLIQUES
CERNIER. (Rue du Crêt-Debély 13). Di 9h30; me 20h, services divins.

ÉVANGÉLIQUES
CERNIER, ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE. Dimanche, selon le temps (se renseigner au 078/751 22 05). Me 20h, groupes de maison (se renseigner au 853 12 68).
LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MISSIONNAIRE. Di 9h45, culte, école du dimanche et garderie, au centre scolaire. Ma 20h, étude biblique au centre scolaire.
VILLIERS, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES (à la salle chez famille Frédéric Cuhe, agriculteur, ch. du Tombet 2). 1er dimanche à 14 heures.

DISTRICT DE BOUDRY

RÉFORMÉS
EST
AUVERNIER. Di 9h, culte, baptêmes, M. C. Monin.
BÔLE. Di 10h, culte, sainte cène, Mme B. Gritti.
COLOMBIER. Culte à Auvernier ou à Bôle.
CORCELLES-CORMONDRECHE. Culte à Peseux.
PESEUX. Di 10h, culte, sainte cène, Mme E. Dunst.
ROCHFORT. Culte à Bôle ou à Auvernier.
OUEST
BEVAIX. Culte à Saint-Aubin.
BOUDRY. Di 10h, culte, sainte cène, F. Demarle.
CORTAILLOD. Culte à Boudry.
SAINT-AUBIN. Di 10h, culte, sainte cène, Mme C. Borel.
PERREUX. Di 9h45, culte, sainte cène.
VAUMARCUS (LA ROCHELLE). Di 11h15, culte, sainte cène.

CATHOLIQUES ROMAINS
AUVERNIER. Di 11h15, messe.
BEVAIX. Di 11h, messe.
BOUDRY. Di 9h30, messe.
COLOMBIER. Sa 17h, messe; di 9h45, messe.
CORTAILLOD. Sa 18h, messe.
GORGIER-LA BÉROCHE. Sa 18h, messe.
PESEUX. Sa 18h; di 10h, messes.

NÉO-APOSTOLIQUES
BOUDRY. (Route des Addoz 21a). Di 9h30; je 20h, services divins.

ÉVANGÉLIQUES
BOUDRY, ÉVANGÉLIQUE LIBRE. Di 10h, culte (garderie). Ma 12h, club des enfants. Repas et animation biblique.
COLOMBIER, ÉVANGÉLIQUE LIBRE. Di 9h45, culte, M. S. Dind (garderie). Je 20h, rencontre à l'église.
CORMONDRECHE, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES. (Salle de l'assemblée, av. Beauregard 48). 1er, 2e et 4e dimanche à 10h. Mercredi après le 1er et le 3e dimanche à 20h.
GORGIER, ÉVANGÉLIQUE (Combamare 19). Di 9h45, culte. En semaine groupe de maison (se renseigner au 835 16 50).
PESEUX, ÉVANGÉLIQUE. Di 9h30, culte, école du dimanche.
SAINT-AUBIN, ARMÉE DU SALUT (BAYARD 7). Sa 17h, Teens; 20h, club des jeunes. Di 10h, culte; 20h, prière. Ma 9h30, prière; 14h30, Ligue du Foyer.

AUTRES
CORTAILLOD, TÉMOINS DE JÉHOVAH. Discours public et étude biblique, sa 17h (français), 19h (espagnol), di 9h30 (italien).
PESEUX, JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS. Di 9h, réunion de prière, de société de secours jeunes filles et primaire; 10h, école du dimanche; 10h50, réunion de sainte cène; ve 19h, chœur, séminaire et institut; 20h, activités.

ENTRE-DEUX-LACS

RÉFORMÉS
CORNAUX-CRESSIER-ENGES-THIELLE-WAVRE. Di 10h, culte, sainte cène à Enges.
LE LANDERON. Di 10h, culte.
MARIN-ÉPAGNIER. Di 10h15, culte.
PRÉFARGIER. Di 10h, culte avec communion à la grande chapelle (bâtiment D).
SAINT-BLAISE. Di 10h, culte.
LIGNIÈRES-NODS. Di 10h15, culte à Nods.

CATHOLIQUES ROMAINS
CRESSIER-ENGES-CORNAUX. Di 10h, messe à Cressier.
HAUTERIVE. Voir sous Saint-Blaise.
LE LANDERON. Sa 17h30, messe.
MARIN-ÉPAGNIER - THIELLE-WAVRE. PRÉFARGIER. Me 9h, messe (à la petite chapelle).
SAINT-BLAISE. Sa 18h, messe. Di 10h15, messe.

NÉO-APOSTOLIQUES
LE LANDERON. (Rue du Pont-de-Vaux). Di 9h30; je 20h, services divins.

ÉVANGÉLIQUES
LE LANDERON, COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE. (rte de La Neuveville 5). Di 10h, culte (garderie et programme pour les enfants), accueil café dès 9h30.
MARIN-ÉPAGNIER. (Espace Perrier, salle Epagnier). Di 9h30, culte, sainte cène (garderie, école du dimanche). Ma 20h, réunion de prière à la salle de La Ramée, Espace Perrier.
SAINT-BLAISE, COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE LA GRÂCE. (Musinière 17). Di 9h45, culte, sainte cène, programme vacances avec les enfants. Me 20h, prières et partages.
SAINT-BLAISE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA DÎME. Sa 19h30, groupes des jeunes «Viens et vois». Di 9h, groupe des ados; 10h, louange, culte, sainte cène. Me 20h, réunion de chants et prières. Adresse: ruelle des Voûtes 1.

VAL-DE-TRAVERS

RÉFORMÉS
LES BAYARDS. Di pas de culte.
BUTTES. Di 19h, culte, sainte cène.
LA CÔTE-AUX-FÉES. Di 9h, culte.
COMMUNAUTÉ EFFATA: tous les soirs, prière à 19h; tous les jeudis à 18h, repas ouvert à tous; 19h, célébration.
COUVET. Pas de culte.
HAUTE-AREUSE:
FLEURIER. Di 10h, culte, sainte cène.
MÔTIERS. A Fleurier.
SAINT-SULPICE. A Fleurier.
BOVERESSE. A Fleurier.
NOIRAIGUE. Di 10h, culte, sainte cène.
TRAVERS. Di pas de culte.
LES VERRIÈRES. Di 10h15, culte, sainte cène.

CATHOLIQUES ROMAINS
COUVET. Di 9h, messe. Ma 8h30, messe. Me 15h, messe.
FLEURIER. Ve 9h, messe. Sa 17h, messe de la veille. Di 10h30, messe.
NOIRAIGUE. Je 17h, messe.
TRAVERS. Sa 18h30, messe.
LES VERRIÈRES. Di 9h, messe.

NÉO-APOSTOLIQUES
FLEURIER. (Av. D. Jeanrichard 6). Di 9h30; je 20h, services divins.

ÉVANGÉLIQUES
COUVET (ST. GERVAIS), ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE. Di 9h45, culte, sainte cène (école du dimanche, garderie). Ma 20h, prière, étude biblique. Je, groupe de jeunes.

DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

RÉFORMÉS
DIÉSSE-PRÈLES-LAMBOING. Di 10h, culte à Dièsse.
LA NEUVEVILLE. Di 10h, culte à la Blanche Église (en langue allemande à 9h le 3e dimanche du mois).
NODS-LIGNIÈRES. Di 10h15, culte à Nods.

CATHOLIQUES ROMAINS
LA NEUVEVILLE. Sa pas de messe. Di 10h, messe. Ma 10h30, messe à Mon Repos. Je 8h30, messe.

AUTRES
LA NEUVEVILLE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ABRI. Di 9h30, culte avec présentation d'enfants, Monsieur Didier Suter (garderie, école du dimanche). Je 20h, soirée «Dicastère».
LA NEUVEVILLE, ÉGLISE ADVENTISTE DU 7ÈME JOUR. Sa 9h15, l'église à l'étude; 10h30, culte avec prédication. Ma 20h, réunion de prière.
LA NEUVEVILLE, ARMÉE DU SALUT. Di 9h45, culte, A. Lauber.

LES JEUX DU VENDREDI

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A															
B															
C															
D															
E															
F															
G															
H															
I															
J															
K															
L															
M															
N															
O															

SCRABBLE
 Le top en 3 minutes
 M. Cossa
 Vos lettres:
M E N T O N N

? Symbolise un joker
 □ Lettre compte double
 ▨ Lettre compte triple
 ■ Mot compte double
 ▩ Mot compte triple

Solution en avant-dernière page

ÉCHECS

Solution de la chronique No 238
 1. Tg6 Tge8 2. Txh6 gxh6 (2...Rg8 3. Th8+ Rf7 4. Fg6+ Rxg6 5. Dh5 mat) 3. Dxh6+ Rg8 4. Fh7+ 1-0. Si 4...Rf7 5. Dg6+ Rf8 6. Dg8 mat, ou 4...Rh8 5. Fg6+ Rg8 6. Dh7+ Rf8 7. Df7 mat.

Chronique No 239
Trous d'air
 Comment les Blancs mettent-ils à nu la faiblesse potentielle du Roi noir pour l'emporter en 3 coups? (Tisdall-Oestensen, Gausdal 1994).

Principe d'égalité sur les trottoirs

Circulation ■ Trotinettes et piétons devront coexister

Les adeptes de la trottinette, les amateurs de patins à roulettes et les piétons devraient à l'avenir se partager le trottoir. Ce principe a été accepté lors de la consultation concernant la modification de l'ordonnance sur la circulation routière (OCR). Pour de nombreux milieux, il convient toutefois de garantir la priorité aux piétons. Une assurance obligatoire est aussi proposée. Les nouvelles règles devraient entrer en vigueur au printemps 2002. Elles visent à adapter le droit de la circulation routière à l'essor de ces moyens de transport ludiques. En Suisse, les adeptes du patin à roulettes sont environ un million.

Mieux protéger les enfants

L'ordonnance prévoit le principe de l'égalité de traitement entre les utilisateurs d'engins

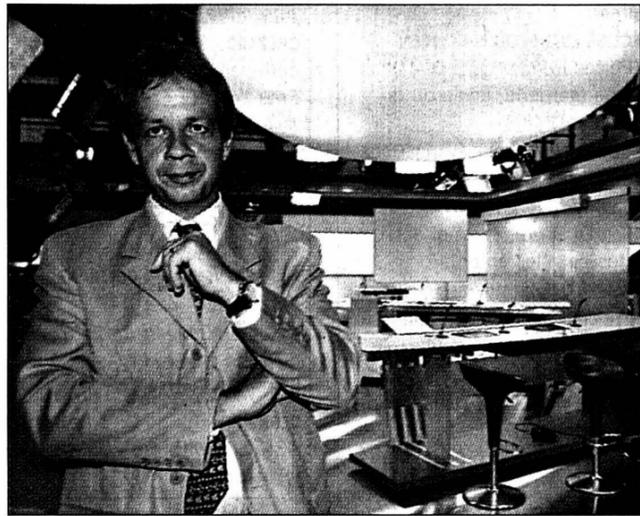
assimilés à des véhicules et les piétons. Cette disposition n'a pas eu l'heur de plaire à l'association «Mobilité piétonne», qui exige que les piétons aient la priorité sur les trottoirs ou les zones piétonnes. Par ailleurs, comme la prolifération de ces moyens de transport accroît d'autant les risques d'accident, la Fédération routière suisse réclame de son côté l'instauration d'une assurance obligatoire. L'égalité de traitement entre piétons et passionnés d'engins à roulettes dérange aussi de nombreux partis. L'UDC demande davantage de droits pour les premiers. Le Parti socialiste demande, quant à lui, d'ancrer clairement dans l'ordonnance la priorité des piétons. Le PDC redoute aussi que ces derniers soient défavorisés. Le Parti radical, enfin, ne s'est pas exprimé./ap

Profond remodelage à la TSR

Télévision ■ Toilettage de l'information avec de nouvelles appellations, un décor revu et un magazine économique

Nouveau décor, nouveau générique, nouveau nom, nouveaux présentateurs, technologie numérique, l'information à la Télévision suisse romande (TSR) a subi un profond remodelage. Les téléspectateurs vont pouvoir le découvrir à partir de lundi. L'objectif est double: adapter l'offre d'informations à l'attente du public et rivaliser avec une concurrence internationale toujours plus agressive. Pour pouvoir réagir le plus rapidement possible à l'actualité, la TSR a repensé le studio du journal. Le nouveau pourra être utilisé de jour comme de nuit et les divers métiers qui font le journal, disséminés hier à travers les étages de la tour, sont aujourd'hui rassemblés en un seul endroit.

Les noms «téléjournal» et «TJ» ont été abandonnés et remplacés par des appella-



Selon le directeur de la TSR, Gilles Marchand, «Actu 2000» est l'un des plus importants projets dans lequel la chaîne s'est engagée depuis sa création. PHOTO KEYSTONE

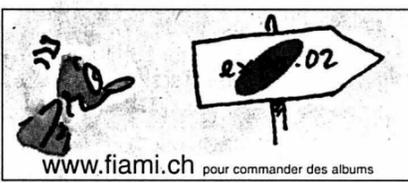
tions voulues plus dynamiques: «12:45», «19:30» et «23:15». Le décor a aussi complètement été transformé. Le plateau se trouve au milieu de

la rédaction, séparé d'elle par un vitrage opaque. L'effervescence d'un journal doit ainsi être transmise au téléspectateur. La TSR a également

voulu en finir avec les présentateurs-tronc. Les cadrages seront variés et les journalistes ne seront plus vissés à leur siège. Le sport va figurer en bonne place dans le «19:30», avec une nouvelle rubrique.

Edition de nuit

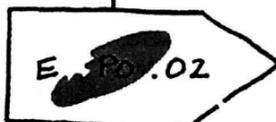
L'édition de nuit, à 23 heures 15, adoptera pour sa part une tonalité magazine pour essayer de séduire un public de couche-tard «jeune et urbain». Autre nouveauté: la TSR va aussi diffuser, tous les lundis après le «19:30», un magazine économique intitulé «axes», d'une durée de 25 minutes. Le projet «Actu 2000» a coûté 18,7 millions. Il a été lancé il y a trois ans. Nouveau directeur de la TSR depuis mars dernier, Gilles Marchand a sauté dans le train en marche. «En prenant mes fonctions, j'ai trouvé une chaîne en pleine mutation et j'ai dû m'investir très vite», a-t-il déclaré./ats



TOUS À L'EXPO!

Six familles voyagent à travers les expositions nationales suisses... 46

BIEL



En 2002 la Suisse comptera plus de sept millions d'habitants. Expo.02 espère 4,8 millions de visiteurs...

EN BREF

ORAGES ■ Trois morts en France. Trois morts, des dizaines d'arbres arrachés, des milliers de foyers privés d'électricité: les orages qui ont traversé plusieurs départements français, mercredi, ont causé la mort de trois personnes et blessé une dizaine d'autres. Le sud-ouest du pays, notamment la Gironde, a été particulièrement touché.

STEVE FOSSETT ■ Le millionnaire survole l'Amérique latine. Après avoir battu, mardi, le record du monde d'endurance en ballon solitaire, le millionnaire américain Steve Fossett, qui essaie d'effectuer le premier tour du monde en solitaire, a atteint mercredi soir le Chili./ap

BÂLE ■ Policier mordu par un lapin. Un policier a été violemment mordu au mollet par

un lapin lors d'une intervention, hier, dans un appartement bâlois. Atteint de morsures marquées, le malheureux agent a dû recevoir des soins. L'incident est survenu alors qu'une équipe de policiers avait pénétré dans l'appartement pour arrêter une femme soupçonnée de vol./ats

ETATS-UNIS ■ Pharmacien indélicat. Un riche pharmacien de Kansas City, accusé d'avoir dilué des doses de chimiothérapie destinées à des malades atteints de cancer, s'est rendu au FBI. Selon la police fédérale, les patients pourraient être des centaines à avoir reçu des doses insuffisantes. Les enquêteurs ont refusé d'invoquer un motif, mais ont souligné que la dilution pourrait avoir fait économiser au pharmacien des centaines de dollars par dose./ap

Guide condamné



Quinze ans de travaux forcés. Le guide touristique égyptien s'est évanoui en entendant la sentence à laquelle il a été condamné hier pour avoir pris en otages quatre touristes allemands en mars dernier. Ibrahim Ali el-Sayyed Moussa les avait retenus pendant quatre jours dans sa maison de Louxor, menaçant de les tuer. Il demandait que son épouse allemande renvoie leurs fils en Egypte. La femme, qu'il avait épousée en 1991, avait changé le nom de famille et la religion des deux enfants, âgés de 3 et 7 ans, et les avait emmenés en Allemagne.

PHOTO AP

Sun Store fait des émules

Médicaments ■ La chaîne de magasins entraîne le groupe Cosama dans la dissidence contre les taxes pharmaceutiques

De Berne
François Nussbaum

La chaîne de magasins Sun Store (pharmacie - droguerie - parfumerie) avait déjà passé contrat avec la caisse maladie Assura: en achetant chez Sun Store leurs médicaments (sur ordonnance), les assurés bénéficiaient de factures sans les nouvelles taxes pharmaceutiques. Ces taxes qui, depuis juillet, permettent aux pharmaciens de renoncer à la marge sur les prix.

Le principe est dans la loi

Le principe de cette rémunération, inscrit dans la loi, s'est concrétisé par un accord entre la Société suisse des pharmaciens (SSPh) et le Concordat des assureurs maladie (Santésuisse), sous contrôle de l'Office fédéral des assurances sociales (Ofas). Objectif: supprimer l'incitation à vendre beaucoup de médicaments chers, donc réduire les coûts de la santé. C'est aujourd'hui tout le groupe de caisses Cosama qui entre dans la dissidence proposée par Sun Store: Assura, Groupe Mutuel, Supra, Philos, CFF et Hotela (environ 1,5 million d'assurés). Pour économiser les taxes, Cosama poussera donc ses assurés, dès le 1er septembre, à acheter



La bataille autour des taxes pharmaceutiques fait rage.

PHOTO A-LEUENBERGER

chez Sun Store (non membre de la SSPh, donc non lié par l'accord).

«Complicé et coûteux»

Il y a deux taxes: un forfait de 4,20 francs par ligne de médicaments, couvrant la prestation médicale (conseil), et un autre de 7,35 francs pour la gestion du dossier-patient. Avec cela, les pharmaciens payent une location et leur personnel, avancent l'argent aux fournisseurs, etc. Ce qui,

avant, était assuré par une marge proportionnelle au prix des médicaments. Un modèle «complicé et coûteux», dit la Cosama dans un communiqué.

L'abandon de la marge a fait baisser les médicaments chers mais augmenter ceux de moins de 50 francs: globalement, la facture est «alourdie», affirme le groupe sans avancer de chiffre. La SSPh, Santésuisse et l'Ofas, eux, attendent de ce modèle une éco-

nomie de 200 millions à fin 2002.

La SSPh rappelle que ses membres ont réduit leurs factures de 3% dès avril 2000 et de 3,2% dès janvier dernier, comme contribution volontaire à la baisse des coûts. Une économie de près de 100 millions pour les caisses (donc les assurés) et sans publicité. L'opération Cosama-Sun Store, elle, se veut médiatique et rapporte beaucoup moins. Il y a plus grave, note la conseillère aux Etats Michèle Berger, qui est également pharmacienne. S'attaquer aux taxes, c'est dévaloriser le travail médical (et administratif) du pharmacien et de son personnel, puisqu'on leur retire leur salaire. Et Sun Store? Il y a une zone grise, suggère-t-elle: ces magasins font aussi de la droguerie et de la parfumerie...

Concurrence malsaine

En «offrant» le travail du pharmacien, ajoute la SSPh, Sun Store vend en dessous des coûts de production de cette prestation et en fait une publicité durable par le biais de sa convention avec Cosama. «Il ne s'agit donc pas d'un rabais mais d'un marketing agressif.» A cet égard, note Michèle Berger, on peut parler d'une concurrence malsaine. Déloyale? A voir./FNU

«La rémunération des pharmaciens selon leur travail au lieu d'une marge sur les prix n'est pas remise en cause, c'est son application qu'il faut simplifier», expliquait hier le président de la Cosama au

«Temps». En supprimant les taxes? Rude simplification. Les taxes forfaitaires sont justement destinées à maintenir le salaire des pharmaciens en remplacement de la marge sur les prix. Parce que tout le projet consistait à valoriser leur rôle de partenaires dans le système de santé, plutôt que celui de commerçants.

Rude simplification

Supprimer les taxes, c'est donc saper le nouveau système qui a mis des années à mûrir. Dans la logique de Cosama, un médecin devrait un jour dire à son patient: si vous êtes assuré à la caisse X et si vous payez cash votre radio du dos, la consultation est gratuite. Aucun médecin n'accepterait

un tel marché. Pourquoi l'exiger d'un pharmacien, alors qu'on vient enfin de reconnaître son rôle médical? Les contradictions de la Cosama tendent à montrer qu'il n'y a pas de stratégie à long terme derrière sa décision.

Le motif est plutôt commercial: un coup de pub par Sun Store interposé. Une chaîne qui n'a que 35 magasins, presque exclusivement en Romandie. Et qui peut renoncer aux taxes parce qu'elle ne vend pas - et de loin - que des médicaments sur ordonnance.

On ne voit pas très bien, dès lors, comment la Cosama peut envisager que son raisonnement séduise 500 pharmacies dans tout le pays, comme elle le claironne. Elles devraient d'abord se transformer en drugstores et se regrouper pour obtenir des prix de gros.

Le pronostic inverse n'est d'ailleurs pas à exclure: à force de voir leur travail dévalorisé, les pharmaciens de Sun Store eux-mêmes pourraient se demander s'ils ne se trouveraient pas mieux dans une officine plus respectueuse de leur métier.

François Nussbaum

COMMENTAIRE

Intérêt patronal pour les familles

Social ■ Enquête menée auprès de quatre mille entreprises

La politique familiale mobilise les patrons. La pénurie de main-d'œuvre est un des moteurs de cet intérêt. Malgré les prémices d'une nouvelle crise, l'Union patronale suisse promet de ne pas changer son fusil d'épaule. La famille occupe la scène politique depuis plusieurs mois. Les patrons n'échappent pas à cette tendance. Après la présentation d'un rapport sur la politique familiale il y a huit mois en collaboration avec Pro Familia et Pro Juventute, l'Union patronale suisse (UPS) poursuit son travail de mobilisation auprès des entreprises. «Notre intérêt est économique», a souligné Peter Hasler, directeur de l'UPS, hier à Zurich.

Pour évaluer la politique familiale des entreprises suisses, Pro

Familia a mené une enquête auprès de 4000 sociétés. Dans le tiers (31,6%) des entreprises qui ont répondu, le minimum légal est appliqué pour le congé maternité, soit 8 semaines de congé après la naissance. Dans 44,3% des cas, c'est toujours le code des obligations qui est appliqué. Pour 21,5% des entreprises, le congé maternité oscille entre 14 et 16 semaines. La question de la garde des enfants est aussi problématique. Plus de la moitié des entreprises n'ont pas répondu à la question de leur soutien éventuel à la garde extra-familiale des enfants ou y ont répondu négativement. Ce qui n'empêche pas 42,9% des entreprises d'estimer indispensable de promouvoir des structures d'accueil. /ats

«Rencontre 2001» se dissout

Dialogue confédéral ■ L'association a lancé 119 projets visant à resserrer les liens entre les cultures nationales

De Berne
Georges Plomb

«Rencontre 2001» - association lancée lors du 700e anniversaire de la Confédération de 1991 - se meurt, mais appelle à la poursuite de son action. En dix ans, elle a contribué à lancer 119 projets de «rencontres» entre les Suisses des quatre cultures, les Suisses de l'étranger et les étrangers de chez nous. Elle s'était créée pour dix ans. Mais bon nombre de ses projets poursuivent leur course. Ses promoteurs souhaitent que d'autres assurent la relève.

Partenariat

On y découvre le Zurichois Kurt Müller (ex-journaliste vedette de la «Neue Zürcher Zei-

tung»), l'Argovien Ulrich Siegrist et la Vaudoise Christiane Langenberger, mais aussi la future conseillère fédérale Ruth Dreifuss.

L'association disposait de plus de 400.000 francs. 370.000 francs furent investis dans ses projets. Chaque année, entre 10 et 20 projets étaient ainsi soutenus, les contributions s'échelonnant entre 500 et 10.000 francs. Pas mal de ces projets seront lancés en partenariat avec d'autres institutions. La Stapferhaus de Lenzbourg y joue un rôle majeur. Parmi les multiples initiatives encouragées par «Rencontre 2001», l'école Moser de Genève, pionnière de l'enseignement bilingue par immersion, figure en bonne place. La bibliothèque Globlives de Renens (VD), près de Lausanne, qui offre 16.000 livres

en 190 langues, est un autre exemple célèbre.

DynamiCHA à Neuchâtel

«Rencontre 2001» a aussi lancé le Prix des quatre langues «4linguas». Il prime le travail rédactionnel réalisé par de jeunes candidats réunis en tandems bilingues. Les notes et les prix sont attribués aux tandems. Un guide de conversation en quatre langues sera réalisé - sous l'impulsion de «Rencontre 2001» - par l'organisation DynamiCHA («Mouvement pour une Suisse multiculturelle») et la Ligue romanche. DynamiCHA est située à Neuchâtel.

Citons le programme «Swiss Ping Pong» pour les Suisses de l'étranger. 4500 personnes de tous les continents y ont déjà participé. Le programme est fait d'accueils dans des fa-

milles, de contacts directs et de conversations, de camps d'été, de cours de langues. La Stapferhaus de Lenzbourg coordonne.

Enseignement des langues nationales

«Rencontre 2001» s'est investie dans l'enseignement des langues nationales aux femmes très isolées originaires de Turquie ou d'Albanie (Wohlen, AG).

Et maintenant? Il reste quelques milliers de francs non dépensés à «Rencontre 2001». Ils pourraient servir de capital de démarrage au projet «Culture politique» dont Ulrich Siegrist est l'un des investigateurs. Le projet est encore un peu flou. Lui aussi serait fait de rencontres tournant autour du thème de la «culture de la vie en commun»./GPB-La Liberté

EN BREF

LA POSTE ■ Premier succès pour les employés. La Poste accepte le principe de la compensation du renchérissement pour l'année 2001. La hausse des salaires de 5% revendiquée par les syndicats fera quant à elle l'objet des négociations de septembre. Le syndicat de la communication s'est félicité de ce premier succès. Le syndicat Transfair a estimé de son côté que la compensation du renchérissement était la moindre des choses. /ats

FRIBOURG ■ Affaire de mobbing à l'Office fédéral des réfugiés. Une affaire de mobbing pourrait l'atmosphère à l'Office fédéral des réfugiés (ODR) à Givisiez. «Nous prenons les reproches du plaignant au sérieux», a déclaré hier la porte-parole de l'ODR, confirmant une information du «Temps». Un litige opposerait un chef de division à un chef de section. Pour l'heure, l'ODR ne veut pas s'exprimer. /ats

GENÈVE ■ L'UDC affûte ses armes. L'UDC a déposé hier sa liste de candidats pour l'élection du Grand Conseil genevois en octobre. La liste compte 22 candidats de 19 à 75 ans, avec une moyenne d'âge de 48,2 ans, a indiqué hier Jack Yfar, président de la commission électorale de la section genevoise. Celle-ci entend se battre pour le respect du secret fiscal et bancaire, pour renforcer la famille et pour favoriser l'accession à la propriété. /ats

CRIMES DE GUERRE ■ Prêtre rwandais débouté. Emmanuel Rukundo, qui est accusé de crime de guerre par le Tribunal pénal international pour le Rwanda (Tpir), restera en prison. Le Tribunal fédéral a rejeté hier son recours contre son arrestation. En revanche, il ne s'est pas encore prononcé sur son transfèrement au Tpir. Emmanuel Rukundo officiait dans plusieurs paroisses genevoises depuis 1999. /ats

AVORTEMENT
Affiches controversées

La campagne autour du référendum sur la solution des délais démarre sur une polémique. Le comité «Oui au régime des délais» dénonce la campagne d'affichage menée par les opposants à l'avortement. Ceux-ci répondent que leurs arguments sont valables. «La solution des délais favorise l'avortement jusqu'au neuvième mois», peut-on lire sur l'une des cinq affiches de l'Aide suisse pour la mère et l'enfant (Asme) placardées depuis quelques jours dans toute la Suisse.

Dans un communiqué publié hier, le comité «Oui au régime des délais» estime qu'affirmer que la solution des délais autorise l'avortement jusqu'à l'accouchement est «simpliste et mensonger», a déclaré Doris Wobmann, membre du comité. /ats

PIERRE D'UNSPUNNEN
Surveillance réclamée

Le président de la Société de gymnastique d'Interlaken exige que la pierre d'Unspunnen fasse l'objet d'une étroite surveillance lors de la Fête fédérale de lutte à Nyon (VD). Urs Liechti craint un nouveau coup d'éclat du groupe Bélier. Le comité de la Société de gymnastique d'Interlaken a donné mardi son accord pour que la fameuse pierre soit exposée lors de la Fête fédérale, a indiqué hier Urs Liechti. Mais le précieux objet doit bénéficier de mesures de sécurité durant les trois jours de la manifestation. La pierre d'Unspunnen, dérobée il y a 17 ans par les Béliers, a retrouvé mardi son propriétaire, la Société de gymnastique d'Interlaken (BE). La pierre a été rendue par Shawne Fielding, ambassadrice d'Exp0.02. /ats

Calme précaire en Macédoine

Déploiement militaire ■ Les premiers éléments de la force de l'Otan sont attendus aujourd'hui. Un policier macédonien tué à Tetovo par un franc-tireur

Un calme précaire prévaut en Macédoine: un policier macédonien a été tué hier, à la veille de l'arrivée des premiers éléments d'une force de l'Otan de 3500 hommes. Celle-ci sera chargée de superviser le désarmement volontaire des rebelles albanais de l'UCK.

Le policier a été tué à Tetovo, au nord-ouest du pays, par un franc-tireur de la guérilla albanaise de l'UCK, ont indiqué des sources policière et hospitalière. La victime a été tuée d'une balle dans la tête. Le policier se trouvait à un poste de contrôle des forces macédoniennes dans les faubourgs nord de Tetovo, près du stade municipal.

D'autres «provocations» de l'UCK contre les forces macédoniennes ont été signalées dans la journée, toujours dans la région de Tetovo, aux environs de villages de Sidol, Popova Sapka et Neprosteno. Les forces gouvernementales n'ont pas riposté.

Collecte des armes

Ces incidents sont survenus alors que les premiers éléments de la force de l'Otan chargée de superviser le désarmement des rebelles albanais sont attendus aujourd'hui en Macédoine.



Sur la route Skopje-Tetovo, la police macédonienne contrôle les véhicules. PHOTO KEYSTONE

Ce premier contingent, britannique, doit se déployer jusqu'à dimanche. Au total, Londres déploiera dans un premier temps près de 400 soldats, dont des parachutistes, chargés d'établir ce quartier général et de vérifier la solidité du cessez-le-feu conclu entre les rebelles et l'armée macédonienne, a confirmé le porte-parole du Ministère britannique de la défense. La première mission des soldats sera de s'assurer de

la possibilité de collecter les armes des rebelles dans le délai de 30 jours envisagé, a-t-il ajouté. Le déploiement de la totalité des 3500 hommes de l'Otan dépendra notamment du jugement que porteront ces soldats britanniques sur la situation sur le terrain.

Conditions parlementaires

De son côté, le président du Parlement macédonien Stojan Andov a annoncé hier que l'assemblée se réunirait

le 31 août pour entamer les débats sur l'accord de paix, à condition que l'Otan collecte jusqu'à cette date un tiers des armes de la guérilla albanaise.

«Si, jusqu'à cette date, l'Otan n'a pas collecté un tiers des armes, la réunion du Parlement sera reportée», a déclaré Stojan Andov, sans préciser à quelle quantité d'armes il faisait référence. Une source occidentale a affirmé, hier à Skopje, que les rebelles de-

vraient remettre à l'Otan «entre 2300 et 2500 armes» au total.

Une compagnie tchèque de 120 hommes doit également partir pour la Macédoine aujourd'hui et demain. De leur côté, Paris et Berlin ont déjà confirmé leur participation à cette opération avec l'envoi d'un demi-millier d'hommes chacun. Une réunion des ambassadeurs de l'Otan sur les conditions de ce déploiement doit par ailleurs se tenir aujourd'hui ou lundi.

Circonspection du CICR

Il est encore trop tôt pour constater une amélioration de la situation humanitaire en Macédoine, a affirmé à cet égard le CICR. Si les activités militaires ont diminué depuis lundi, de nombreux villageois sont encore isolés, selon Amanda Williamson, porte-parole de l'organisation à Genève.

La porte-parole a souligné que l'accord de paix signé lundi n'a pas encore eu d'impact sur le travail des organisations humanitaires. Celles-ci restent préoccupées par le grand nombre de civils déplacés ou qui ont besoin d'aide dans leurs villages. Selon le CICR, 56.000 personnes sont déplacées à l'intérieur de la Macédoine./ats-afp-reuter

LIBAN

L'opposition se mobilise

Des opposants libanais ont annoncé hier la «mobilisation pour les libertés» après les arrestations dans les milieux hostiles à la présence syrienne. Septante-sept militants chrétiens antisyriniens ont été déférés hier devant le Tribunal militaire de Beyrouth.

Une quinzaine de formations politiques et d'associations professionnelles ont pris part à un congrès à Beyrouth auquel ont participé côte à côte des leaders chrétiens et musulmans comme l'ancien président Amine Gemayel, Dory Chamoun et Walid Joublatt. Étaient également présents une douzaine de députés, dont des membres du bloc du chef du gouvernement Rafic Hariri, les principales associations professionnelles (avocats, ingénieurs, médecins et presse), ainsi que des formations estudiantines. Les participants ont appelé à la constitution d'un front pour la défense des libertés publiques «face à la militarisation du régime». Ils ont demandé au gouvernement de ramener les services de sécurité sous sa tutelle.

Le premier ministre Rafic Hariri, qui n'avait pas caché son irritation pour n'avoir pas été informé des rafles, a été reçu hier à Damas par le président Bachar el Assad. Le président syrien avait auparavant affirmé son soutien au président libanais Emile Lahoud./afp

Flambée de violence en Tchétchénie

Caucase ■ Hélicoptère abattu, nombreux soldats russes tués

Les rebelles tchétchènes donnent toujours du fil à retordre aux militaires russes, vingt-deux mois après l'intervention des forces fédérales dans le Caucase. Des combats d'une rare intensité ont tué plusieurs dizaines de soldats russes hier, alors que Moscou a reconnu qu'un de ses hélicoptères avait été abattu.

Une importante colonne militaire est tombée dans une embuscade tendue par les indépendantistes alors qu'elle se dirigeait vers la localité de Vedeno (sud-est), que les Tchétchènes affirment contrôler. Les combats ont duré plus de quatre heures et fait plusieurs dizaines de morts du côté russe, selon une source indépendantiste. Une dizaine de combattants tchétchènes ont aussi perdu la vie dans les combats.

Auparavant, l'armée russe avait reconnu la perte d'un hélicoptère, abattu lors d'une attaque qui a fait deux morts. L'appareil a été la cible de tirs au lance-grenades près de Tsa-Vedeno, dans une zone montagneuse du sud-est de la république. Fin juillet, dix soldats avaient été tués dans la chute d'un hélicoptère Mi-8 que les autorités russes avaient attribuée à une panne mécanique, alors que les indépendantistes avaient affirmé l'avoir abattu.

Par ailleurs, le fils de l'administrateur adjoint du district de Nadterechny, une région du nord de la Tchétchénie qui a été l'une des premières «pacifiées», a été tué par balles mercredi lors d'une attaque rebelle qui visait son père./afp

Megawati joue l'apaisement

Indonésie ■ Premier discours au Parlement de la nouvelle présidente, qui promet des changements dans la continuité

Dans son premier discours au Parlement, la nouvelle présidente indonésienne a promis hier des changements «fondamentaux» dans sa politique envers les séparatistes. Mais Megawati Sukarnoputri a écarté toute idée d'indépendance des provinces d'Irian Jaya ou d'Aceh. Elue le 23 juillet après la destitution d'Abdurrahman Wahid, la présidente a prôné la sauvegarde de l'intégrité territoriale de l'immense archipel de 210 millions d'habitants. Mme Megawati s'est également excusée pour les «erreurs» commises par les précédents gouvernements, qui ont alimenté les sentiments séparatistes. Elle a souligné que le dossier des violations des droits de l'homme ne serait pas enterré. «S'il y a vraiment des preuves convaincantes que des violations massives des droits de

l'homme se sont déroulées en dehors des champs de bataille, ces actions devront être jugées», a-t-elle déclaré.

Respect des identités

Megawati a promis que son gouvernement accorderait plus d'attention au respect des identités culturelles des régions, et plus d'autorité aux gouvernements locaux en vertu d'une nouvelle loi d'autonomie. La présidente a toutefois prévenu les deux riches régions d'Aceh (nord de l'île de Sumatra) et d'Irian Jaya (Papouasie occidentale, extrême est du pays), qu'elles ne deviendraient jamais indépendantes. «Mega» a clairement indiqué que la voie de l'indépendance ouverte au Timor oriental en 1999 ne leur serait pas offerte.

Elle a souligné qu'elle espérait que les six millions d'habi-



Megawati Sukarnoputri a prôné la sauvegarde de l'intégrité territoriale. PHOTO KEYSTONE

tants des deux provinces accepteraient des propositions spéciales d'autonomie particulière. «Mais une chose est claire.

Tout cela aura lieu dans le contexte du maintien de l'intégrité de la République d'Indonésie», a-t-elle dit.

Séparatisme

La violence s'est intensifiée au cours des derniers mois dans la province d'Aceh riche en hydrocarbures. L'armée a lancé de nouvelles opérations depuis avril pour combattre le Mouvement Aceh libre (GAM) qui veut instaurer un Etat islamique. Plus de 1100 personnes, dont de nombreux civils, ont été tués depuis le début de l'année.

En Irian Jaya, le mouvement séparatiste papou réclame lui aussi l'indépendance, et dénonce la mainmise de Jakarta sur les ressources naturelles de la province. Les opérations de la guérilla, divisées en de nombreux groupes, restent limitées./afp-reuter

EN BREF

SIERRA LEONE ■ L'armée se déploie. Les forces gouvernementales de Sierra Leone, ainsi que leurs conseillers britanniques, ont traversé sans entraves une zone contrôlée par les rebelles. Ce déploiement a été salué hier par l'armée comme un geste en faveur de la paix. Les soldats ont pris position dans la ville de Kabala (nord) pour la première fois depuis 1997. Cette zone n'était pas accessible à l'armée tant que le RUF l'occupait. /reuter

AFGHANISTAN ■ Diplomates priés de partir. La milice des talibans au pouvoir à Kaboul a conseillé hier aux diplomates occidentaux venus en vain rencontrer leurs nationaux emprisonnés pour «propagation du christianisme» de quitter le pays. Ils ont été invités à retourner au Pakistan. Depuis trois jours dans la capitale afghane, les consuls d'Allemagne, des Etats-Unis et d'Australie ont essuyé des refus. /afp

PALESTINIENS ■ Rixe sanglante. Quatre Palestiniens, dont un membre du Fatah, le mouvement du président Yasser Arafat, ont été tués hier à Naplouse lors d'une rixe interne. Ils appartenaient à deux factions qu'un vieux contentieux opposait. Les Palestiniens ont échangé des tirs d'armes automatiques devant l'hôpital de Rafidieh. Six autres Palestiniens ont été blessés dans ce règlement de comptes. /afp

LA HAYE ■ Examen d'une plainte de Milosevic. La plainte déposée par l'ex-président yougoslave Slobodan Milosevic devant la justice néerlandaise pour contester la légalité de son arrestation et de sa détention sera examinée le 23 août à La Haye. Slobodan Milosevic réclame d'être libéré de la prison du Tribunal pénal international (TPI), qui siège à La Haye. Il estime avoir été kidnappé en Yougoslavie. /afp

NORVÈGE ■ Le vent tourne. Dans l'opposition depuis 15 ans, les conservateurs semblent en passe de revenir au pouvoir en Norvège. Ils profitent de l'impopularité record des travaillistes à moins d'un mois des élections législatives qui auront lieu le 10 septembre. Les derniers sondages créditent le Parti conservateur de Jan Petersen d'environ un tiers des intentions de vote, loin devant le Parti travailliste. /afp

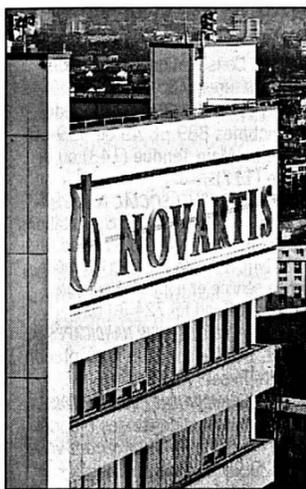
ALLEMAGNE ■ Stagnation économique. L'Allemagne, première économie de la zone euro, a vu sa croissance stagner au deuxième trimestre, a annoncé hier la Bundesbank, tout en assurant que le pays ne prend pas le chemin de la récession. Selon la Bundesbank, aucune reprise mondiale n'est possible sans un retournement de la situation américaine, sans doute pas avant le courant de l'automne. /ap

Novartis affiche sa vigueur

Pharmaco chimie ■ La concentration sur la santé semble plus que jamais payer. Croissance supérieure aux attentes

Novartis affiche une belle santé après six mois. Par rapport à la même période de l'an passé, le groupe pharmaceutique a vu son bénéfice net bondir de 10%, à 3,729 milliards de francs. Dopées par la division Pharma, les ventes ont quant à elles crû de 11%, à 15,46 milliards. Exprimée en devises locales, la hausse ressort à 12%, a précisé hier le groupe bâlois. La croissance résulte pour l'essentiel du dynamisme de la division Pharma ainsi que de la bonne marche des affaires aux Etats-Unis. Outre-Atlantique, la division clef du groupe a vu son chiffre d'affaires exploser de 21%.

tuent une bonne surprise aux yeux des observateurs. La division phare a ainsi présenté une croissance des ventes supérieure aux attentes, relève Michel Thierin, de la banque Bordier & Cie. Les investissements dans le marketing et la distribution des principaux produits de croissance ont connu le succès escompté. Les produits visés par cette stratégie, à savoir le «Diovan» et le «Lotrel», des médicaments contre l'hypertension, ainsi que l'«Exelon», un remède à la maladie d'Alzheimer, ont affiché une forte progression. Mais ces investissements ont comme prévu pesé sur la marge d'exploitation.



Pour l'ensemble de l'exercice, Novartis compte poursuivre sa croissance à deux chiffres. PHOTO KEY-A

952 millions. Et le bilan du groupe des bords du Rhin reste toujours aussi solide, malgré l'impact de plusieurs transactions significatives. Le secteur Generics a lui aussi affiché une croissance de son chiffre d'affaires de 11% (12%), à 1,12 milliard. Le résultat opérationnel a en revanche chuté de 34%, à 141 millions, en raison notamment des coûts de restructuration aux Etats-Unis et de ceux liés à l'intégration des sociétés reprises. La division Ciba Vision a quant à elle accru ses ventes de 43% (45%), à 881 millions de francs. Les produits de Wesley Jensen, société acquise en octobre dernier, ont réalisé 43% de cette croissance. Consumer Health enregistre une hausse plus modeste de 4%. En revanche, le chiffre d'affaires du secteur Animal Health a reculé de 5%, à 490 millions. L'effectif du groupe s'est accru de plus de 2500 collaborateurs à 70.166./ats

croissance à deux chiffres, a déclaré Daniel Vasella, patron de Novartis. En raison des turbulences qu'affrontent les marchés, le résultat financier s'est affiché en retrait, enregistrant néanmoins une hausse de 3%, à

Les titres Swatch malmenés en bourse

Marché ■ Fébrilité en attendant les résultats semestriels

L'horloger biennois Swatch a été malmené en bourse hier, le marché se montrant fébrile dans l'attente des chiffres semestriels du groupe. En début d'après-midi, l'action au porteur chutait de 5,15% à 152 francs tandis que la nominative lâchait 6,35% à 31,7 francs. Swatch porteur a même touché un point bas à 147 francs, tandis que la nominative a trouvé son plancher à 31,1 francs. Selon des courtiers, les turbulences que subissent ces titres proviennent du fait que le groupe a annoncé qu'il publierait lundi prochain ses résultats semestriels. Les marchés les attendaient pour la fin du mois.

Pour Dieter Winet, analyste chez Pictet & Cie, le bénéfice pourrait subir, «dans le pire des cas, une baisse de 10%». De son point de vue, le titre reste toutefois son «favori» dans le luxe, et l'action au porteur pourrait monter jusqu'à 220 francs.

Première place disputée

Dans sa dernière étude sur les biens de luxe (édition août 2001), Dieter Winet explique que le segment des montres à bas prix, sur lequel Swatch est très présent, est à la traîne. La demande demeure en revanche plutôt constante pour les pièces de très haut de gamme. Résultat: tant Swatch que le zougais Richemont - qui contrôle le groupe Vendôme (avec notamment Cartier) et Les Manufactures Horlogères (LMH, soit Lange & Söhne, Jaeger-LeCoultre, IWC) - devraient «avoir généré une croissance soutenue au premier semestre», compte tenu de leur expansion dans les segments supérieurs du marché, selon Pictet & Cie.

Autre son de cloche

Swatch s'oppose à cette façon de voir les choses. «Nous n'avons pas avancé la date de la publication de nos chiffres, puisque nous n'avons pas donné de date», a indiqué à l'ATS Béatrice Howard, porte-parole de Swatch. Elle fait en outre remarquer que l'an passé, l'horloger avait diffusé ses résultats semestriels le 21 août. En juin dernier, Nicolas Hayek affirmait toujours être optimiste et tablait sur une progression des ventes de 10 à 12% sur l'année. Pour les observateurs, la baisse de régime du dollar devrait toutefois avoir des répercussions sur le chiffre d'affaires du groupe. Outre la baisse du billet vert, Swatch risque aussi de subir les effets du ralentissement de l'économie mondiale.

Ces faits n'empêchent pas que Swatch puisse être «à moyen terme» détrôné de sa place de numéro un mondial de l'horlogerie par son concurrent zougais, qui lui avait déjà soufflé LMH en juillet 2000. Pour l'année, Pictet & Cie estime que les ventes de montres finies atteindront en effet 2,164 milliards de francs pour Swatch (23% du marché) contre 2,069 milliards pour Richemont (21%)./ats

EN BREF

VONTOBEL ■ Le plongeon. Vontobel a subi au premier semestre la faiblesse des marchés financiers, ainsi que les suites de la débâcle de la banque Internet y-o-u et des dérapages à sa direction. Le bénéfice net du groupe bancaire a plongé de 88%, à 22,5 millions de francs. Par rapport au premier semestre 2000, les produits d'exploitation ont chuté de 46%, à 250,7 millions, indique la banque privée zurichoise./ats

BOUCHERIE ■ Bell s'envole. La boucherie Bell redresse la tête. Après un exercice 2000 en demi-teinte, la filiale de Coop a vu son bénéfice net bondir de 137,9% au premier semestre 2001, à 16,6 millions de francs, comparé aux six premiers mois de l'an passé. La boucherie explique sa performance par de meilleures conditions sur le marché des matières premières et par l'amélioration de la rentabilité./ats

ALCAN ■ Une direction européenne à Sierre. Dix mois après la fusion d'Alcan et d'Alusuisse, le Valais accueille la direction opérationnelle européenne des usines d'extrusion d'Alcan. Alcan Aluminium Valais SA récolte les fruits de sa politique de spécialisation. Alcan regroupe cinq usines d'extrusion (le secteur des presses) en Europe, dont celle de Sierre qui est stratégiquement la plus importante./ats

STRAUMANN ■ Satisfait mais prudent. Le groupe Straumann, spécialisé dans les implants, a enregistré au premier semestre une hausse de son chiffre d'affaires de 24,7% par rapport à la même période 2000, à 119,4 millions de francs. Le bénéfice s'est inscrit à 23,1 millions de francs. La société basée à Waldenburg (BL) juge «très bons» ces résultats, mais reste prudente pour l'ensemble de l'exercice 2001./at

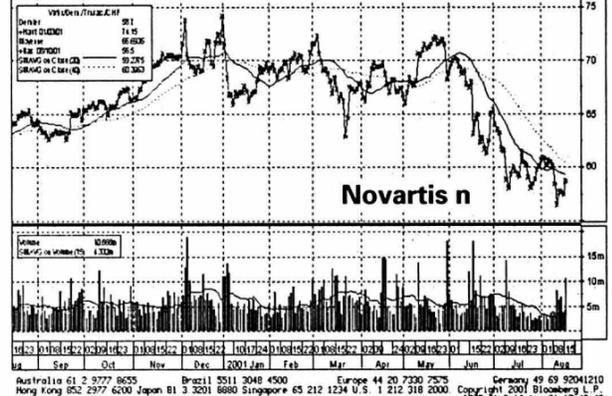
LABOURSE

L'obligation de caisse BCN: Le placement sûr au rendement garanti.

Banque Cantonale Neuchâtoise
www.bcn.ch

Taux d'intérêt	
2 ans	2,75 %
3 ans	3 %
4 ans	3 %
5 ans	3,25 %
6 ans	3,25 %
7 ans	3,5 %
8 ans	3,5 %

INDICES	bas / haut 2001	dernier	16/08	
Zürich, SMI	6501.	8180.1	6772.4	6712.
Zürich, SPI	4524.37	5635.47	4686.85	4644.94
New-York, DJI	9217.34	11337.92	10345.95	10392.52
New-York Nasdaq comp.	1886.54	2341.7	1918.89	1930.32
Francfort DAX	5334.04	6795.14	5455.44	5361.92
Londres, FTSE	5260.5	6360.3	5461.6	5389.8
Paris, CAC 40	4773.17	5999.18	4933.97	4882.62
Tokio, Nikkei 225	11417.7	14556.11	11755.4	11515.02
DJ Euro Stock 50	3805.09	4812.49	3894.77	3849.17



Bourse suisse (cours en CHF)

	bas / haut 2001	précédent	16/08
ABB Ltd n	17.45	44.5	19.75
Actelion Ltd	34.	187.25	49.5
Adco n	74.2	119.7	88.15
Baloise Holding n	147.	185.	156.
BB Biotech	89.	117.	110.75
BK Vision	359.	459.	382.
BT & T	109.	363.	110.
Ciba Spéc. Chimiques n	98.75	115.75	105.
Cicorel Holding n	48.	149.	48.
Cie fin. Richemont	3355.	4837.	4218.
Clariant n	35.4	59.4	35.55
Crédit Suisse Group n	66.26	84.86	71.25
Crossair n	340.	505.	410.
EMS-Chemie Holding	6520.	7950.	7250.
ESCC Holding n	156.	494.	192.
Feldschlössen-Hürim. p.	485.	558.	490.
Fischer (Georg) n	373.	490.	395.
Forbo Hld n	575.	839.	601.
Giba n	424.	505.	502.
Helvetia-Patria Holding n	1454.	1725.	1485.
Hero p	189.	230.	229.
Holcim Ltd	325.6	412.6	342.5
Logitech International n	5380.	8940.	5480.
Kudelski SA n	101.5	208.5	107.25
Logitech International n	34.7	58.	52.6
Lonza n	840.	1060.	1041.
Moevenpick	620.	880.	650.
Nestlé n	328.5	386.5	365.
Nextron	114.	280.	125.
Novartis n	55.1	74.38	57.45
Pargesa Holding p	3070.	4300.	3900.
Phonak Holding n	4200.	6900.	5080.
PubliGroup n	502.	885.	511.
Reassurance n	2876.	4003.	3669.
Rentenanstalt n	1036.	1404.	1023.
Rieter Holding n	405.	490.	422.
Roche Holding bj	115.1	165.8	130.5
Roche Holding p	128.	202.	148.5
Sairgroup n	89.85	262.	120.
Serono SA b	1132.	1820.	1491.
Sulzer n	305.5	414.638	349.
Sulzer Medica n	67.5	870.	120.
Surveillanc n	259.	520.	283.
Swatch group n	31.69	43.49	33.85
Swatch group p	140.65	213.92	160.25
Swisscom n	358.5	486.	473.5
Syngenta SA n	80.8	104.25	89.5
UBS n	71.33	97.17	80.
UMS p	112.	140.	112.
Unaxis Holding n	190.5	395.	196.
Von Roll Holding p	6.8	15.8	8.9
Vontobel Holding p	45.	95.2	45.
Zurich Fin. Serv. n.	508.	1004.	575.

Bourses européennes (cours en EUR)

	bas / haut 2001	précédent	16/08
ABN Amro (NL)	18.44	27.25	19.46
Accor (F)	41.55	52.4	43.5
Aegon (NL)	29.25	44.	34.59
Ahold (NL)	29.25	37.39	33.39
Air Liquide (F)	141.9	177.	156.
AKZO-Nobel (NL)	43.72	57.85	47.35
Alcatel (F)	16.73	72.35	18.5
Allianz (D)	286.5	401.	324.7
Allied Irish Banks (IRL)	10.1	13.7	12.25
Aventis (F)	75.1	94.75	83.7
AXA (F)	27.75	39.75	33.35
Banco Bilbao Vizcaya (E)	13.27	17.3	14.1
Bayer (D)	32.51	57.8	35.1
British Telecom (GB) £	3.	7.5	4.48
Carrefour (F)	56.15	70.35	61.9
Cie de Saint-Gobain (F)	143.	180.	172.
DaimlerChrysler (D)	43.4	58.05	52.15
Deutsche Bank (D)	72.7	105.7	76.9
Deutsche Lufthansa (D)	17.3	27.35	18.6
Deutsche Telekom (D)	17.86	29.72	19.09
E.ON (D)	46.5	64.55	60.1
Electrabel (B)	221.1	258.	245.8
Elf Aquitaine (F)	152.7	200.1	186.5
Elsevier (NL)	13.17	15.72	14.21
Endesa (E)	17.7	20.45	18.45
ENI (I)	12.79	15.75	14.39
France Telecom (F)	44.1	101.6	45.
Glaxosmithkline (GB) £	16.87	20.5	19.1
Groupe Danone (F)	131.7	163.3	145.7
ING Groep (NL)	31.5	44.75	36.42
KLM (NL)	17.55	28.9	17.7
KPN (NL)	4.48	18.	4.52
L'Oréal (F)	68.6	92.1	77.55
LVMH (F)	52.	75.5	56.8
Mannesmann (D)	75.	208.	207.5
Metro (D)	40.5	56.	44.35
Nokia (FI)	19.55	48.4	20.75
Philips Electronics (NL)	26.95	45.95	30.31
Pinault-Printemps-Redoute 157.	235.3	161.5	159.8
Prudential (GB) £	6.9	11.25	8.6
Repsol (E)	16.99	21.97	18.05
Royal Dutch Petroleum (NL)	73.48	61.91	62.68
RWE (D)	35.25	50.01	47.25
Schneider (F)	56.7	79.2	66.25
Siemens (D)	54.8	106.47	59.3
Société Générale (F)	56.75	75.5	65.
Telefonica (E)	12.5	21.25	13.48
Total (F)	145.	179.8	163.7
Unilever (NL)	55.9	71.6	66.65
Vivendi Universal (F)	57.35	82.	64.1

Bourses Nord-américaines (cours en USD)

	bas / haut 2001	précédent	16/08
Aluminium Co of America	23.12	45.71	36.08
American Express Co.	34.	63.	38.66
American Tel & Tel Co.	14.02	27.98	19.55
Baxter Intl Inc.	37.25	54.5	52.21
Boeing Co.	45.31	70.93	54.44
Caterpillar Inc.	29.	56.83	55.23
Chevron Corp.	78.18	98.49	93.01
Citigroup Inc.	39.	59.12	48.6
Coca Cola Co.	42.37	63.37	47.58
Compaq Corp.	13.2	35.	13.97
Dell Computer Corp.	16.25	44.06	25.5
Du Pont de Nemours	38.18	50.68	41.51
Exxon Mobil	37.6	47.72	41.5
Ford Motor Co.	21.68	31.42	22.55
General Electric Co.	36.42	60.5	41.78
General Motors Corp.	48.43	76.62	61.99
Goodyear Co.	15.6	32.1	27.18
Hewlett-Packard Co.	23.45	63.22	24.1
IBM Corp.	80.06	134.93	105.01
Intel Corp.	22.25	75.81	29.78
International Paper Co.	26.31	43.31	40.73
Johnson & Johnson	40.25	57.5	54.89
McDonald's Corp.	24.75	35.06	28.49
Merck & Co. Inc.	60.35	96.68	68.9
Microsoft	40.25	76.15	63.2
MMM Co.	80.5	127.	109.65
Pepsico Inc.	40.25	49.93	45.56
Pfizer Inc.	34.1	53.06	41.21
Philips Morris Co. Inc.	26.06	48.88	43.68
Procter & Gamble Co.	55.96	79.31	72.18
Sears, Roebuck & Co.	27.75	47.8	45.36
Silicon Graphics Inc.	0.5	5.18	0.56
United Technologies Corp.	59.	87.5	70.84
Wal-Mart Stores	41.43	58.75	52.
Walt Disney Co.	26.	41.93	26.62
Yahoo! Inc.	11.37	140.	14.26

Fonds de placement (cours différenciés)

	précédent	dernier
Swissca Tiger CHF	63.1	62.5
Swissca Japan CHF	85.15	85.05
Swissca Netherlands EUR	59.	58.4
Swissca Gold CHF	507.5	510.5
Swissca Emer. Markets CHF	95.15	94.2
Swissca Switzerland CHF	273.35	271.8
Swissca Germany EUR	139.55	138.2
Swissca France EUR	37.9	37.7
Swissca G.-Britain GBP	194.65	193.1
Swissca Europe CHF	221.2	219.5
Swissca Green Inv. CHF	120.15	118.8
Swissca IFCA	258.5	258.5
Swissca VALCA	280.8	279.2
Swissca Port. Income CHF	118.04	118.11
Swissca Port. Yield CHF	138.37	138.56
Swissca Port. Yield EUR	100.2	99.85
Swissca Port. Bal. CHF	161.39	161.71
Swissca Port. Growth CHF	197.78	198.26
Swissca Port. Growth EUR	90.96	90.5
Swissca Port. Equity CHF	240.6	241.12
Swissca Port. Mixed EUR	101.07	101.06
Swissca Bond SFR	95.	95.05
Swissca Bond INTL	100.85	100.6
Swissca Bond Inv CHF	1056.99	1057.61
Swissca Bond Inv GBP	1279.57	1269.17
Swissca Bond Inv EUR	1251.96	1250.5
Swissca Bond Inv USD	1063.01	1060.65
Swissca Bond Inv CAD	1162.13	1160.17
Swissca Bond Inv AUD	1179.65	1176.83
Swissca Bond Inv JPY	11770.3	11789.2
Swissca Bond		

VILLE DE NEUCHÂTEL

ALCOOLISME. Service médico-social: 889 62 10. Alcooliques anonymes: 725 96 11. SOS Alcoolisme: 730 40 30. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833.

APEN - ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE LA VILLE DE NEUCHÂTEL. CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.

AVIVO. Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

BABY HELP. Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.

CENTRE DE CONSULTATION LAVI. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

CENTRE D'ORTHOPHONIE. Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

CENTRE DE SANTÉ. Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 725 11 55.

CHÔMEURS. Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois. Bureau social et permanences d'accueil, passage Max-Meuron 6, 725 99 89 (matin). Permanence accueil: ma/me 8h15-10h30.

CONSULTATIONS CONJUGALES. Rue Pourtalès 1, tél. 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 725 11 55.

CONSULTATION ET INFORMATIONS SOCIALES. Neuchâtel et Littoral: langue portugaise: Vieux-Châtel 4, mercredi 17h30 à 19h; langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h.

CONSULTATIONS JURIDIQUES. Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

LA COURTE ÉCHELLE. Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. Dès le 20.08.01: Lu/ma/je 14h30-17h30, 724 45 15.

CROIX-ROUGE. Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants (uniquement malades) à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, hôpital Pourtalès 727 11 11.

DIABÈTE. Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

DISPENSARE DES RUES. Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu 14-18h, me 15-19h, tél 721 10 25.

DROP-IN. TOXICOMANIE/DROGUE: Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches:

Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.

FEMMES INFORMATION ET CONSULTATIONS JURIDIQUES. Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.

FRC - CONSEIL. Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

INFORMATION ALLAITEMENT. 753 53 95 et 757 20 26.

INFORMATIONS SOCIALES. 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.

INVALIDES. Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

JEUNES HANDICAPÉS. Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).

LA MARGELLE. Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

MAMANS DE JOUR. Permanence téléphonique 724 36 71. Lu-je 8h30-11h, ma 15h-18h.

MÉDIATION FAMILIALE. Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.

MOUVEMENT DES AÎNÉS. Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.

PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

PLANNING FAMILIAL. Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

PRO INFIRMIS. Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.

PRO SENECTUTE. Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

RATEAU-IVRE. Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Rateau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

RECIF. Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

SAGES-FEMMES À DOMICILE. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

SIDA. Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

SOS FUTURES MAMANS. 842 62 52.

TOURISME NEUCHÂTELOIS. Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9-12h/13h30-17h30, sa 9-12h, 889 68 90.

VOLONTARIAT EN VILLE DE NEUCHÂTEL. Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

DISTRICT DE BOUDRY

ACCUEIL ET PLACEMENT D'ANIMAUX. Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIS À DOMICILE. La Béroche, Bevaix, (CESAR): soins et aide, 836 26 60 (perm. tél. lu-ve 7h30-8h/14-16h, en dehors de ces heures, répondeur). Basse-Areuse: 841 14 24.

INFIRMES INDÉPENDANTES À DOMICILE ET SOINS PALLIATIFS. 777 079 33 22 600

SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉ-

VOLES. Colombier et Bôle, 079/415 13 49.

DÉCHETTERIE. Boudry, sous le viaduc N5, lu/je 15-19h, sa 9-13h, sauf jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 6-20h (jours ouvrables). Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

MAMANS DE JOUR. Boudry, 842 38 39.

SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉVOLES. Bevaix, 078/610 62 60

VAL-DE-RUZ

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIS À DOMICILE. 777. 24/24h., 853 15 31.

COURS DE SAUVETEURS. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 16 32 (centre).

INFIRMES INDÉPENDANTES À DOMICILE. 079 417 33 41

853 44 15.

MAMANS DE JOUR. 853 31 79.

OFFICE DU TOURISME. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

PROTECTION DES ANIMAUX. 853 11 65.

CANTON & RÉGIONS

INFORMATION SOCIALE BONJOUR! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 824 124

AGAPA. Association des Groupes d'Accompagnement Post-Avortement: rencontres personnelles, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-LE DÉCLIC. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 724 68 88.

ASLOCA - NEUCHÂTEL. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

ASSOCIATION ALZHEIMER. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

ASSOCIATION BOULIMIE ANOREXIE (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE SERVICES BÉNÉVOLES (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22

84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demande à adresser par écrit.

CANCER. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

CANCER DU SEIN. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

CARITAS. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

CENTRE PSYCHO-SOCIAL NEUCHÂTELOIS. Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond tél.724 30 02

CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTELOISE. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

LIGUE NEUCHÂTELOISE CONTRE LE RHUMATISME. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

MOUVEMENT DE LA CONDITION PATERNELLE. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIÉTÉ SUISSE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

SEREI. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, 926 04 44 ou 426 13 65 (Bassecourt)

SOLIDARITÉ-FEMMES, 968 60 10

SOS RACISME. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

S.O.S. RACKET-VIOLENCE 079/270 92 06.

T.I.M. Ton infirmière à la Maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

TROUBLES PSYCHIQUES. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

VAL-DE-TRAVERS

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIS À DOMICILE. 864 66 22, fax 864 66 23. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

BABY-SITTING. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

CAPT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

CENTRE DE RENCONTRE ET D'ANIMATION (CORA). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

MAMANS DE JOUR. 861 35 05 (n° de téléphone du CORA à Fleurier qui gère les appels téléphoniques des mamans de jours).

OFFICE DU TOURISME. Clos-Pury 15, 2018 Couvet, 889 68 96, fax 889 62 90.

ENTRE-DEUX-LACS

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIS À DOMICILE. 753 09 09.

CENTRE DE RENCONTRES. Marin-Épagnier, Espace-Perrier, salle Épagnier, me 20h15.

MAISON DES JEUNES. Espace animation jeunesse, Marin-Épagnier. Me 13h30-21h30, je 15h30-21h30, ve 15h30-22h30,

sa 13h30-21h30, di 13h30-18h30. Rens. 079/658 13 14.

SERVICE BÉNÉVOLES. Cornaux, Cressier, 757 23 44 (heures de repas). Marin-Épagnier 753 13 62 (8h30 à 10h). Le Landeron, 079/379 52 39 (lu/ve 8-12h, me 14-18h).

SUD DU LAC

CUDEFIN. Garde-port: 079/416 22 92

HAUT ET BAS-VULLY. Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile:

026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

JURA

HANDICAPÉS. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

OFFICE DU TOURISME DES FRANCHES-MONTAGNES. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

SERVICE SOCIAL DES FRANCHES-MONTAGNES. Puériculture, soins

à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

SOS FUTURES MÈRES. 422 26 26 (24h/24h).

TRANSPORT HANDICAPÉS. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

JURA BERNOIS

ACCORD SERVICE. Accompagnement et relèvements auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

BUREAU D'INFORMATION SOCIALE (BIS), COURTELARY, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

CARTONS DU CŒUR, JURA BERNOIS. Lundi à jeudi, 493 70 60.

DROGUE ET ALCOOL. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

OFFICE DU TOURISME. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME CHASSERAL - LA NEUVEVILLE. Rue du Marché, La Neu-

veville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h, 751 49 49.

PLANNING FAMILIAL. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

PRO SENECTUTE. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

SMAD - SERVICE DE MAINTIEN À DOMICILE - DISTRICT DE LA NEUVEVILLE. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

SERVICE PSYCHOLOGIQUE. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

SERVICE SOCIAL. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional, rte de Prêles 3, Lamboing, 315 52 92.

LES GALERIES RÉGIONALES

NEUCHÂTEL

GALERIE DUNE (RUE DES AMANDIERS 6). Aquarelles de «Dune» Chantal Balmelli. Ma-ve 16-20h, sa/di 15-20h.

GALERIE L'ORANGERIE. Fermée jusqu'au 19 août.

GALERIE DU POMMIER. «Souvenirs du présent», photos de Daniel Caselli. Jusqu'au 10.9.

CORTAILLOD

GALERIE JONAS. Exposition de peintures de Christine Mottet et de céramiques de Jens Balkert. Me/sa 14h30-18h30. Di 14h30-17h. Jusqu'au 26.8.

MÔTIERS

GALERIE DU CHÂTEAU. Peintures de Pierre Cayol. Me-sa 10-20h, di 10-18h. Jusqu'au 30.8.

LA CHAUX-DE-FONDS

GALERIE SONIA WIRTH-GENZONI. Les grands Maîtres de la Peinture en Suisse, livres anciens, gravures. Me-ve 14-18h, sa 14-17h, jusqu'au 3.9. Tél 926 82 25.

PORRENTURY

GALERIE LES HALLES. Art contemporain d'Ariane Epars. Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur rdv au 465 74 02. Jusqu'au 26.8.

ROMAINMÔTIER

AVIS MORTUAIRES

NEUCHÂTEL

Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués et chargés, et je vous donnerai du repos.
Matthieu 11: 28

Monsieur Willy Knuchel:

Beat et Colette Knuchel-Aegerter, Sarah, Aurélie et Flavien, à Attalens,
Marlyse Knuchel, à Bussigny;

Monsieur et Madame Hans et Elsbeth Jutzi et leurs enfants, à Berne;

Madame et Monsieur Käthy et Fritz Hess-Knuchel, à Schwanden, et leurs enfants,
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,
ont la grande tristesse de faire part du décès de

Madame

Lilly KNUCHEL

née JUTZI

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, parente et amie, enlevée à l'affection des siens dans sa 69^{me} année, après une longue maladie supportée avec courage.

2000 Neuchâtel, le 15 août 2001.
(Rue des Berthoudes 26)

La cérémonie aura lieu à la chapelle du centre funéraire de Beaugard, à Neuchâtel, le lundi 20 août, à 14 heures, suivie de l'incinération.

La défunte repose au pavillon du cimetière de Beaugard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-319602

Monsieur et Madame Steiner, les vendeuses et le personnel de la boulangerie G. Steiner, Monruz et Gibraltar à Neuchâtel, ont la tristesse de faire part du décès de leur collègue et amie

Madame

Lilly KNUCHEL

Ils n'oublieront pas son dévouement, sa fidélité, sa vivacité qu'elle partageait et qu'elle nous transmettait avec générosité.

028-319584

L'ensemble des collaborateurs de M.E.S. Gestion SA a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Paul NOIRJEAN

papa de Michel Noirjean et grand-papa de Frédéric Noirjean, administrateur de la société.

Nous leur exprimons ainsi qu'à toute leur famille notre vive sympathie.

028-319448

L'Association «Les Amis du Mont-Racine» a la tristesse de faire part du décès de

Madame

Cosette SANDOZ-GIROUD

sa dévouée caissière pendant de nombreuses années, qui nous a quittés sur la montagne qu'elle aimait tant.

Nous présentons toute notre sympathie à sa famille.

132-099014

Le Club de Publicité de Neuchâtel a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de

Julien WOLFRATH

fils de Christian Wolfrath, membre du comité.

A sa famille, nous exprimons notre vive sympathie.

028-319492

EN SOUVENIR

Monique DE MARVAL

1993 - 17 août - 2001

Que tous ceux qui l'ont connue et aimée aient une pensée pour elle en ce jour.

028-319061

En souvenir de Monsieur

CECON Valentino

1971 - 17 août - 2001

30 ans déjà que tu m'as quitté, papa tu me manques beaucoup.
Ta fille Hélène

028-319115

DÉLAI jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures: PUBLICITAS dès 17 heures: L'EXPRESS
tél. 032/729 42 42 fax 032/729 42 43 tél. 032/723 53 00 fax 032/723 53 09

E-MAIL EXCLU

REMERCIEMENTS

Il est des douleurs difficiles à consoler, mais le soutien et les témoignages reçus dans ces moments de tristesse, nous aide à apaiser la souffrance que nous traversons par la disparition d'

ALBERTO

Nando Silvestri et sa famille

028-319449

Très sensible aux nombreuses marques de sympathie et d'affection reçues lors de son grand deuil, la famille de

Madame

Claudine WUILLEMIN

exprime sa gratitude émue à toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons, l'ont entourée pendant ces pénibles journées.
Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.
Neuchâtel, Lausanne, Orbe, Colombier, août 2001.

028-319355

Très sensible aux nombreuses marques de sympathie et d'affection reçues lors de son grand deuil, la famille de

Madame

Elena QUIRICI

exprime sa gratitude émue à toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs, l'ont entourée pendant ces pénibles journées.
Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.
Boudry, août 2001.

028-319601

La famille de

Monsieur

Eric SCHWEINGRUBER

très sensible aux marques de sympathie et de réconfort que vous lui avez témoignées lors du deuil qui vient de la frapper, vous exprime ses plus vifs et sincères remerciements.
Neuchâtel, août 2001.

028-319498

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son grand deuil, la famille de

Madame

Florence-Marguerite BORIOLI-RIBAU

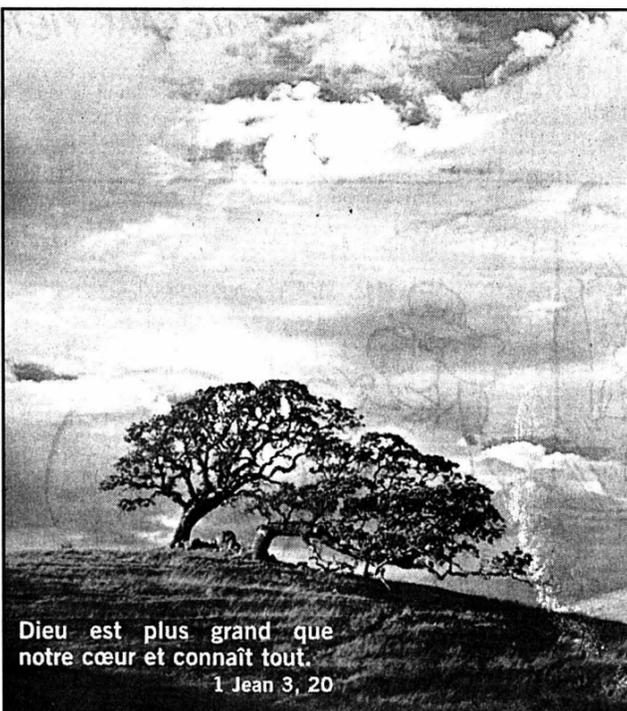
prie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs et leurs dons, de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.
Bevaix, août 2001.

Une pensée, un message, une fleur, un don, une présence.
Autant de témoignages qui prouvent l'estime et l'amitié que vous aviez pour

André HUGUENIN

C'est un grand réconfort pour sa famille qui vous remercie de votre sympathie.

Villiers, août 2001.



Dieu est plus grand que
notre cœur et connaît tout.

1 Jean 3, 20

L'ÉVANGILE AU QUOTIDIEN

Découragement SA

«L'été? Il a été si court et voilà qu'il tire déjà à sa fin!» «Et quand il a fait beau, il faisait trop chaud». «Et les pommes de terre? Les petites ne sont vraiment pas grosses cette année...» «Et ce film qui finit bien, et contre toute attente? N'est-ce pas un peu facile de la part du metteur en scène?» On entend si souvent ces réflexions que l'on n'y prête presque plus attention.
La perle, parmi tous ces ronçeurs de joie de vivre, c'est peut-être celle-ci: «Le pessimiste est un optimiste bien informé». Je l'ai lu dernièrement, mais je ne me souviens plus vraiment où j'ai trouvé ça. Je dois décidément avoir un problème pour m'informer, parfois.
Découragement SA, une institution tout ce qu'il y a de plus anonyme, semble avoir toujours été florissante et a fait ses preuves. Avec sa devise incontournable: «Il faut être réaliste». Elle a toujours eu la cote et semble encore promue à un fort bel avenir. Encore que...

Ça fait un tel bien de douter que les choses aillent mal (on n'est d'ailleurs sûr de rien, même pas de l'échec). Imaginez un peu ce qui se passerait si l'on se mettait à douter que le monde soit toujours tragique. Imaginez que l'on se mette à dire: «Pourquoi pas?» Au lieu de: «C'est impossible» ou «Ce sera toujours comme ça». Juste pour voir. On boycotte la morosité, un jour ou deux, juste pour voir...
Et si vous sentez que quelque chose change, même un tout petit peu, dans votre regard ou dans celui des autres, si les couleurs deviennent à peine plus vives, et si quelqu'un vous demande si vos espoirs sont vrais, vous aurez fait un pas vers un autre horizon. Répondez en disant des paroles qui vous viennent du cœur et vous donnerez ainsi un peu de lumière au monde.

Norbert A. Martin,
aumônier des étudiants

LES FAITS DIVERS

MALVILLIERS ■ Contre la glissière. Mercredi 15 août à 18h10, une habitante de Cressier circulait en voiture sur la voie de droite de la semi-autoroute H20, en direction de La Chaux-de-Fonds. Peu après la tranchée couverte de Malvilliers, le véhicule monta sur la bordure droite de la chaussée, dévia à gauche et termina sa course contre la glissière centrale de sécurité après avoir dérapé sur une septantaine de mètres. /comm

Winterthur, l'automobiliste n'a pas été en mesure d'immobiliser sa voiture, derrière une colonne de véhicules qui était à l'arrêt. De ce fait, ce conducteur a heurté un scooter conduit par un habitant de Marin-Epagnier. Sous l'effet du choc, le scooter a été projeté contre la voiture qui le précédait. Les conducteurs des deux voitures impliquées dans cet accident (dégâts matériels), ainsi que les témoins sont priés de prendre contact avec la police de circulation à Neuchâtel, tél. (032) 888 90 00. /comm

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Contre l'îlot central. Hier vers 4h55, un habitant de La Chaux-de-Fonds circulait au volant de sa voiture rue Numa-Droz, à La Chaux-de-Fonds, en direction ouest. A la hauteur de l'immeuble No 72, le véhicule heurta l'îlot central. Suite à ce choc, il termina sa course 25 mètres plus loin. /comm

BOUDRY ■ Altercation. Hier vers 15h15, une altercation s'est produite entre un homme et une femme, à Boudry, sur le chemin du bord de l'Areuse, à la hauteur du tennis d'Areuse. Les témoins de ces faits sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Boudry, tél. (032) 889 62 24. /comm

■ Début d'incendie d'une voiture. Hier vers 1h05, les hommes du SIS de La Chaux-de-Fonds se sont rendus sur la route cantonale tendant de La Chaux-de-Fonds à Neuchâtel, près du restaurant du Raymond, pour le début d'incendie d'une voiture. Ce début de sinistre, dont les causes sont d'ordre technique, a été rapidement maîtrisé. Seul le véhicule impliqué a subi des dégâts. /comm

CERNIER ■ Collision, cycliste blessé. Hier à 13h50, un jeune garçon habitant Cernier circulait au guidon de son cycle sur la rue Ch.-L'Eplattenier, à Cernier, en direction sud. A l'intersection avec la rue G.-de-Vergy, une collision s'est produite avec une voiture conduite par un habitant de Cernier, qui circulait sur cette dernière rue en direction du centre du village. Suite au choc, le jeune cycliste chuta sur la chaussée. Blessé, il a été conduit en ambulance à l'hôpital Pourtalès. /comm



NAISSANCE

Notre étoile filante est arrivée le 15 août 2001

Mirco

bienvenue parmi nous.
Nous remercions tout le personnel de la maternité de Pourtalès

Katia et Giuseppe LANNI
Champvèyres 14
2000 Neuchâtel

028-319503

Scrabble
Les solutions

Top:
NOMINENT / 7E / 74 points

Autres:
XENON / 4H / 34 points
MENTON / 4A / 32 points
MENON / 4B / 26 points
+ 4 solutions valant
24 points sur la ligne A.

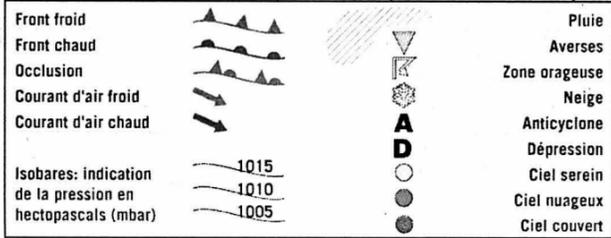
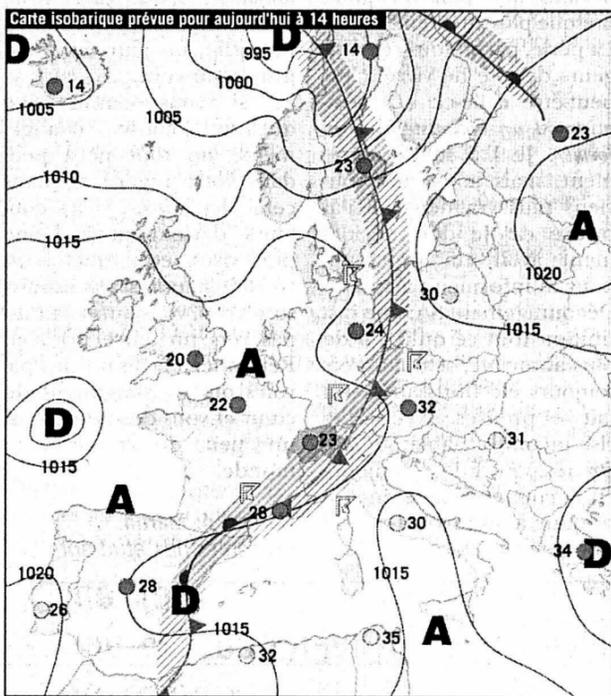
AUJOURD'HUI

Les averses prennent leur temps

Situation générale: une perturbation orageuse traversera aujourd'hui lentement la Suisse à partir de l'ouest. Générant un temps d'averses, localement orageuses.

Prévisions pour la journée: le ciel sera changeant avec, par moments, des averses (ou des orages sur les reliefs) qui alterneront avec des éclaircies. La température en plaine en fin de nuit avoisinera 17 degrés, l'après-midi 24. L'isotherme du degré zéro s'abaissera vers 3500 mètres. Les vents en montagne s'orienteront sud à sud-ouest avec une force modérée. Des rafales accompagneront les orages les plus importants.

Evolution probable jusqu'à mardi: samedi, passage à un temps assez ensoleillé à partir de l'ouest et généralement sec. Dimanche: à nouveau quelques averses ou orages. Lundi: en partie ensoleillé avec quelques averses l'après-midi. Mardi: passage à un temps assez ensoleillé. /ats



Fête à souhaiter
Hyacinthe

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 24°
- Boudry: 24°
- Cernier: 22°
- Fleurier: 22°
- La Chaux-de-Fonds: 20°
- Le Locle: 20°
- La Vue-des-Alpes: 18°
- Saignelégier: 22°
- St-Imier: 22°

Hier à 13 heures

En Suisse...

- Bâle: très nuageux, 26°
- Berne: très nuageux, 25°
- Genève: très nuageux, 25°
- Locarno: beau, 27°
- Sion: très nuageux, 25°
- Zurich: peu nuageux, 27°

... en Europe

- Athènes: beau, 33°
- Berlin: beau, 33°
- Istanbul: beau, 29°
- Lisbonne: très nuageux, 24°
- Londres: beau, 22°
- Madrid: peu nuageux, 27°
- Moscou: très nuageux, 24°
- Paris: peu nuageux, 22°
- Rome: beau, 28°

... et dans le monde

- Bangkok: pluvieux, 33°
- Le Caire: beau, 35°
- Johannesburg: nuageux, 23°
- Miami: nuageux, 34°
- Pékin: pluvieux, 27°
- Rio de Janeiro: beau, 26°
- San Francisco: nuageux, 19°
- Sydney: beau, 24°
- Tokyo: nuageux, 32°

Soleil

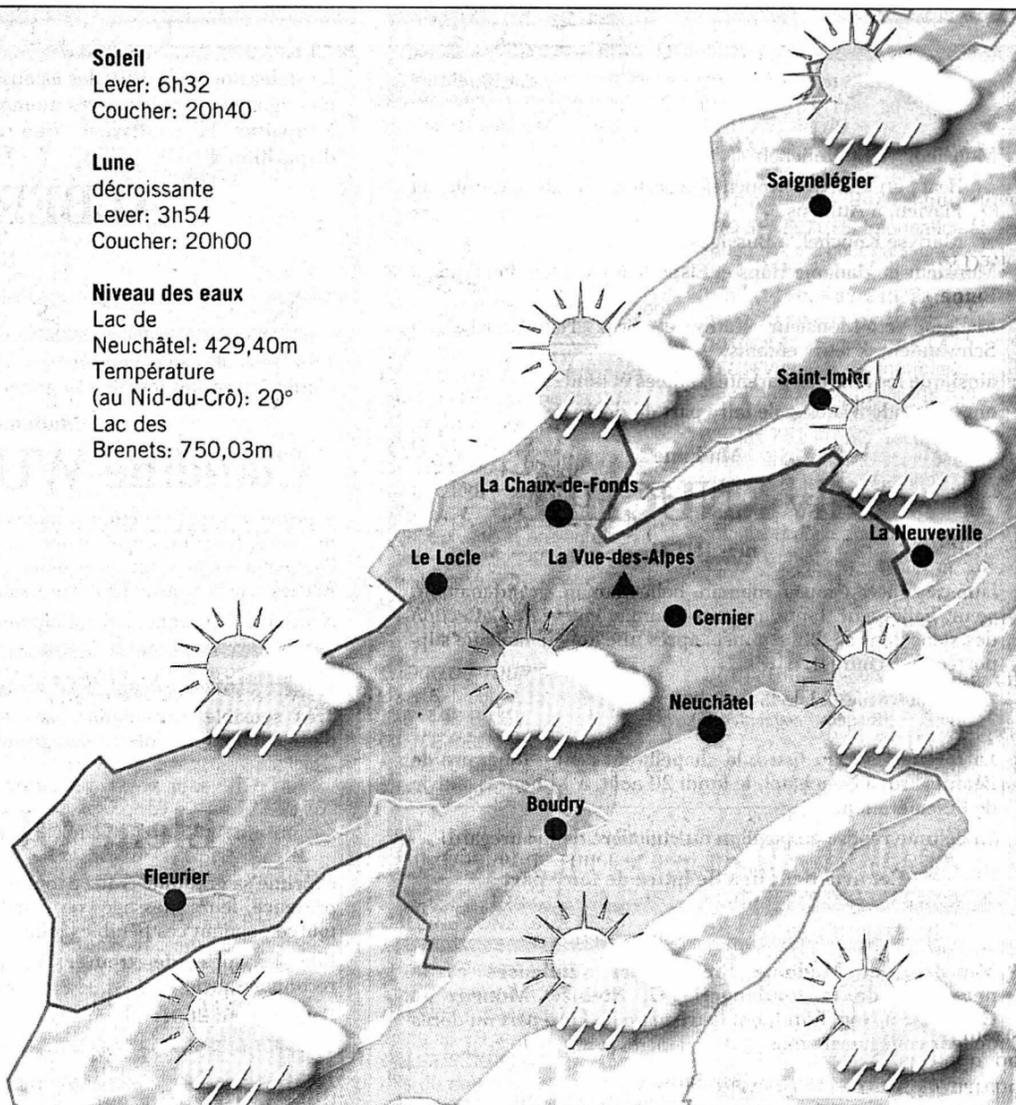
Lever: 6h32
Coucher: 20h40

Lune

décroissante
Lever: 3h54
Coucher: 20h00

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,40m
Température (au Nid-du-Crô): 20°
Lac des Brenets: 750,03m



Aujourd'hui	Samedi	Dimanche	Lundi
En plaine: 23° A 1000 m: 19°	26° 22°	25° 22°	27° 24°

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

L'ÉPHÉMÉRIDE

**17 août 1661:
Nicolas Fouquet reçoit Louis XIV en son château de Vaux**

Pour faire construire son château de Vaux-le-Vicomte, Nicolas Fouquet, surintendant des Finances depuis 1653, s'adresse à trois artistes de premier plan: Louis Le Vau, architecte, Charles Le Brun, peintre, et André Le Nôtre, jardinier. Leurs créations, en parfaite harmonie, apportent quelque chose de nouveau et de surprenant, qui donnera le ton pour le futur Versailles de Louis XIV.

Le 17 août 1661, Fouquet, fier de sa nouvelle demeure, donne une des fêtes les plus célèbres du XVIIe siècle en présence du jeune roi Louis XIV et de toute la cour. Au-delà de la somptuosité des lieux, tant intérieure qu'extérieure, Fouquet a commandé des spectacles à Molière; il a fait venir Lulli pour diriger les musiciens; La Fontaine est également présent. Même la cuisine est prestigieuse avec le savoir-faire du célèbre Vatel. Tout est conçu avec goût et raffinement pour ravir le jeune roi, qui est déjà un connaisseur éduqué par le fastueux italien Mazarin. Trois semaines plus tard, Fouquet est arrêté. Il mourra à la forteresse de Pignerol en 1680, après un procès difficile qui le condamne au bannissement puis, après que le roi en eut

casé la sentence, à la prison à vie.

Il est peu probable que le roi soit devenu jaloux de Fouquet lors de cette fameuse fête et qu'il ait voulu la perte de son surintendant, comme on l'a souvent écrit. Sa disgrâce était sans doute décidée depuis longtemps et liée à la montée de Colbert au pouvoir. La chute de Fouquet aura au moins une conséquence importante et ce sur le plan artistique: Le Brun, Le Vau et Le Nôtre quitteront Vaux pour contribuer à l'embellissement d'un palais qui serait bientôt envié par toutes les cours d'Europe: Versailles.

Cela s'est aussi passé un 17 août

- 2000 - Fermé depuis la guerre du Golfe, l'aéroport international de Bagdad rouvre officiellement.
- 2000 - Le vice-président Al Gore est investi par les délégués du Parti démocrate pour l'élection présidentielle du 7 novembre.
- 1999 - Un tremblement de terre secoue le nord-ouest de la Turquie, faisant 14.936 morts et 600.000 sans-abri.
- 1999 - Quatre agriculteurs de la Confédération paysanne, poursuivis pour le démontage le 12 août à Millau d'un restaurant McDonald's en construction sont incarcérés. Un cinquième agriculteur, José Bové, responsable de la Confédération paysanne de l'Aveyron, sera incarcéré le 19 août. José Bové restera en prison, les quatre autres seront libérés le 20 sous caution.
- 1998 - Entrée en vigueur, sur

les pare-brises des voitures les plus propres, de la pastille verte qui permettra à celles-ci de circuler lors des pics de pollution.

1998 - Le gouvernement russe dévalue le rouble de 50% par rapport au dollar.

1998 - Bill Clinton témoigne, pendant plus de quatre heures, devant le Grand Jury fédéral avant de s'adresser aux Américains pour reconnaître officiellement avoir «eu une relation avec Monica Lewinsky qui n'était pas appropriée». Monica Lewinsky sera interrogée à son tour le 20 août.

1996 - Claudie André-Deshays, 39 ans, devient la première Française envoyée dans l'espace à bord d'une capsule russe Soyuz pour une mission de 14 jours.

1995 - L'ancien député-maire socialiste d'Angoulême, Jean-Michel Boucheron, condamné par défaut en juillet 1994 à quatre ans de prison ferme pour corruption, usage de faux et abus de biens sociaux, est arrêté à Buenos-Aires, à la demande des autorités judiciaires françaises.

1993 - La police de Los Angeles ouvre une enquête sur

Michael Jackson pour attentat à la pudeur sur un enfant.

1992 - La mort d'un gardien de la prison de Rouen, poignardé et frappé par un détenu, provoque un mouvement de grève des surveillants largement suivi dans toute la France.

1991 - Retour à Potsdam des cendres de Frédéric-Guillaume-Ier de Prusse et de son fils Frédéric-II le Grand, 205 ans après la mort de ce dernier.

1987 - Rudolf Hess, 93 ans, ancien dauphin de Hitler et dernier détenu à la prison quadri-

partite berlinoise de Spandau, meurt après avoir tenté de s'étrangler avec un fil électrique.

1986 - Le Congrès américain vote des sanctions contre l'Afrique du Sud.

1985 - Une voiture piégée explose devant un supermarché dans le quartier chrétien de Beyrouth-Est, faisant 50 morts et plus de 80 blessés.

1978 - Trois aérostatiers américains réussissent la première traversée de l'Atlantique en ballon et se posent en Normandie, au terme d'un voyage de 5200 kilomètres, accompli en six jours.

1977 - Le gouvernement israélien donne le feu vert à l'implantation de trois nouvelles colonies juives dans le territoire pris à la Jordanie en 1967.

1976 - Un raz-de-marée, provoqué par un tremblement de terre, fait 8000 morts et disparus dans l'île de Mindanao, aux Philippines.

1973 - Le Pentagone révèle que les Soviétiques ont expérimenté avec succès des fusées à ogives multiples pouvant être dirigées séparément sur des objectifs distincts.

Ils sont nés un 17 août

- Le pionnier américain David Crockett (1786-1836);
- L'actrice américaine Mae West (1893-1980);
- L'actrice d'origine irlandaise Maureen O'Hara (1921);
- L'acteur américain Robert de Niro (1943);
- L'acteur américain Sean Penn (1960). /ap

LE DESSIN DU JOUR

